



Лемківський співаник

Українські
народні пісні
з Лемківщини

Зібрав
Орест Гижка

Загальна редакція
Софії Грици

Горлиці
1997-2002



Українські народні пісні з Лемківщини

Зібраав Орест Гижя

Загальна редакція С. Грици

Горлиці 1997–2002

**Wydano przy wsparciu finansowym
Ministerstwa Kultury i Sztuki**

Видавець: Об'єднання лемків
38-311 Szymbark
Bielanka 41

ISBN 83-907645-0-4

Комп'ютерна верстка: «Тирса» Т-во з о. в.
03- 614 Warszawa, ul. Kościeliska 7

Вартовий лемківської пісні

Орест Гиж та його збірка

Українські народні пісні з Лемківщини

Вартовим народу та його пісні називаємо автора збірки Ореста Гижу, перевидання якої сьогодні перед нами. Орест Гиж походить з тієї потужної (а зараз майже унікальної) когорти подвижників-збирачів народної пісні – не музикантів за фахом, а лікарів, учителів, правників, священиків, – що були покликані до праці ще Миколою Лисенком до його фольклорних збірників (згадаймо численних кореспондентів композитора і серед них Порфирія Десмутського). Дух Лисенка був прийнятий Орестом Гижою через Філарета Колессу, з яким він мав пам'ятну зустріч ще 1936 року, а пізніше Максимом Рильським і Пилипом Козицьким, з якими консультувався через свої фольклористичні зацікавлення. У такому потужному «опроміненні» великих особистостей та без зайвого галасу у славному місті Бережанах на Тернопільщині скромний лікар працював над своїми фольклорними пошуками серед лемків-переселенців. У 60-х роках його провідала славетна Марія Байко – сучасна берегиня лемківської пісні, – яка у розмові з автором цих рядків згадувала, що була прямо-таки заскочена дивною невідповідністю між зовні невиразною і скромною поставою Ореста Гижі і тим величезним обсягом праці, що стояв за збіркою із 300 пісень, яка, власне, тоді готувалася до друку. Він згадував рідне село Висову на Лемківщині, де 1933 року після закінчення гімназії та Варшавської медичної академії почав займатися записами народних пісень у рідному краї, згадував про числення поїздки селами і містами Тернопільщини після 1945 року, де знайшли свою другу батьківщину сотні лемківських родин після насильного переселення на Схід. У такий спосіб Орест Гиж рятував зранені душі своїх краян, які у середині освіченого ХХ століття, у центрі старої Європи переживав своє насильницьке вигнання, свій *галохост*, геноцид за мовчазної згоди законодавців демократичних цінностей у повоєнному світі.

Минуло 30 літ з того часу, коли 1972 року вперше ця збірка лемківських пісень Ореста Гижі вийшла друком. Той рік був

пам'ятним для України – завершилася розпочата ще Хрущовим відлига і розпочався новий етап політичних репресій. З подивом сьогодні розмірковую, як у сам розпал чергової «антинаціоналістичної» кампанії зміг вийти друком цей збірник лемківських пісень, що засвідчив велике пісенне багатство забутого всім світом куточка спльондрованої землі. Зредагувала туту славну збірку та написала до неї передмову відома дослідниця української пісні Софія Грица. Попри вимушенні трафаретні славослів'я на адресу радянської влади, за якої ніби-то «творчість українців-лемків на повний голос вперше зазвучала в нових соціалістичних умовах» і картаючи «реакційних апологетів лемківського сепаратизму»¹, авторка викладає цікаві спостереження над поетикою лемківської пісні, які не втратили своєї вартості до сьогодні. Вона влучно характеризує риси лемківської пісні: речитативні типи мелодій при відсутності внутріскладових розспівів, а ритмічна інерція тут долається вишуканими засобами ритмо-акцентної перемінності – словесної та музично-інтонаційної; особлива пружність ритміки, що йде, очевидно, від переваги інструментально-танцювальної суті лемківського фольклору, з частим використанням різних форм так званого *обернено-го пунктиру*, тобто синкопи; їх маломовність, переважно двовірші з повторенням другої строфи, де в різних видозмінах (ритмічне розширення чи звуження) немов би продовжується її рух у часі. Софія Грица слухно зазначає розмаїття інтонаційного обсягу мелодій – від архаїчних вузькооб'ємних поспівок з перемінною секундою, терцією, квartoю до широких розгорнутих мелодій з октавними, секстовими і септимовими кроками та модуляціями. Правда, не можемо цілком погодитися з її твердженням, що «в лемківській пісні явно переважають лади мажорного нахилу...», які підкреслюють її вольовий оптимістичний характер², адже таке твердження суперечить часто подиувана у лемківській пісні мажоро-мінорна перемінність, як і варіаційність щаблів ладу, що надає особливої чарівності її ладовій організації, дозволяє уникнути одномірності, що врешті психологізує образність. Також якось не в'яжеться з «переважаючим оптимі-

¹ С. Грица, *На схилах карпатських Бескидів. Українські народні пісні з Перемищини*, Зібрав Орест Гижка, Київ: Музична Україна, 1972, с. 15.

² Там само, с. 14.

стичним характером» особлива глибина ліричних почуттів, незмірний сум, ба, навіть трагізм найпопулярніших лемківських пісень, як-от «Ой, верше, мій верше».

Цілком вмотивованими видаються уточнення, які внесла редактор у структуру збірки Ореста Гижі, що побудована за жанрово-тематичним принципом. У межахожної групи (обрядові пісні, пісні про кохання та балади, побутові та жартівливі) здійснена систематизація тематичними підгрупами, за типовими сюжетами та мелодіями, до, по змозі, зводилися споріднені варіянти. Важливим доповненням є паспортизація пісень, подана наприкінці збірки. Солідаризуючись з думкою Філарета Колесси про нерозривну спільність лемківської пісні з іншими українськими музичними діялектами, «безсумнівну приналежність до українського матірного пня», Софія Грица вказує на відчутні впливи у стилістиці лемківських пісень сусідніх фольклорних культур – словацької, чеської, польської та угорської. Розвиваючи ідеї Станіслава Людкевича про національний стиль як продукт культурного ендосмосу-взаємообміну, можемо твердити, що оригінальність лемківської пісні закорінена саме у тому пограничній культурі, на якому вона виросла; у тих несподіваних комбінаціях елементів, різнонаціональних фольклорних традицій, що породили питомі ознаки лемківського музичного фольклору.

Чим ще хотілося б доповнити редактора першого видання збірки Ореста Гижі, так це спостереженнями і роздумами над сучасним побутуванням і майбутнім лемківської пісні. При всьому бажанні, не можемо підтримати оптимізму Софії Грици щодо «стійкості пісенної традиції», про переймання її лемківською молоддю. Геополітичні катастрофи ХХ століття, вигнання лемків із своєї батьківщини, мабуть, назавжди знищили природне середовище побутування лемківської пісні, а процеси глобалізації ще більше прискорюють її маргinalізацію у духовному житті українського народу. На мою думку, одним з енклавів, у якому в майбутньому і далі житиме лемківська пісня, є феномен фольклоризму на концертній естраді та в композиторській творчості. Перлами непромінальної духовної краси й артистичної вартості є хорові та сольні опрацювання лемківської пісні Левка Ревуцького («Кед ми прийшла карта», «Червона ружа» у збірці *Галицькі пісні*, Миколи Колесси («Лемківське весілля»), Василя Барвінського

(фортеп'янні твори, зокрема, «Лемківський марш»), Романа Сімовича («Лемківська симфонія»), Анатолія Кос-Анатольського (лемківська коляда у другій частині Концерту для фортеп'яно з оркестром ля-мінор), Євгена Козака (хори), Богдані Фільц («Лемківські варіації» для фортеп'яно, хорові та сольні обробки). По-суті, лемківський фольклорно-музичний діалект став однією із визначних детермінант галицької композиторської школи у загальноукраїнському контексті і був авансований до національного музичного словника як один із глибинних мовних стереотипів, що все більше ототожнюється як загальнонаціональний, втрачаючи завдяки частій артикуляції свою етнорегіональну замкнутість (у Юлія Мейтуса, Григорія Майбороди та ін.). Тож лемківська пісня сьогодні є далеко не вичерpanа, і свіжим тезаврусом мовно-музичних архетипів, потужним джерелом національної своєрідності сучасної композиторської творчості.

Що ж до так званого фольклоризму як можливого середовища побутування лемківської пісні на концертній естраді, то нового подиху після уславленого вокального тріо сестер Байко, ансамблю пісні і танцю «Лемковина», вона набула в інтерпретаціях Квітки Цісик, Оксани Білозір, декількох фолькрокових гуртів України та Польщі. Не слід також легковажити можливістю «чуда», коли у пошуках власної ідентичності, в тому і національній, що так помітним є сьогодні серед молоді, лемківська говірка і пісня постане як Фенікс з попелу античних часів. І тоді тим молодим, які прийдуть нам на зміну, стануть у пригоді перевидана сьогодні збірка Ореста Гижі, і довгоочікувана *Антологія лемківської пісні*, впорядкованої і підготованої до друку славною лемкинею Марією Байко у видавництві «Каменяр» у Львові.

Станьмо ж і ми разом з Орестом Гижою та його збіркою *Українські народні пісні з Лемківщини* на варті демківської пісні.

*Доктор мистецтвознавства, професор, композитор
Олександр Козаренко*

Свіжий струмінь пісенного багатства лемків

В'язка спогадів про Ореста Гижу

Про визначного збирача лемківських народних пісень Ореста Гижу я чув багато доброго вже під час аспірантури в Україні у 1964–1965 роках від своїх друзів Василя Хомика, Івана Красовського, Івана Майчика та Ярослава Полянського (який саме тоді стажував у Львові). Збирався відвідати його в Бережанах та не довелось, бо в грудні 1965 року мене арештували, аспірантуру скасували й назавжди видворили з Радянського Союзу. Наші взаємини обмежились принагідним листуванням.

У 1972 році він надіслав мені свої *Українські народні пісні з Лемківщини*, видані під загальною редакцією Софії Гриці київським видавництвом «Музична Україна». Я, як починаючий фольклорист, був захоплений прекрасно оформленою книжкою (художником Й. Шелестом), яка містила тексти і мелодії 312 пісень із 12 лемківських сіл Польщі, записаних ним від 32 співачок і співаків. Записи були зроблені дуже старанно, зі збереженням діалектних особливостей та мелодійних нюансів. В коментарях до кожної пісні було наведено точну паспортизацію: де, коли і від кого її записано, а також вік інформатора. Пісні були упорядковані за жанрово-тематичним принципом, діалектні слова пояснені в окремому словнику. У вступній статті Софії Гриці (с. 4–15) було подано їх грунтовний аналіз та характеристику. Після *Народних пісень з Галицької Лемківщини* Філарета Колесси (Львів 1929), це – найповажніша збірка лемківських пісень. Недарма упорядник присвятив її «Світлій пам'яті академіка Ф. М. Колессі». До речі, вони особисто спілкувалися від 30-х років.

З того часу між нами розпочалося листування, зосереджене, головним чином, на обмін літературою. На жаль, саме в 1972 році мене було звільнено з роботи у Пряшівському університеті, заборонено друкуватися і робити будь-які фольклористичні дослідження на території Пряшівщини. Щоб не

дразнити «власть імущих» у себе вдома, я, працюючи пастухом колгоспної худоби в рідному селі урові (1973–1977), пізніше кочегаром у Пряшеві (1976–1990) – провадив дослідження серед русинів-лемків у Чехії, Румунії, Югославії, і, ясна річ, у сусідній Польщі.

Одна з перших моїх подорожей вела в рідне село Ореста Гижі Висову Горлицького повіту, в якому ще в 1912 році записував народні пісні за допомогою фонографа згадуваний вже Філарет Колесса. Під його безпосереднім впливом почав записувати народні пісні й Орест Гижка: в 1933 році від Софії Окарми, Степана Гойсака та Теодора Дулина, пізніше (1939–1944) – від Олени Гатали, Теодосії Коблош, Осипа Ференця та, зокрема, Марії Макари та її доночі Іванни. Їх пісні (разом з піснями Теодори Мачик з Нижньої Можначки та Антоніни Пелеш з Волиці) становлять основу вищенаведеного пісенника Ореста Гижі, який був для мене своєрідним путівником по слідах його записів.

Мені і справді пощастило. Вже перша моя співачка Марія Макара виявилася феноменальним носієм фольклору. Оскільки вона була вже похилого віку і довше співання її втомлювало, часто виручала її доночка Іванна (замужем Ференц). Їх я пізніше відвідав кілька разів і записав понад 400 пісень, здійснив опис сімейно- побутових та календарних звичаїв, легенд, переказів, народних оповідань тощо.

Обидві вони дуже добре знали не лише Ореста Гижу, але і їх батька Марка Гижу (1869–1941), який був довгорічним учителем у Висовій та брата Михайла (1902–1964), який був там лікарем. Лемківська «трійця» Гижів зіграла величезну роль в національновиховній роботі лемків. Орестові ці дві жінки в 1940–1943 роках проспівали понад 80 пісень, з яких досі було опубліковано лише незначну частину. Саме від Марії Макари й Іванни Ференц я довідався основну біографію їхнього земляка.

• • •

Орест Гижка народився 15 жовтня 1913 р. в с. Висова. Після закінчення Горлицької гімназії він певний час жив у батьків

у Висовій. Ще будучи гімназистом, він почав записувати пісні, які час від часу публікував у західноукраїнській пресі. Тоді ж він заснував у Висовій хоровий колектив, який давав концерти і поза межами села. Всі члени хору виступали в автентичних висовських костюмах, що в тому часі не було ще загально розповсюдженим явищем. Великим успіхом серед глядачів користалося «Лемківське весілля», яке на конкурсі хорів у Сяноці здобуло одну з перших премій. Малярка Олена Кульчицька там зафіксувала на полотні висівську молодицю (Іванну Макару). Ця часто репродукована картина експонувалася на багатьох виставках. Разом з батьком і братом вони заснували у Висовій споживчий кооператив, побудували кооперацівну крамницю, яка користалася доброю славою в широкій околиці. Вони влаштовували зустрічі на горі Явір, в яких брали участь і населення Пряшівщини.

Дуже активним було у Висовій товариство «Просвіта», при якому діяв драмгурток. Гурток під керівництвом Ореста Гижі поставив п'єси «Ой, не ходи, Грицю», «Украдене щастя», «Невольник», «Лимерівна» та інші українські класичні п'єси.

У 1933 р. О. Гижка поступив у Варшавську стоматологічну академію, однак зв'язків з рідним селом не переривав, заочно керуючи хором та драмгуртком. У Варшаві він брав участь в роботі Української студентської громади та в студентському хорі. Там він познайомився з Оленою Телігою, Євгенем Маланюком, Олегом Кандибою (О. Ольжичем) та іншими українськими патріотами.

Після закінчення академії він повернувся в рідне село, де відкрив приватну стоматологічну амбуляцію. І надалі активно займався просвітянською роботою. До 1944 року О. Гижка був частим гостем в хаті Макарів. Між ним і панною Іванною (як мені по секрету сказала вона) виникла взаємна симпатія. Їх одруженню однак перешкодила війна і післявоєнні перипетії. Симпатії одне до одного вони зберегли на все життя.

У 1945 році Ореста було депортовано в Україну. Поселившись в м. Бережани на Тернопільщині, він до виходу на пенсію працював лікарем-стоматологом у районній лікарні і надалі продовжуючи записувати народні пісні від лемків-переселенців. Одночасно він утримував тісні контакти з Інститу-

том мистецтвознавства, фольклору та стнографії М. Рильського АН УРСР. Патрона інституту М. Рильського він зновував особисто. Тісні стосунки він утримував теж з львівським відділом цього інституту та рядом інших установ.

З пряшівських науковців він довгі роки листувався з музичним фольклристом Юрієм Костюком та письменником, літературознавцем і громадським діячем Іваном Мацінським. Від 1973 року він інтенсивно листувався з празьким фольклористом Орестом Зілинським, уродженцем с. Корosten'ка (Красна) Кроснянського повіту. Всі вони високо цінували *Українські народні пісні з Лемківщини* та інші праці О. Гижі. Було б дуже корисно опублікувати його взаємне листування з земляками, яке б напевно принесло багато нового у контактах лемків з трьох споріднених територій: Закарпатської України (Ю. Костюк), Пряшівщини (І. Мацінський, М. Мушинка) та польської Лемківщини (О. Гижка та О. Зілинський).

Орест Маркович дуже уважно стежив за подіями, що відбувалася на Пряшівщині. В листі до мене від 9 жовтня 1980 року він писав: *Прочитав оце «Нариси [історії українців Східної Словаччини] Ваната та й читатиму ще не один раз (чи не стане книжка трефною у вас?). А зараз читаю працю Ю[рія] Ю[рійовича Костюка] про колискові пісні в «[Науковому] збірнику МУК» № 9 і думаю, як добре було б, коли б такі видання і так часто випускало також і варшавське УСКТ.. Муши признатися, що в міжвоєнному періоді, коли ми ще жили близько Цигелки [сусіднє село з Висовою на словацькому боці кордону – М.М.], я не сподівався, що там по вашій стороні виросте така численна плеяда літераторів, науковців і взагалі повноційних плугаторів на суспільній ниві.. Втішає, те, що тонус вашої праці й продуктивності у фольклористиці її сумішних ділянках науки йде по висхідній лінії.*

У 1973 році О. Гижу зустріло велике горе: на 23 році життя трагічно загинув його син Богдан – надійний математик, який в Київському науково-дослідному інституті автоматизованих систем планування і керування в будівництві щойно почав успішно розробляти складні питання ком’ютерних програм. Батько дуже важко переносився через цю трагедію. Відраду знаходив в інтенсивній праці. Через сім років, згаду-

ючи цю трагічну подію він писав: *Він [син Богдан – М.М.] був найбільшою гордістю моого життя і неждано став найбільшою трагедією [...] Я вважаю себе жебраком в порівнянні з духовною величчю та інтелектуальною силуетою Богдана. Такі люди родяться дуже рідко і його образ розгортається переді мною навіть тепер, як його вже не стало. Чому пішов з життя не я старий, а він – 23-річний юнак, що ще не жив для себе, і стільки тихого світла й користі міг ще принести людям і науці, – на це питання не знайду вже відповіді.* (Лист до автора від 7 травня 1980 р.).

Я його доволі детально інформував про результати своєї експедиції у Висову. З одної такої експедиції я вислав йому фотографію колишньої висівської читальні, що в ній зараз знаходиться курортна крамниця. З приводу посилки він мені писав: *Карточка Ваша з фотографією колишньої коопперативи й читальні у Висовій навіяла мені багато спогадів з минулого. На тому ганку просидів я багато-багато вечорів.*

Прочитавши мою ювілейну статтю *Лемківська співачка Марія Макара*, опубліковану до її 80-ліття у варшавській «Нашій культурі» (1980, № 2, с. 11–12), він писав: *З великою присмітю прочитав Вашу статтю про Марію Макару. Написана вона на високому публіцистичному рівні, стисло, об'єктивно і з дуже позитивною громадською тенденцією. Дякую за теплу згадку про моого покійного батька. Проте Ваш закід відносно потреби видання тих цінних записів мабуть залишиться ще довго без відгуку; такі, на жаль, часи. А шкода, велика шкода. Та все ж таки я впевнений, що Ваша праця й зусилля не пропадуть марно.* (Лист від 7 травня 1980 р.). Він мав повну рацію. Пісні Марії Макари заради браку копітів на видання і досі знаходяться в рукописі.

У травні 1979 року мсні нарешті органи безспеки дозволили відвідати меморіальний музей Володимира Гнатюка у Велесневі на Тернопільщині, побудований на підставі мною знайдених матеріалів. Про це я повідомив Й Ореста Гижку, який запросив мене до себе. На першотравневій листівці він писав: *Мило буде мені привітати Вас у своїх низеньких порогах.* На жаль, з-за технічних причин, я так і не зміг поїхати до нього.

Дев'ятнадцятого лютого 1990 року Ореста Гижі не стало (Детальніше про життя і діяльність Ореста Гижі див.: І. Красовський, *Діячі науки і культури Лемківщини. Довідник*, Торонто–Львів 2000, с. 89).

Визначний збирач лемківського фольклору помер, однак його пісні живуть. З його збірника *Українські народні пісні з Лемківщини* ціле покоління любителів лемківського фольклору черпало репертуар. Цим прекрасним збірником і досі користуються фольклористи, композитори, керівники та члени гуртків співацьких колективів, професіональні співаки та аматори. Кожен з них знаходить в книжці те, чого шукає – свіжий струмінь пісенного багатства найзахіднішої галузки українського народу.

Та пісенна збірка Ореста Гижі давно стала бібліографічним раритетом. Тому ми щиро вітаємо її перевидання в поповнений версії. Віримо, що це перевидання буде поштовхом до видання досі не публікованих пісенних записів О. Гижі, що зберігаються в архівах ієва, Львова та в його приватному архіві. Вони на це вповні заслуговують.

*Проф. Микола Мушинка, доктор філологічних наук
академік НАН України*

О Б Р Я Д О В І

Календарно-обрядові

Веснянки
Собіткові
Колядки

ВЕСНЯНКИ

Бердо, бердо, бердовичко

Помірно

Бер- до, бер- до, бер- до- вич- ко, Як нас ма- ло,
не - ве - лич - ко, Гей, гей, ма - ло
нас, Под же, дів - ча, ме - жде нас!

Бердо, бердо, бердовичко,
Як нас мало, невеличко,
Гей, гей, мало нас,
Под же, дівча, межде нас!

Бердо, бердо, бердовичко,
Як нас дуже, як величко,
Гей, гей, дуже нас,
Розийдмесья вшитки враз!

До саду, дівчата

До саду, дівчата, до саду,
Сіяти розсаду, розсаду!
Іши наша розсада не зишла,
Юж ся наша любов розишла. Двічі

Під грушку, дівчата, під грушку,
Сіяти петрушку, петрушку!
Іши наша петрушка не зишла,
Юж ся наша любов розишла. Двічі

На лучки, дівчата, на лучки,
Сіяти павучки, павучки!

Протяжно

Do sa - du, dіv - ча - ta, do sa - du,
 Ci - я - ti roz - sa - du, roz - sa - du!
 I - shi na - sha roz - sa - da ne zi - shla,
 Juж ся на - sha лю - бов roz - iш - ла.

Іщи наши павучки не зишли,
 Юж ся наши дівки розишли.

Двічі

Де ти їдеш Яничку

Протяжно

De ti ї - деш, Я - нич - ку, Я - нич - ку,
 Na тім си - вім ко - нич - ку, ко - нич - ку?
 Ne - да - ле - ко, за Ti - су, за Ti - су,
 Сво - й ми - лій дар не - су, дар не - су.

Де ти їдеш, Яничку, Яничку,
На тім сивім коничку, коничку?
Недалеко, – за Тису, за Тису,
Своїй милій дар несу, дар несу.

Чи ти мене, Яничку, не знаєш,
Же ти нашу хатину минаєш?
Наша хата край води, край води,
З високого дерева, з лободи.

Де ти мене, Яничку, поведеш,
Кед ти своїй хатини не маєш?
Поведу тя в чужую, в чужую,
Закля свою збудую, збудую.

Будуй хату з лободи, з лободи,
До чужої мя не веди, не веди
Чужа хата – не своя, не своя,
В чужій хаті недоля, недоля.

Вилетіла ластівка зо скаля,
Зобудили нас вшиткіх зо спаня,
Дерева ся в садах розвивають,
Висовянє нову яр витают.

Вилетіла ластівка зо скаля,
Зобудила дівчатко зо спаня,
Кед ся тото дівчатко збудило,
До ярної ся роботи пустило.

Орали би волоньки, орали,
Кеби мали орача з Висови,
Але мають зо світа, зо світа,
Не поорють до літа, до літа.

– Де ти їдеш, дівчино, дівчино?
– До стодоли по сіно, по сіно.
– Не заперай за собом, за собом,
Бо я їду за тобом, за тобом.

День би-м косив, день би-м жав, день би-м жав,
Я би таке дівча взяв, дівча взяв,
Ани коси, ани жни, ани жни,
Лем зав'яжи, та й возми, та й возми.

Ой на роващ, мамичко, на роващ,
Кому же ти дівчатко виховаш?

Ой тобі то, Яничку, тобі то,
Будеш мати фрайрку на літо.

Ой сіяла Ганичка лободу,
Посилала Яничка по воду,
Ей по воду студену, студену,
Там на лучку зелену, зелену.

Горіла липка, горіла

Рухливо

Го - рі - ла лип - ка, го - рі - ла, Дів - чи - на
під ньом си - ді - ла. Іс - кор - ки на ино
па - да - ли, Хлоп - ці за нс - ю пла - ка - ли.

Горіла липка, горіла,
Дівчина під ньом сиділа.

Іскорки на ню падали,
Хлопці за нсю плакали.

В решеті воду носили,
Зелену липку гасили,

Кілько в решеті той води,
Тілько парібской уроди.

В решеті воду носили,
Зелену липку гасили,

Кілько в решеті тих дірок,
Тілько г' Висові крас дівок.

Іщи я ся не видала

Не швидко

Musical notation for the song 'Іщи я ся не видала'. The music is in common time (indicated by '4') and G major (indicated by a 'G'). The lyrics are written below the notes. The first line consists of two measures. The second line consists of three measures. The third line consists of two measures.

I - їци я ся не ви - да - ла, А юж мя муж бив,
I - їци я ся не ва - ди - ла, Юж рихту - є кий.
Мам я мо - туз за пе - цом, Як мі же - на
да - што ре - че, Та ей бу - ду бив.

Іщи я ся не видала,
А юж мя муж бив,
Іщи я ся не вадила,
Юж рихтує кий.

Мам я мотуз за пецом,
Як мі жена дашто рече,
Та ей буду бив.

Де лес бив

Рухливо

Musical notation for the song 'Де лес бив'. The music is in common time (indicated by '4') and G major (indicated by a 'G'). The lyrics are written below the notes. The first line consists of two measures. The second line consists of three measures.

Де лес бив, Де лес бив, Чор - ний ба - ра - не?
Во мли - ні, Во мли - ні, Вель - мож - ний па - не.

Де лес бив, (2)
Чорний баране?
Во млині, (2)
Вельможний пане. Двічі

Хто тя застав, (2)
Чорний баране?
Сам млинар, (2)
Вельможний пане. Двічі

Чим тя бив, (2)
Чорний баране?
Ціпами, (2)
Вельможний пане. Двічі

Било втікаць, (2)
Чорний баране?
Не било де, (2)
Вельможний пане. Двічі

В мишу діру, (2)
Чорний баране?
Вельки роги, (2)
Вельможний пане. Двічі

Било зриваць, (2)
Чорний баране?
Кед боліло, (2)
Вельможний пане. Двічі

Било мастиць, (2)
Чорний баране?
Не било чим, (2)
Вельможний пане. Двічі

На пецу молотив

На пецу молотив, за пецом віяв,
Жена го лаяла, а він ся сміяв.
Тепер лем ся розскакала, тепер же мі грайте,
Чорни-м бути попраскала, червени мі дайте!
Чорни бути до роботи, червени до танцю,
Мам я пальці дрітуванці, то їх не потрачу.

Шила сом чепчики, вишивала сом
Зеленим, червеним, білим гарасом.

Весело

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '3') and treble clef. The lyrics are written below each staff in a cursive font. The first staff's lyrics are: 'На пе- цу мо - ло - тив, за пе- цом ві - яв,'. The second staff's lyrics are: 'Же- на го ла - я - ла, а він ся смі - яв.' The third staff's lyrics are: 'Те - пер лем ся роз - ска - ка - ла, те - пер же мі грай - те, Чор - ни бу - ти до ро - бо - ти, чер - ве - ни до тан - цю,'. The fourth staff's lyrics are: 'Чор - ни - м бу - ти по - прос - ка - ла, чер - ве - ни мі дай - те! Мам я паль - ці дрі - ту - ван - ці, то іх не по - тра - чу.'

Тепер лем ся розскакала, тепер же мі грайте,
Чорни-м бути попраскала, червени мі дайте!
Чорни бути до роботи, червени до танцю,
Чом же зо мном не танцюєш, фалечний Іванцю?

Трубаче трубіли, музика грала,
Мій милий танцював, а я плакала.
Тепер лем ся розскакала, тепер жс мі грайте,
Чорни-м бути попраскала, червени мі дайте!
Чорни бути до роботи, червени до танцю,
Под же зо мном танцювати, шалений Іванцю!

СОБІТКОВІ

Ой на Яна

Повільно

Ой на Я - на,
на Я - нонь - ка

Не па - ле - на со - бі - тонь - ка.

Ой на Яна, на Янонька
Нс палена собітонька.

Не палена і не буде,
Док' святий Ян не приїде.

Як святий Ян приїхавши,
Собітоньку розпалявши,

Тоді будем говорити,
Кого маєм з ким злучити.

Гоці, гоці, на потоці
Два голубці воду пили.

Пили, пили, скамутили
І на іншу полетили.

Сіли собі на явора
Та й зачали говорити.

Та й зачали говорити,
Кого мают з ким злучити.

А в Барана гарний Петrusь,
А в Пелеха красна Євця.

Треба би їх получить
І на глота положити.

Як на глота, так на люде,
Шо май бити, то най буде!

На святого Яна

Помірно

На свя - то - го Я - на со - біт - ку па - ли - ме,
Ой, Я - не, Я - не, свя - тий Я - - не!

На святого Яна собітку палиме,
Ой, Янс, Яне, святий Яне!

А палимс ми єй з троякого зіля,
Ой, Яне, Яне, святий Янс!

Єдно зіля маме – то Божеє древко,
Ой, Яне, Яне, святий Яне!

Друге зіля маме – то біла лелія,
Ой, Яне, Яне, святий Яне!

Третє зіля маме – то кіньская м'ята,
Ой, Яне, Яне, святий Яне!

А з Божого древка – Христу пану пірка.
Ой, Яне, Яне, святий Яне!

А з білої лелії – Паненці Марії,
Ой, Яне, Яне, святий Яне!

А кіньская м'ята – парібкам не свята,
Ой, Яне, Яне, святий Янс!

Ой на Яна, на Янонька

Помірно

Musical notation for the song 'Ой на Яна, на Янонька'. The music is in common time, with a key signature of two flats. The lyrics are: 'Ой на Я - на, на Я - нонь - ка,' followed by a repeat sign; 'Ой на Я - на, на Я - нонь - ка, Го - рі - ла нам' followed by a repeat sign; 'со - бі - тонь - ка, Го - рі - ла нам со - бі - тонь - ка.'

Ой на Яна, на Янонька (2)

Горіла нам собітонька. (2)

Як горіла, так палала, (2)

Аж ся челяд чудувала. (2)

Як горіла, так загасла,(2)

Стойт при ній челяд красна. (2)

Ішли дівки на собітку

Помірно

Musical notation for the song 'Ішли дівки на собітку'. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The lyrics are: 'І - шли дів - ки на со - біт - ку,' followed by a repeat sign; 'На - шли со - бі чор - ну кіт - ку.'

Ішли дівки на собітку,
Нашли собі чорну кітку.

Ніж ся хлопці посходили,
Дівки кітку розхватили.

Не солену, нс машену,
Лем попелом потрясену.

І попелу дост не мали,
Лем од хлопців пожичали.

А попелу дост по слу,
А куколю дост по полю.

КОЛЯДКИ

В нашей Марисі

Помірно

Вна - шой Ма - ри - сі тро - і мо - лод - ці,
Я вне - і, гей, я вне - і, Я мо - ло - день - кий
стра - тив лі - той - ка для не - і.

В нашей Марисі трої молодці,
Я в неї, гей, я в неї,
Я молоденький стратив літойка для неї.
Єдни мі сіли в новій сіні,
Я в неї...
Други мі сіли до комнатаїки,
Я в неї...
Треті мі сіли до іздебойки,
Я в неї...
Єдни мі пили та горівойку,
Я в неї...
Други мі пили солодець медець.
Я в неї...
Єден дарував єдвабну хустку,
Я в неї...
Другий дарував золотий перстінок,
Я в неї...
Третій дарував трепіток вінок,
Я в неї...
Трепіток вінок най ся тріпоче,
Я в неї...
Най ся тріпоче, за кого хоче,
Я в неї...

Пішла Марися

Помірно

The musical score consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are: "1. Пі - шла Ма - ри - ся в Ду - най по во - ду," followed by a repeat sign. The second staff continues with "Я за ньом!" and ends with a bar line. The third staff begins with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are: "Гей, я за ньом, За том Ма - ри - сом ко - ха - ном." The fourth staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are: "2. В на - шой Ма - ри - сі крас - на ху - сточ - ка, Хто ї дав?" followed by a repeat sign. The fifth staff continues with "Гей, я ї дав, Бо я Ма - ри - сю вір - но, вір - нень - ко по - ко - хав."

Пішла Марися в Дунай по воду,
Я за ньом! Гей, я за ньом,
За том Марисьом коханом.

В нашої Марисі красна хусточка,
Хто ї дав? Гей, я ї дав,
Бо я Марисю вірно, вірненько покохав.

На тій Марисі красни коралі,
Хто ї дав?..

На тій Марисі красний горсетик,
Хто ї дав?..

На тій Марисі красна сорочка,
Хто ї дав?..

На тій Марисі красна запаска.

Хто ї дав?..

На тій Марисі красний фартушок,
Хто ї дав?..

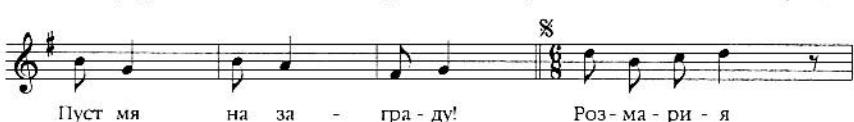
На тій Марисі красни чобітки,
Хто ї дав?..

РОДИННО-ОБРЯДОВІ
ВЕСІЛЬНІ
СПІВАНІ НА ХРЕСТИНАХ

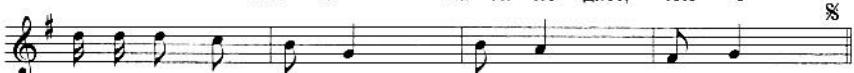
ВЕСЛІНІ

Ганцьо, не дримай

Помірно



Кінець



Ганцьо, не дримай, дверка отверяй,
Пуст мя на заграду!
Розмария і лелія на біло проквітала,
Наша Ганичка лем за Яничка би ся видавала.

Ой в лісі, в лісі, в лісі на дубі
Зозуля кукала.
Розмария і лелія на біло проквітала,

РОДИННО-ОБРЯДОВІ

ВЕСІЛЬНІ

СПІВАНІ НА ХРЕСТИНАХ

ВЕСІЛЬНІ

Ганцьо, не дримай

Помірно

1.(2.) Ган- цьо, не дри- май, двер - ка от - ве - ряй,
Пуст мя на за - гра - ду! Роз - ма - ри - я
і ле - ли - я на бі - ло про - кви - та - ла, На - ша
Га -нич - ка лем за Я -нич - ка би ся ви - да

ва - ла. 3.(4.) Так мі по - ві - да - ла, Так мі
Же о - на мі не даст, Же о
по - ві - да - ла Мо - йой Га -нич - ки мац,
на мі не даст Ган - цю за же - ну взяц.

Ганцьо, не дримай, дверка отверяй,
Пуст мя на заграду!
Розмария і лелія на біло проквітала,
Наша Ганичка лем за Яничка би ся видавала.

Ой в лісі, в лісі, в лісі на дубі
Зозуля кукла.
Розмария і лелія на біло проквітала,

Наша Ганичка лем за Яничка би ся оддавала.

Так мі повідала (2)
Мойой Ганички мац,
Же она мі не даст (2)
Ганцю за жену взяц.
Розмария і лелия...

Як она мі не даст (2)
Ганцю за жену взяц,
Буду я єй дівку (2)
З корчмички виганяц.
Розмария і лелия...

По широкій річці

Не швидко



Поши - ро - кій річ - ці пли - ли ка - че - ня - та,



Гар - ний той ві - но - чок, що пле - ли дів - ча - та.

По широкій річці плили каченята,
Гарний той віночок, що плели дівчата.

Вінок мій зелений, а завтра зів'яне,
Молода дівчина до шлюбоньку стане.

Як буду ставати, то буду плакати,
Мою маму в гробі буду споминати.

Ой прийди, мамуню, бо я ся видаю,
Зелений віночок на голові маю.

Ой не прийду, доню, бо я не здужаю
Ту землю піднести, що сили не маю.

Ой рідна мамуню, я на вас чекаю,
Кому ся поклоню, як мами не маю.

Ой прийди, мамуню, най ся вам поклоню
Поблагословте свою рідну доню.

Ой прийди, мамуню, в неділю зраненька,
Як до шлюбу стану така молоденька.

Ой не прийду, доню, прийде друга мама,
Я встати не можу — заглубока яма.

Ой горе на світі бідній сиротині,
Нихто не пригорне при лихій годині.

Здалека-сме приїхали

Жваво

Zda - le - ka - sme pri - ī - xa - li, Ko - ní - ся nam
za - ma - cha - li, Tre - - ba bi nam ruch -нич - ka
Po - - y - - te - - рац ко - nich - ka.

Здалека-сме приїхали,
Коні ся нам замачали,
Треба би нам ручничка
Поутерац коничка. Двічі

Наша млада довго спала,
Та ручнички не наткала.
Било взяти палицю
Витрепати молодицю. Двічі

І сам не знам по што іду,
Ци по жену, ци по біду.
Як по жену, то на возі,
Як по біду — на телізі. Двічі

І сам не знам, по що йду,
Ци по жену, ци по біду,
Як по жену – оженися,
Як по біду – звербуюся. Двічі

Чом тот дружба

Швидко

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a G major chord, and common time. The lyrics are: Чом тот друж - ба ко - ня не ма? Бо го о - сід. The second staff continues with the same key and time signature. The lyrics are: ла - ти не зна; О - сід - лай - ме ми му ко - та, Най си ся - де на не з пло - та.

Чом тот дружба коня не ма?
Бо го осідлати не зна;

Осідлайте ми му кота,
Най си сяде на не з плota.

Чом тот дружба дружки не ма,
Бо з ньом танцювати не зна,

Ой дайме ми му циганку,
най си з ньом сяде під лавку.

Чом же дружки не співают?
Бо зарідки зуби мают;

Треба тісто замісити,
Дружкам зуби залипти.

Ой чом свашки не співают?
Ой бо рідки зуби мают;

Треба карпіль вистругати,
Свашкам зуби повставляти.

Ой злі, недобрі

Помірно

Ой злі, — не - доб - рі, — же - ни - ти - ся тре - - ба;
Бе - ру со - бі та - - ку, — не на мо - ю дя - - ку,
Ой злі, — не - доб - рі, — не на мо - ю дя - - ку.

Ой злі, недобрі, — женитися треба;
Беру собі таку, не на мою дяку,
Ой злі, недобрі, не на мою дяку.

Ой злі, недобрі, — женитися треба;
Беру собі вдovу, нема свого дому,
Ой злі, недобрі, нема свого дому.

Ой злі, недобрі, — женитися треба;
Беру собі попівську, вітер за ньом дує,
Ой злі, недобрі,вшитко прогайнує.

Ой злі, недобрі, — женитися треба;
Беру собі таку, што любить горівку,
Ой злі, недобрі, проп'є мі газдівку.

Ой злі, недобрі, — женитися треба;
Беру си худобну, што не ма родини,
Ой злі, недобрі, не буде гостини.

Ой злі, недобрі, — женитися треба;
Беру собі таку, не на мою дяку,
Ой злі, недобрі, не на мою дяку.

Виберайся, сину

Повільно

Vi - бе -рай - ся си - ну, вща - сли - ву го - ди - ну,
Vща - сli - ву го - ди - ну, по доб - ру газ - ди - ню.

Виберайся сину, в щасливу годину,
В щасливу годину по добру газдиню.

Жеби била швачка, жеби била ткачка,
Жеби ти вишила на кошелі пташка.

Г' Васильвім дворі проквитат туліпан,
Василь ся виберат, як дакий капітан.

А коло водички зелени лозички,
Запрігай Василю до воза конички.

Запрігам, запрігам, хоц ся поплянтали,
Іщи мі Ганичку до ручок не дали.

Їдеме, їдеме

Жваво

Ї - де - ме, і - де - ме, драж - ки не
зна - е - ме, Доб - ри лю - ди зна - ют, Доб - ри
лю - ди зна - ют То нам по - ві - да - ют.

Їдеме, їдеме, дражки не знаєме, (2)
Добри люди знають (2)
То нам повідають.

Не тата мі мати, што мя виховала, (2)
Але тата мати, (2)
Што мі дівча дала.

Чого ти ту пришла, чого ти ту сіла, (2)
Кед ти не робила, (2)
Што ти будеш їла?
Хоц я не робила, але мій муж робив, (2)
Сама-м ту не пришла, (2)
Але по мя ходив.

Сама-м ту не пришла, вода мя принесла, (2)
Бодай тата вода (2)
На ярок зишла!

Варіант

Жваро

I - de - me; i - de - me, do - ro - gi ne znai - - me,
Vka - li - no - vim li - - ci no - chu - vaty bu - de - me.

Їдеме, їдеме, дороги не знайме,
В калиновим лісі ночуватъ будеме.

Їдеме, їдеме і піском, і медом,
Ачей достанеме палюонечки з медом.

Їдеме, їдеме з гори до долини,
Їдеме глядати той новой родини.

Їдеме, їдеме, де дві свічки горят,
Будеме дуркати, ачей нам отворят.

Кед нам не отворят, даме коням сіна,
Будеме чекати, де Ванцьова жена.

На подвір'ю став

Весело

На по - дві - р'ю став, де ти та - ку взяв?
А бив я там в У - кра - і - ні, Лю - де мі ей
на - ра - і - ли, Пан - Біг мі ей дав.

На подвір'ю став, де ти таку взяв? (2)
А бив я там в Україні,
Люде мі ей нараїли,
Пан-Біг мі ей дав.

Пан-Біг мі ей дав, отец записав (2)
Половину маєтности,
Дає дівку до любости,
Дівці одказав.

І мати такоже дівці одкаже (2)
Половину маєтности,
Дає дівку до любости,
Дівці одкаже.

Одкаль павичка летіла

Одкаль павичка (2) летіла,
Злоти перечка (2) тратила.

Швиденько



Од - каль па- вич - ка, Од - каль па- вич - ка, ле - ті - ла,



Зло - ти пе- реч - ка, Зло - ти пе- реч - ка тра - ти - ла.

Летіла она (2) през гору,
До своєї любой, до своєї мамички двору.

Там ей весіля (2) стояло,
Десяต гудаків, шість пахоляків ї грало.

Грайте гудаки (2) веселю,
Закля мій віноч, золотий перстенік над челом.

Як я ся його (2) позбуду,
И половину така весела не буду.

Заграйте же мі весело

Весело



За - грай - те же мі ве - се - ло,



За - грай - те же мі ве - се - ло, Зак - ля мій ві - ноц,



зло - тий пер - сте - ник Над че - лом, Над че - лом.

Заграйте же мі весело, (2)
Закля мій віноч, золотий перстенік
Над челом. (2)

Замочила го в росі, покотила го по столі,
Ой імай, імай, мій наймilenьший
Соколе! (2)

Соколятко го зімало, (2)
На вранні коні (2)
Сідало. (2)

Запрігай коні, смаруй віз, (2)
Сідай же, мила, моя наймilenьша,
І я тіж! (2)

Закукала зозуленька

Пожвавлено

The musical score consists of four staves of music in G clef, 2/4 time, and a key signature of one sharp. The lyrics are written below each staff.

Staff 1: За - ку - ка - ла зо - зу - лень - ка за го - ром,

Staff 2: За - пла - ка - ла па - ні мло - да за сто - лом.

Staff 3: Мла - ди лі - та, мла - ди ча - си, ид - те — преч!

Staff 4: Злож ві - но - чок на кли - но - чок, воз че - пец!

Закукала зозуленька за гором,
Заплакала пані млада за столом.
Млади літга, млади часи, идте преч!
Злож віночок на клиночок, воз чепец!

Засияло срібло, золото

Повільно

За-си-я-ло сріб-ло, зло-то До-ко-ла, До-ко-ла,
По-кло-ни-ся, мо-ло-да - я, До сто-ла, До сто-ла.

Засияло срібло, золото

Докола, (2)

Поклонися, молодая,

До стола. (2)

Ой до стола, до порога,

Низенько, (2)

Буде тобі тяжко-важко

На твоїм серденьку.

А як приде пан молодий

З дружбою, (2)

Возме тебе за рученьку

З собою. (2)

Возме тебе за рученьку

В Божий храм, (2)

Там ти будеш присігала

Образам. (2)

Там ти будеш присігала

Навики, (2)

Покотятся густо слези,

Як ріки. (2)

Треба би нам, треба

Треба би нам, треба стільця широкого,
Бо наша Марися роду великого.

Помірно



Тре - ба би нам, тре - ба стіль - ця ши - ро - ко - го,



Бо на - ша Ма - ри - ся ро - ду ве - ли - ко - го.

До стільця сідати, а мати не мати...

Придте, мамо, з неба, бо вас гнес ту треба.

Дівко моя люба, весельтесь сами,
Бо мої кісточки в порох розсипані.

Ходила Марися на цментар по зілля,
Просила нянюся: подте на весілля!

Дівко моя люба, весельтесь ти сама,
Бо моя голова глином присипана.

Кед єст присипана, ми вам одкриємс,
Лем ви іщи встаньте, кед ми вас кличемс.

Шуміла ліщина

Не швидко



Шу - мі - ла лі - щи - на, Як ся роз - ви - ва - ла,



Пла - ка - ла дів - чи - на, Пла - ка - ла дів - чи - на,



Пла - ка - ла дів - чи - на, Як ся ви - да - ва - ла.

Шуміла ліщина,
Як ся розвивала,
Плакала дівчина, (3)
Як ся вилавала.

Не шум ти, ліщино,
І не розвивайся, Двічі
Не плач ти, дівчино, (3)
І не вилавайся.

Як же не шуміти,
Коли розвила-м ся, Двічі
Як же не плакати, (3)
Коли вілладала-м ся.

Як я ішов без tot хотар

Немудко

The musical score consists of three staves of music for voice and piano. The lyrics are written below each staff. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The second staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The third staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature.

Як я и - шов без тот хо - тар,
Во - зик ся мі роз - чер - ко - тав, Луч - ка - луч - ка, трав
ка зе - ле - на, Во - зик ся мі роз - чер - ко - тав.

Як я ішов без tot хотар,
Возик ся мі розчеркотав,
Лучка-лучка, травка зелена,
Возик ся мі розчеркотав.

Зберай, мила, колісечка,
Будеш моя фраїречка,
Лучка-лучина, травка зелена,
Будеш моя фраїречка.

Як я ішов з любуваня,
Впав мі коник до Дуная,

Лучка-лучина, травка зелена,
Впав мі коник до Дуная.

Дай го, Боже, верх Дуная,
Заречуся любуваня,
Лучка-лучина, травка зелена,
Заречуся любуваня.

Як ішов я од Ганички,
Впав мі коник до водички,
Лучка-лучина, травка зелена,
Впав мі коник до водички.

Дай го, Боже, верх водички,
Заречуся той Ганички,
Лучка-лучина, травка зелена,
Заречуся той Ганички.

Як я ся ти не подобам,
Одпровад мя, одкаль-с мя взяв,
Лучка-лучина, травка зелена,
Одпровад мя, одкаль-с мя взяв.

Одпровад мя в такій вері,
Яку-с мя взяв од матері,
Лучка-лучина, травка зелена,
Яку-с мя взяв од матері.

Одпровад мя в тім віночку,
В якім-с мя взяв за жіночку,
Лучка-лучина, травка зелена,
В якім-с мя взяв за жіночку.

А хоц би я світ превраців,
Таку би-м не навраців,
Лучка-лучина, травка зелена,
Таку би-м тя не навраців.

Хоц би-м нашов шиту пілку,
Та не зроблю з баби дівку,
Лучка-лучина, травка зелена,
Та не зроблю з баби дівку.

Шита пілка може буде,
З баби дівка юж не буде,
Лучка-лучина, травка зелена,
З баби дівка юж не буде.

Як я ишов поза гумен

Помірю

Як я и - шов по - за гу - мен, и - щи не бив
десн, Стрі - тив я там сво - ю ми - лу,
Стрі - тив я там сво - ю ми - лу, Як по - ло - ла лен.

Як я ишов поза гумен, ищи не бив десн, (2)

Стрітив я там свою милу, (2)

Як полола лен.

Гей-же, гей-же, милтій Боже, мала-с моя биц! (2)

Што ж ти по мі, мій миленький, (2)

Кед не знам робиц?

А чи тога не робота, што ти полеш лен? (2)

Ледво ж мене матусенка (2)

Вивела мя в лен.

А стойт там березина пред наши врати, (2)

Навчу я тя, моя мила, (2)

Всякой роботи.

Іщи не маш, мій миленький, не маш до мя нич, (2)

А юж ся мя обіцюєш (2)

Березином биц.

Не хочу тя, моя мила, брудни ноги маш! (2)

А я тебе, милтій, не хду, (2)

Бо ти в карти граш!

А піду я до Дунаю, умію ноги, (2)

А ти програв два тисячи, (2)

Будеш убогий.

А у мене два тисячи били – не били, (2)
Ти голови не чесала (2)
Штири неділі.

Не дозерай, мій миленький, моїй голови, (2)
Лем запрігай штири воли, (2)
Ідий до вдови!

Не хочу я жадної вдови, ні невістиці, (2)
Бо-м полюбив тебе дівча (2)
В тоти м'ясниці.

А у Львові, при Лemberку, малюваний двір, (2)
А в тім дворі камениця, (2)
Осидланий кін.

Під тим коньом біла ножка, срібна підкова, (2)
Котра дівка мя полюбит (2)
Та буде моя!

Юж лем ся оженив

Швиденько

Юж лем ся о - же - нив, Юж бу - ду сво - ю мав,
Юж я вас, дів - чат - ка, Не бу - ду лю - бу - вав.

Юж лем ся оженив,
Юж буду свою мав,
Юж я вас, дівчатка,
Не буду любував.

Юж лем ся оженив,
Взяв лем си женичку,
Взяв лем си великий жаль
На свою главичку.

Юж лем ся оженив,

Юж лем ся потішив,
Юж лем свою волю
На клинец повісив.

На клинец, на клинец,
Аж на самий сподок,
Жеби люде знали,
Же я не паробок.

Гей, юж я ся видала

Помірно

Гей, юж я ся ви-да-ла, Гей,— та юж я не - віс-теч - ка,
Гей, юж я там не ста-ну, Ой— та де ста - ла ді-воч - ка.

Гей, юж я ся видала,
Гей, та юж я невістечка,
Гей, юж я там не стану,
Ой та де стала дівчика.

Бо дівчака си стане,
Гей, та близко к олтарйови,
Ой, а я, невісточка,
Гей, та лем ку порогови.

Ой сідай, сідай

Ой сідай, сідай, коханя мое,
Бо ти не поможе плаканя твоє,
Твій великий жаль не поможе,
Бо коники стоят г' возі
Позапрігани.

А як же би я з вами сідала,
Іщи-м нянькови не дякувала,

Досить жваво

Ой сі - дай, сі - дай, ко - ха - на мое,
Бо ти не по - мо - же пла - ка - на тво - е,
Твій вель - кий жаль не по - мо - же, Бо ко - ни - ки
сто - ят г'во - зі По - за - прі - га - ни.

Дякую ти, мій отче,
Мав лес до мя завсе гості,
Тепер не будеш.

Ой сідай, сідай, коханя мое...
А як же би я з вами сідала,

Іщи-м мамичці не дякувала,
Дякую ти, моя матко,
Ховала-с мя завсе гладко,
Тепер не будеш...

Ой сідай, сідай, коханя мое...

А як же би я з вами сідала,
Іщи-м сестричці не дякувала.
Дякую ти, моя сестро,
Била-с на мя завсе остра,
Тепер не будеш.

Ой сідай, сідай, коханя мое...

А як же би я з вами сідала,
Іщи-м братови не дякувала,
Дякую ти, мій брате,

Бо било в нас завсе грате,
Тепер не буде.

Будеш ти, мамичко

Досить швидко

Bu - деш ти, ма - мич - ко, Го - рень - ко пла - кя - ла,
Як ти бу - - де ед - на Лиж - ка зо - - ста - ва - ла.

Будеш ти, мамичко,
Горенько плакала,
Як ти буде єдна
Лижка зоставала.

Зостане ти лижка
І в полю робота,
Будеш ти плакала,
Як бідна сирота.

Дала-с мене, мамо,
за третю границю,
Жеби-м не ходила
До тя по жентицю.

Ани по жентицю,
Ани по молоко,
Дала-с мене, мамо,
Од себе далеко.

Виберай, мамичко,
Зо стіни клиночок,
Де Ганця вішала
Зелений віночок.

Ей, ци то я, мамичко

Швиденько

Ей, ци то я, ма - мич - ко, не ва - ша ді - ти - на,
Ей, же сте мі на - кла - ли до пе - ри - ни сі - на?

Ей, ци то я, мамичко, не ваша дітина,
Ей, же сте мі наклали до перини сіна?

Ей, до перини сіна, до лади каміня,
Ей, мамцю моя, мамцю, не ваша-м дітина?

Ей, кед я ся од свої мами одберала,
Ей, пред нашими дверми стала, заплакала.

Ей, оставайте здрави, мамини порожки,
Ей, що по вас ходили мої білі ножки.

Ей, оставайте здрави, мої сусідове,
Ей, не зобудят юж вас мої фраїрове.

Ей, оставайте здрави, мої товаришкы,
Ей, юж з вами не піду веце на орішки.

Виберайся, Ганцьо

Швиденько

Ви - бе -рай - ся, Ган - цьо, ви - бе -рай, ви - бе -рай,
Што-с си за - ро - би - ла, то си і по - збе -рай.

Виберайся, Ганцьо, виберай, виберай,
Што-с заробила, то си і позберай. (2)

Виберайся, Ганцьо, виберайся з нами,
Вшитки свої злости прилож каменями. (2)

Я їх приложила, они ся двигают,
Який то жаль великий, як ся виберають. (2)

Не плач, Ганцьо, не плач, най ти плаче мати,
Же юж і не будеш хижу замітати. (2)

Не старайся, Ганцьо, жс не знаш хліб печи,
Напече ти Ванцьо дост помедже плечи. (2)

Будеш ти, Ганичко, горенько плакати,
Як тя буде свекра з хижки виганятти. (2)

Одріжке ти хліба, як буковий листок,
Іщи ся тя звідат, ци-с з'їла вшиток. (2)

Не з'їла, не з'їла! Де лес го поділа?
В сіньох, за дверями, змочений слизами. (2)

Думала-с си, мамцю

Пожвавлено



Ду - ма - ла-с си, мам - цю, Шо ся



мя не збу - деш; Я ти по - ві - да - ла,



Я ти по - ві - да - ла, Шо пла - ка - ти бу - деш.

Думала-с си, мамцю,
Шо ся мя не збудеш;

Я ти повідала, (2)
Шо плакати будеш. Двічі

Бувай здоровая,
Моя рідна мати,
Вже я ти не буду (2)
Хати замітати. Двічі

Хати замітати,
Курам їсти дати,
Будеш мене, будеш, (2)
Мамцю, жалувати. Двічі

Чого ви мя видавали

Не швидко

Чо - го ви мя ви - да - ва - ли
та - ку мо - ло - день - ку, А ци я вам
не ва - ри - ла о - бі - ду ра - нень - ко?

Чого ви мя видавали таку молоденьку,
А ци я вам не варила обіду раненько?

Обіду вам не варила, додня не вставала;
Чого ви мя видавали, – ищи-м не думала.

Никому ся не чудую, лем то сама собі,
Же-м ся дала намовити, мій миленький, тобі.

Же-м ся дала нагварити, із розума звести,
Же я дала свою косу навіки розплести.

Іди, дружбо, до комори

Повільно, протяжно

I - ди, друж - бо, до — ко - мо - ри,
I - ди, друж - бо, до — ко - мо - ри,
Прось ро - ди - ну — до — по — ко - - ри.

Іди, дружбо, до комори, (2)
Прось родину до покори.

Як вітця, так матоньку, (2)
І цілую родинонку.

Маш родину богатую, (2)
Так як в полю лозиную.

Вийд, молода, з коморонки, (2)
І привитай бояроньки.

І своєого миленького, (2)
І сядеш си коло нього.

Грайте же, музики, ризько, (2)
Кланяй ся, молода низько!

Ти мя, Ганцьо, рада маш

Ти мя, Ганцьо, рада маш, рада маш,
Попродай ти, що там маш,
Попродай коні, волки,
Вибав мене од воєнки. Двічі

А Боже мій, Боже мій, Боже мій,
Чия жс я, хто же мій?

Швиденько

Ти мя, Ган - цьо, ра - да маш, ра - да маш,
По - про - дай ти, что там маш, По - про - дай
ко - ні, вол - ки, Ви - бав ме - не од во - єн - ки.

А неє ту такого,
Жеби бив мій, а я його, Двічі

Наша молода розкошна, розкошна,
Де нам така виросла?
Ей, г' вітцівським садочку,
Іщи в тихім холодочку. Двічі

Як я младу чепила, чепила,
Кура з поду злетіла,
А як я їй лапала,
Курочка ножку зламала, Двічі

Як ми младу чепили, чепили,
Кури з поду злетіли,
А за ними курята,
Поламали си крилята. Двічі

Дав ся нам Бог діждати, діждати,
Дав ся нам Бог діждати
Дітину виховати,
Весільячко ї справляти. Двічі

Як ся свашка напила

Як ся свашка напила, напила,
То чепчико стратила, стратила,
А староста холоші, холоші,
Бо то било розкошні, розкошні.

Ой било биц, било биц, било биц,

Швидко



1.(2.3.) Як ся сваш - ка на - пи - ла, на - пи - ла,



То чеп - чис - ко стра - ти - ла, стра - ти - ла,



А ста - рос - та хо - ло - ші, хо - ло - ші,



Бо то би - ло роз - кош - ні, роз - кош - ні.



(2.) Што на тво - е ве - се - ле, ве - се - ле.
(3.) Што на тво - ю му - зи - ку, му - зи - ку.



(4.) А бо - же мій, бо - же мій, бо - же мій,



Де ся по - дів роз - кіш мій?



Взя - ли мі го друж - бо - ве, друж - бо - ве



Вче - ра гве - чір в ко - мо - ре.

Било ти ся не жениц, не жениц,
Іщи житко зелене, зелене,

Што на твоє веселє, веселе.

Ой било биць, било биць, било биць,
Било ти ся не жениць, не жениць,
Іщи овес в сусіку, в сусіку,
Што на твою музику, музику.

А Боже мій, Боже мій, Боже мій,
Десься подів розкіш мій?
Взялій мі го дружбове, дружбове
Вчера г'вечір в коморе.

А пониже озера

Помірно

A по - ни - же о - зе - - па
Сто - їт ли - па зе - ле - - на, А на тій ли - пі,
на тій зе - ле - ній Три пташ - ко - ве спі - ва - ют.

А пониже озера
Стойт липа зелена,
А на тій липі, на тій зеленій
Три пташкове співают.

Не били то пташкове,
Але кавалірове,
Намовляют ся до єдной дівчини,
Котрому ся достане.

Єден гварит: то мое,
Другий гварит: як Бог даст.
А третьому ся серденько крає,
Котрому ся достане.

А в тій новій коморі
Стойт ліжко зелене.
Ой ложе, ложе, красне – зелене,
Хто на тобі спав буде?

Ой як буде старий спав,
Дай му, Боже, би не встав;
А як молодий, красной уроди,
Би-с, Боже, здрав'я дав!

Ой а свашка я

Жваво



Ой, а свашка я, свашка, Та юж я пре-сва-щи - ла,



Ой скоро по ве - сі - лю, Ой што бу - ду ро - би - ла?

Ой, а свашка я, свашка,
Та юж я пресвящила,
Ой скоро по весіллю,
Ой што буду робила?

Ой ни мі в ступці товчи,
Ой ни мі куділь прясти,
Ей, бо я ся навчила,
Ей, по весіллю трясти.

Ой ни мі в ступці товчи,
Ей, ни мі молотити,
Ой а Боже мій любий,
Ей, што буду робити?

Ой а мужу мій, мужу,
Ей, мій, прекрасний мужу,
Ой так тя рада виджу,
Ей, як в заграді ружу.

Ей, бо в заграді ружу,

Ей, сама я садила,
Ой а тебе мій мужу,
Ей, од Бога-м просила.

Variant

Жваво

Ей, свашка то я, свашка,
Ей, южлем пре-сва-щи - ла,

Ей, ос - тат- нию ко - ро - ву,
Ей, з друж- ба - ми про-пи - ла.

Ей, свашка то я, свашка,
Ей, южлем пресващила,
Ей, остатню корову,
Ей, з дружбами пропила. Двічі

Ей, наши пані свашки,
Ей, велики пиячки,
Ей, пропили зо себе,
Ей, остатні запаски. Двічі

Ей, свашка то я, свашка,
Ей, премилена свашка,
Ей, кеби мі стояла,
Ей, перед гамбом фляшка. Двічі.

Ой до Львова дороженька

Ой до Львова дороженька, ой до Львова, до Львова, (2)
Засаджена виноградом, засаджена довкола. (2)

Ішла за ньом Ганусенка і там она заснула; (2)
Ішов за ньом ей нянисьо, але она не чула. (2)

Вирубав би-м тот виноград, вирубав би-м, – не вмію, (2)
Зобудив би-м свою доню, зобудив би-м, – не смію. (2)

Помірно

Ой до Льво - ва до - ро - жень - ка, ой до
 Льво - ва, — до Льво - ва, За - сад - жс - на
 ви - но - гра - дом, за - сад - же - на дов - ко - ла,
 За - сад - же - на ви - но - гра - дом,
 за - сад - же - на дов - ко - ла.

Ой до Львова дороженька...

Ішла за ньом Ганусенка і там она заснула; (2)
 Ішла за ньом єй мамуся, але она не чула. (2)

Рубала би-м тот виноград, рубала би-м, не вмію (2)
 Збудила бм-м свою доню, збудила би-м, – не смію. (2)

Ой до Львова дороженька...

Ішла за ньом Ганусенка і там она заснула; (2)
 Ішов за ньом єй власний брат, але она не чула. (2)

Вирубав би-м тот виноград, вирубав би-м, – не вмію, (2)
 Зобудив би-м свою сестру, зобудив би-м, – не смію. (2)

Ой до Львова дороженька...

Ішла за ньом Ганусенка і там она заснула; (2)
 Ішов за ньом єй сестричка, але она не чула. (2)

Вирубала би-м тот виноград, вирубала би-м, – не вмію, (2)
Зобудила би-м свою сестру, зобудила би-м, – не смію. (2)

Ой до Львова дороженька...

Ішла за ньом Ганусенька і там она заснула; (2)
Ішов за ньом ей Василько, але она не чула. (2)

Я вируbam tot vynograd, ja virubam, bo vmiu, (2)
Ja zobudju svoju Hančiu, ja zobudju, bo smiu. (2)

Вставай, Ганцю, вставай, мила, бо юж на тя волають, (2)
Вся родина і дружина – вшитки на тя чекають. (2)

Гей, як ідеш попред нас

Помірно

Гей, як і-деш по-пред нас, Гей, по-ма-лен - ки кра-чай,
Гей, ест там сту - де - неч - ка, Та би-с ся не за - ма - чав.

Гей, як ідеш попред нас,
Гей, помаленки крачай,
Гей, ест там студенечка,
Та би-с ся не замачав. Двічі

Гей, а яка то добра,
Ей тота фрайречка,
Гей, што мі повідала,
Же ест там студенечка. Двічі

Гей, як ідеш коло нас,
Гей, не зазерай до нас,
Ей, бо ти в нашім дворі,
Ей, фрайречки не маш. Двічі

Ой про мою фраїречку

Швидко

Ой про мо - ю фра - і - реч - ку,
Ей, зла- ма- ли мі пра - ву руч - ку, Ей, пра- ва руч - ка
ся мі зрос - ла, Ей, фра - і - реч - ка за - муж по - шла,

Ой про мою фраїречку,
Ей, зламали мі праву ручку,
Ей, права ручка ся мі зросла,
Ей, фраїречка замуж пошла,

Мадяр, мадяр, тримай добрε,
Ей, аж ся на ти чуга подре,
Ей, една подре, друга будε,
Ой, мадяр, мадяр, тримай добрε!

Боже, Боже, Боже любий,
Ей, не взяв мя тот, што мя любив,
Ой, а мя взяла ледачина,
Ей, што мі світа не скоротила,

Боже, Боже, што мам робиц,
Ей, ци ся жениц, чи так ходиц,
Ей, оженюся – біда моя,
Ей, вандруючи, ніжки болят.

Боже, Боже який то жаль,
Ей як попатрю де я лежав,
Ей, як попатрю на ту лавку,
Ой, де я лежав на заглавку.

Боже, Боже, што лес мі дав

Памірно

Bo - же, Bo - же, што лес мі дав, Ой, до сер-день-ка,
Ой, до сер - день - ка Ве - ли - кий жаль.

Боже, Боже, што лес мі дав, (2)

Ой, до серденька (2)

Великий жаль.

До серденька, до моего, (2)

Ой не вийде мі (2)

Нигда з нього.

Боже, Боже, што ся стало, (2)

Же на яблони (2)

Яблок мало?

Ци не било, ци упали, (2)

Ой, ци іх хлопці (2)

Обірвали?

Боже, Боже, што лес мі дав, (2)

Ой, ани я ся (2)

Не сподівав.

А дав лес мі таку жену, (2)

Ой, штирі воли (2)

З ньом прижену.

А за нашом хижом сиви волчата

А за нашом хижом сиви волчата, (2)

Младий я ся женив, (2)

Плачут дівчата.

Швайденько

A за на - шом хи - жом
си - ви вол - ча - та, Мла - дий я ся же - нив,
Мла - дий я ся же - нив, Пла - чут дів - ча - та.

Не ошукав я ся, яко на віні, (2)
Воли може продаць, (2)
Але жену ні.

Ой, бо воли продаст за триста злотих, (2)
Ой, але жену ні (2)
За сто дукатів.

Ой, який то тяжкий tot стан малженський, (2)
Ой, а іщи тяжший, (2)
Як камін млинистий.

Ой, бо камін млинистий вера хлоп рушит, (2)
Ой, а стан малженський (2)
Лем Бог розлучит.

A за нашом хижком лучка

А за нашом хижком лучка широчка, (2)
Лучка широчка,
Травка височка. (2)

Ходит по ній дівча красне, червене, (2)
Красне, червене,
Личко румене. (2)

Мамусь моя люба, кому мя ховаш, (2)
Кому мя ховаш,

Швиденько

За кого мы даш? (2)

Дівко моя люба, ховам младому, (2)
Ховам младому,
Дам тя старому. (2)
Мамусь моя люба, не по мой воли, (2)
Не по мой воли,
Вшитко мя болит, ажи голова. (2)

Дівко моя люба, ховам старому, (2)
Ховам старому,
Дам тя младому. (2)

Мамусь моя люба, юж по мой воли, (2)
Юж по мой моли,
Нич мя не болит, ани голова.

Ой який тяжкий

Ой який тяжкий
Тот стан малженський
Іщи є тяжший, (2)
Як камін млиновський.

Бо камін млинський
Вода порушит,
А стан малженський (2)
Лем Бог розлучит.

Помірно

Oй я - кий тяж - кий
Tot stan ma - лжень - ский И - щи е тяж - ший,
И - щи е тяж - ший, Як ка - мін млинъ - ский.

Світ, місячку

Помірно

Світ, мі - сяч - ку, зо - ре, так - же,
Пі - ду до дів - чи - ни, што мі ска - же.
Світ, мі - сяч - ку, зо - ре, так - же,
Пі - ду до дів - чи - ни, што мі ска - же.

Світ, місячку, зоре, такоже,
Піду до дівчини, што мі скаже. Двічі

Што мі скаже, што мі визнат,
Бив я там два рази, она не знат. Двічі

А ще піду по третій раз,
Вигод мі, дівчино, в послідній раз. Двічі

Чим же я ти виходиц мам?
Вінка на офіру тобі не дам. Двічі

Женитися ти забраняют,
Богацки дівчата представляють. Двічі

Волю я бідну zo щербами,
Як тую богацку з тисячами. Двічі

Бо бідная Бога просить,
Богата горою главу носить. Двічі

Ішов до шлюбу – гірко плакав,
Же свою миленьку бридку достав. Двічі

Весільні гості, веселгтесь,
Я возму ліворвер, застрілюся. Двічі

Хоц би-м семох синів мала,
Жадному би-м я не збранила. Двічі

Же-м тому единому забронила,
Ах, што я, нещасна, наробыла! Двічі

Юж минули м'ясниченьки

Швиденько

Юж ми - ну - ли м'яс - ни - чень - ки,
в ці - лім се - лі ти - хо, Гус - лі, ба - си

Юж минули м'ясниченьки, в цілім селі тихо,
Гулі, баси заніміли, музикантім лихो.

А неборак пан староста на груди захрипнув,

Лежит бідак у кочергах, іщи нич не хлипнув.

А свашенька покашлює, не вирве з ней слова,
Лем все сідат на припецок, болит ей голова.

Шкода, Боже, тих м'ясничок, – тихо собі мурчит,
Не є палюнки в коморі, по брісі й гурчит.

А дружбове посмутніли, хочеся їм спати;
Хто же буде за тя, дружбо, весілля тримати?

Дівчатонька посмутніли, минатся їх доля,
І солодкя надія, осіння воля.

Не журітся, дівчатонька, дівоцтво так, як тін,
Придє, приде і на вас час під зелену осін.

Ліпше в літі женитися, як в зимі студеній,
Ліпше бoso поскакати по траві зеленій.

Зародит Бог пшениченьку і просо, і вино,
Буде каша і пероги, – добра то гостина.

Час додому, час

Живо



Юж за гору сонце за - шло, На мо - ло - ди

друж - ки страш - но, Час до - до - му, час.

Час, додому, час,
Не треба ту нас.
Юж за гору сонце зашло,
На молоди дружки страшно,

Час додому, час.

Господарю наш,
Што нам іщи даш?
Ой, ідій ти в комороньку
По мед, вино, горівоньку,
Бо зараз підем.

СПІВАНІ НА ХРЕСТИНАХ

Куме, куме, дайте вина

Рухливо

Ку - ме, ку - ме, дай - ти ви - на, Гей, бу - де - те мац
на рік си - на, Гей, як не да - те, лем го - рів - ки,
Гей, бу - де - те мац са - ми дів - ки.

Куме, куме, дайте вина,
Гей, будете мац на рік сина,

Гей, як не дате, лем горівки,
Гей, будете мац сами дівки.

Куме, куме, дайте їсти,
Гей, будете мац, куме, діти,

Гей, як не дате, лем випити,
Гей, не будете мати діти.

Ани того хресня

Ани того хресня (2)
Веселе не буде,
Як му хресна мати (2)
Співати не буде.

Заспівай ти собі (2)
І ти, хресний отче,
Бо твое хреснятко (2)
Слухати не хоче.

Помірно

A - ni to - to xres-ny,
A - ni to - to xres-ny;
Ve - se - ls ne bu - de,
Ja k mu xres-na ma - ti,
Ja k mu xres-na ma - ti Spi - va - ti ne bu - de.

За кумовом хижком (2)
Виросла береза,
Не буду співати, (2)
Бо-м іщи твереза.

За кумовом хижком (2)
Виросла там вільха,
Не буду співати, (2)
Бо-м випила кілька.

Чудуються люди, (2)
Де я ся напила,
А я в свого кума (2)
На гостині била.

А пришло нам, пришло

Жваво

A pri-shlo nam, pri-shlo, A pri-shlo nam, pri-shlo;
Od sta - ros - ti pis - mo, Je - bi ku - ma spa - li,
Je - bi ku - ma spa - li A kum ko - li - sa - li.

В пришло нам, пришло (2)
Од старости писмо,
Жеби кума спали, (2)
А кум колисали.

А в нашого кума (2)
Високо облачки,
Не будеме ми ту (2)
Аж о пак два рочки.

Кумо моя, кумо, (2)
Велика видумо,
Видумала-с на мя (2)
Жес-м ти вкрада ягня.

А я го не вкрада, (2)
Оно само пришло,
А я го заперла (2)
До стаєнки фришно.

Жеби не та кума

Жваво

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a quarter note, followed by a eighth note, a quarter note, a half note, a quarter note, and another half note. The lyrics below are: Же - би не та ку - ма. The second staff starts with a quarter note, followed by a eighth note, a quarter note, a half note, a quarter note, and another half note. The lyrics below are: I не та ді - ти - на, Не би - ла би. The third staff starts with a quarter note, followed by a eighth note, a quarter note, a half note, a quarter note, and another half note. The lyrics below are: ни - ні у ку - ма гос - ти - на.

Жеби не та кума
І не та дітина,
Не била би нині
У кума гостина.

Гостина, гостина
Іщи ліпша буде,

Як наша кумуня
Здоровенька буде.

Ой напиймесь, кумо

Шевченко

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a G clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The lyrics are: 'Ой на - пий - ме - ся, ку - мо,'. The second staff continues with the same clef and signature: 'Ой на - пий - ме - ся о - бі, Бо нам там'. The third staff begins with a G clef and a key signature of one flat, with a 3/4 time signature indicated by a bracket over the first three measures. The lyrics are: 'не да - дут - Ой па - лю - неч - ки в гро - бі.'

Ой напиймесь, кумо,
Ой напиймесь обі,
Бо нам там не дадут –
Ой палюнечки в гробі.

Ой кумо моя, кумо,
Ой покумали-сме ся,
Іщи рочку неє,
Ой погнівали-сме ся.

Ой кумо моя, кумо,
Ой кумо моя добра,
Не будеш ти мала,
Ой такої куми, як я.

Ой палюнечка наша,
Ой не тече нам з ліса,
Але з-під ретязі,
Ой за наши пінязі.

Куми мам

Весело

Ky - mi mam, ku - mi mam, Shto i'm dam, shto i'm dam?
Dam i'm go - ri - voch - ku, - Pий - te же, ku - moch - ku!

Куми мам, куми мам,
Што їм дам, што їм дам?

Дам їм горівочку, –
Пийте же, кумочку!

У нашого кума
На оборі студня,

Будеме си пили
Завтра до полудня.

У нашої куми
Зелена фіранка,

Нема кума дома,
Пішов до коханки.

А пию я, пию,
Іщи-м не пияна,

Док' ся не напиє
До мя кума сама.

Ой який то наш кумонько

Ой який то наш кумонько справедливий,
Вималивав образочок, але живий.
А, Боже май, што робиц мам,
Де же я тот образочок положиц мам?

Швиденько

Oй я - кий то наш ку - монь - ко спра - вед - ли - вий,
Ви - ма - лю - вав о - бра - зо - чок, а - ле жи - вий.

A, Бо - же мій, што ро - биц мам,

Де же я тот о - бра - зо - чок по - лж - иц мам?

До кута го не положу, попечеся,
За образ го не положу, задусится,
А, Боже мій, што робиц мам,
Де же я тот образочек положиц мам?

Положу го на постілку, кричить мамо!
Зложу його до колиски, гуцій, мамо!
А, Боже мій, аж тепер знам,
Же то я тот образочек колисац мам!

ПІСНІ ПРО КОХАННЯ

БАЛАДИ

ПІСНІ ПРО КОХАННЯ

Ой ти, козаче

Весело

Oй ти, ко - за - че, з русь - ко - го кра - ю,
ти ся пи - та - еш,
де я меш - ка - ю, де я меш - ка - ю.

Ой ти, козаче, з руського краю,
Ти ся питаєш, де я мешкаю. (2)

А я мешкаю близько керници,
Приходь, козаче, на вечерниці. (2)

В моїй хатині низенькі віконця,
Приходь, козаче, по заході сонця. (2)

А я мешкаю близько дороги,
Приходи, козаче, не бійся ворогів. (2)

Моя хатина кичками покрита,
Приходи, козаче, хоць буду бита. (2)
Як буду бита, знаю про кого,
Про козаченку молоденького. (2)

Заріжку гуся, не обійдуся,
Заріжку двоє, серденько мое. (2)

Впечу качура молоденького,
Про козаченку чорнобривого. (2)

Чом ти на мене

Помірно

Чом ти на ме - не не за - во - ла - ла,
Як ти до га - ю во - лонь - ки гна - ла?

Чом ти на мене не заволала,
Як ти до гаю волоньки гнали?

Як я волала, не чули ви-сте,
Музика грала, танцювали-сте.

Ой, дівча, дівча, з панського роду,
Вийд жс ти ко мі на загороду.

Дам я ти яблок, дам я ти грушок,
Буде ти мати повний фартушок.

Там на луці зеленій

Помірно

Там на лу - ці - зе - ле-ній, Зе - ле - ній, зе - ле - ній,
зе - ле - ній, Пас - ло дів - ча ε - ле - ні,
ε - ле - ні, ε - ле - ні, ε - ле - ні.

Швиденько

Tam na lu - ci - ze - le - nij, Ze - le - nij, ze - le - nij,
Pas - lo dіv - cha e - le - ni, С - le - ni, e - le - ni.

Там на луці зеленій,
Зеленій (3)

Пасло дівча елені,
Елені. (3)
Ой пасла їх мой мила,
Мой мила, (3)

Што мя в серці носила
Носила. (3)

Дівча, дівча, што там маш,
Што там маш! (3)

Же фартушком закриваш,
Закриваш? (3)

Грушка, ябка, сливки мам,
Сливки мам, (3)

Кого люблю, тому дам,
Тому дам. (3)

Кого люблю трошечку,
Трошечку, (3)

Дам му єдну грушечку,
Грушечку. (3)

Кого люблю сердушком,
Сердушком, (3)

Дам му з цілим фартушком,
Фартушком. (3)

Там на горі шівста

Пожвавлено

Там на горі - рі ші - ве - та, ші - ве - та,
Пасло - ло дів - ча яг - ня - та, яг - ня - та, раз.

Там на горі шівста, шівста,
Пасло дівча ягнятка, ягнятка, раз.

І копало коріння, коріння
З-під білого каменя, каменя, раз.

Варило го в молоці, в молоці,
Жеби пришли молодці, молодці, раз.

Іщи корін не скіпів, не скіпів,
Юж молодец прилетів, прилетів, раз.

Чого ж ти ту прилетів, прилетів,
Кед ти мене не хотів, не хотів, раз.

Што тебе ту принесло, принесло
Ци помело, ци весло, ци весло, раз.

Принюс мя ту сивий кін, сивий кін,
Будеш моя, а я твій, а я твій, раз.

В гаю зеленім

В гаю зеленім соловій співат,
Повідж же мі, моя мила, чи будеш моя? (2)

Чи будеш моя, чи мі ручку даш,
І tot вінок з розмарій, што на главі маш? (2)



Як би-м не дала, кед ти мя любив,
 Дам го Богу, а і тобі в церкві, при шлюбі. (2)

Юж сонечко зашло

Помірно



Юж сонечко зашло за високу гору,
 Засвітив місячик до нашого двору. (2)

Засвіт мі, місячку, на узку дражечку,
 Піду одвидіти свою фрайечку. (2)

Бо она так думат, же ей не любую,
 А я на м'ясниці взяти ей рихтую. (2)

Вершком, мила, вершком, а я піду крайом,
 Там ми ся зайдеме під зеленим гайом. (2)

Гори єм обишов

Не швидко

Го - ри єм о - би - шов, До - ли - ни
не мо - жу, Дів - чи - ну - м си знай - шов,
Дів - чи - ну - м си знай - шов, А жін - ку не мо - жу.

Гори єм обишов,
Долини не можу,
Дівчину-м си знайшов, (2)
А жінку не можу.

Дівчину-м си знайшов,
Би мя любувала,
А жінку не можу, (2)
Аби газдувала.

Таку миленьку мам,
Як гусар коничка,
Лем і преквигтают (2)
На червено личка.

Ой миленька моя,
Што-с мі за приятель,
Же тя радше виджу, (2)
Як отця і матір?

Гором воли, гором

Гором воли, гором,
А я під долом,
Вийд до мя, дівчатко, (2)
Бо гину за тобом. Двічі

Не швидко

Го - ром во - ли, го - ром,
А я пі - ду до - лом, Вийд до мя, дів - чат - ко,
Вийд до мя, дів - чат - ко, Бо ги - ну за то - бом.

Світив би місячок,
Хмари му не дають.
Взяв би шугай дівча, (2)
Люде огваряють. Двічі

Прид ко мі милий, прид
Або ся мі присни,
Водне ани вночи (2)
Не зайдеш ми з мисли. Двічі

Водне-с мі на мисли,
А ніч без сну мине,
Добрі мое серце (2)
За твоїм не згине. Двічі

А серденько мое,
Чом мя поболоєш,
Чом ти мі не повіш, (2)
За ким так бануеш? Двічі

Баную, баную,
Жаль мі не поможе,
Кого я любила, (2)
Наврац мі го, Боже! Двічі

Чиє то дівчатко
Вчера воду брало?
Я на не запискав, (2)
Оно заплакало. Двічі

Я на не записав
На цепкім листочку,
Оно заплакало: (2)
Врац ся шутайчу! Двічі

А, Боже мій, Боже,
Хто ж мене споможе,
Мицький Бог високо, (2)
Родина далеко. Двічі

Летіли лебеді

Швиденько

Ле - ті - ли ле - бе - ді че - рез став,
Ле - ті - ли ле - бе - ді че - рез став,
Про - си - ли во - ди - ці, я не дав,
Про - си - ли во - ди - ці, я не дав.

Летіли лебеді через став, (2)
Просили водиці, я не дав. (2)

І крильцями били по леду, (2)
Солодша дівчина від меду. (2)

На високій горі шальвія, (2)
Тоту дівчиноньку взяв би я. (2)

Упало мі дівча до дяки, (2)
Не любив го ішце ніякий. (2)

На високій горі

Не швидко

Musical notation for the song 'На високій горі'. The music is in common time, key signature is B-flat major (two flats). The vocal line consists of three staves of music with lyrics written below each note.

На ви - со - кій го - рі Сні - жок ся бі
лі - е, Де ся мо - я ми - ла,
Ей, на зи - му по - ді - е?

На високій горі
Сніжок ся білє,
Де ся моя мила,
Ей, на зиму подіє? Двічі

Збудую ї хижу
На високій горі,
Буде си сиділа,
Ей, яко в панськім дворі. Двічі

Збудую ї хижу
З тесаного дерева,
Іщи ї донесу
Єй, што ї буде треба. Двічі

На високій горі
Травка ся колише,
Моя наймilenьша,
Ей, листи до мя пише. Двічі

Зелено, зелено

Зелено, зелено, коло зеленого,
Пасе милий волки і я коло нього. (2)

Пасе милий волки, я пасу ягнятка,
Обой ми си, обой, чорни оченята. (2)

Весело

Зе - ле - но, зе - ле - но,
ко - ло зе - ле - но - го, Па - се ми

Чорни очі маме, обое ся здаме,
Шо ж кому до того, же ся ми кохаме. (2)

Шо ж кому до того, і шо ж кому на тім,
Же ми ся кохаме, як сестричка з братом. (2)

На поля, на поля

Досить жваво

На по - ли, на по - ли
Ой де - рев - це зе - ле - не, По - відж мі,
дів - чат - ко, Ой ци пі - деш за ме - не.

На поля, на поля
Ой деревце зелене,
Повідж мі, дівчатко,
Ой ци підеш за мене.

А не знам я, не знам,
Ой, як тобі сказати,
Хоче мене мама
Ой за другого дати.

Писала би-м листоқ,
Ой писати не знаю,
Сама я молода,
Ой дороги не знаю.

Дівчина молода
Ой дороги не знає,
Хоц она молода,
А зводити юж знає.

Як я воли пасав,
Ой дост я ся наплакав,
Не так за волами,
Ей, як за дівчатами.

Червоне яблочко

Рухливо

Чер - ве - не яб - лоч - ко по - під го - ру ска - че,
Не е - ден па - ро - бок за дів - ча - том пла - че.

Червоне яблочко попід гору скаче,
Не єден паробок за дівчатом плаче.

Гором волки, гором, а я піду долом,
Вийд же до мя, дівча, бо гину за тобом.

За тобом, за тобом, за твойом подобром.
За рум'яним личком, за білом Ганичком.

Співам я си, співам, але не з розкошу,
Бо я в своїм серци великий жаль ношу.

Жалі мої, жалі, як-сте мя зуяли,
Не з одного боку, але з каждой страни.

Як я си заспівам

Не швидко

Musical notation for the first section of the song. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature changes between common time (4/4) and 5/8. The lyrics are: Як я си за - спі - вам по - над я - во - ри - ки, По - чу - е мя мій ми - лий аж до Га - ме - ри - ки, По - чу - е мя мій ми - лий аж до Га - ме - ри - ки.

Не поспішаючи

Musical notation for the second section of the song. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature changes between common time (4/4) and 5/8. The lyrics are: Як я си за - спі - вам по - над я - во - ри - ки, По - чу - е мя мій ми - лий аж до Га - ме - ри - ки.

Як я си заспівам понад яворики,
Почує мя мій милив аж до Гамерики. (2)

Віє вітер, віє в зеленім Бескиді,
Ой давно я не била з милим на бесіді. (2)

Ани на бесіді, ани на шептаню
Принес мі го, Боже мій, на солодкім спаню! (2)

Зродилися терки за горами

Досить жваво

Зро - ди - ли - ся тер - ки за го - ра - ми,
Пі - де - ме ми на ні з ко - ши - ка - ми;
Бу - де - ме тор - га - ти, бу - де - ме
ла - ма - ти З ко - на - ря - ми, З ко - на - ря - ми.

Зродилися терки за горами,
Підеме ми на ні з кошиками;
Будеме торгати, будеме ламати
З конярями. (2)

Пришов би я до вас кождий вечір,
Жеби сте мі дали, што би я хтів:
Тото дівча шварне, што ма очка чорни,
То би я хтів. (2)

Пришов би я до вас кождий вечір,
Жеби сте мі дали, што би я хтів:
На мисочку лену і шварну Олену,
То би я хтів. (2)

Пришов би я до вас кождий вечір,
Пред вашими дверми велика мочар,
Прелож, мила, дручки, пройду помалючки,
Каждий вечір. (2)

Пришла би-м я до вас, кед би-м сміла,
Жеби сте мі дали, што би-м хтіла:
Того шугайчка, што ма чорни очка,
То би-м хтіла. (2)

Два дуби, два дуби

Досить жваво

Два ду - би, два ду - би, Зрос-ли - ся до - ку - пи,
Лю - бит мя двох хлоп - ців, Лю - бит мя двох хлоп - ців,
Лю - бит мя двох хлоп - ців З ед - но - і ха - лу - пи.

Два дуби, два дуби,
Зрослися докупи,

Любит мя двох хлопців (3)
З одної халупи.

Два дуби, два дуби,
Оба зелененки,

Любит мя двох хлопців, (3)
Оба молоденки.

Два дуби, два дуби,
Оба ся схилили,

Любит мя двох хлопців, (3)
Оба братя били.

Ей люде гадают,
Мало ся не знудят,

Шо ж я тому винна, (3)
Же мя братя люблят.

Беру лен, беру лен

Помірно

Be - ru лен, бе - ru лен, бо - роз - ду за тиж - ден;
Vi - бра - ла - м до кра - ю, воз ме - не шу - га - ю!

Беру лен, беру лен, бороозду за тижден;
Вибрала-м до краю, воз мене шугаю!

Беру лен, беру лен, сама команичка,
Воз мене, шугаю, хоц я невеличка.

Хоц я невеличка, але я шумничка,
Стану коло бочки, яко фраїрочка.

Ой, лене, мій лене, мій зелений лене,
Хто тя ту посіяв, най тя і вибере.

Посіяли його миленького ручки,
Я го буду брати стиха, помалочки.

Беру лен, беру лен, зимна роса на нім,
Пішов мій миленький і я піду за ним.

Не світи, місячку

Рухливо

Не сві - ти, мі - сяч - ку, не сві - ти ни - ко - му,
Лем мо - му ми - ло - му, як и - де до - до - му.

Не світи, місячку, не світи никому,
Лем мому милому, як іде додому.

Засвіти, місячку, і ти, зоре ясна,
Перед тоти дверка, де дівчина красна.

Спали би мі спали, мої чорни очи,
Бо ся не виспали, ой, той третьої ночі.

Бо ся не виспали, милого чекали,
Чекали милого до рана білого.

Темна ночка, темна, ни кус не видома,
Пішов би-м до милой, не знав-єм, ци дома.

На зеленій пасіці

Досить жуваво



На зе - ле - ній па - сі - ці, На зе - ле - ній па - сі - ці



Роз - ма - рий зе - ле - ний, Роз - ма - рий зе - ле - ний,



А хто не зна, што бі - да, А хто не зна, што бі - да,



То най ся о - жс - нит, То най— ся о - жс - нит.

На зеленій пасіці (2)
Розмарий зелений, (2)
А хто не зна, што біда. (2)
То най ся оженит. (2)

Там пониже селечка (2)
Дівки ся купают. (2)
На зелени вербинки (2)
Фартушки вішают. (2)

А тоти фартушки (2)
З білими краями, (2)
А тоти дівчата (2)
З чорними очами. (2)

На зеленій убочи (2)
Дівча леник мочит, (2)
Шугай ся му припратят, (2)
Чи ма чорни очи. (2)

Кеби таки очата (2)
В крамі продавали, (2)
То би їх дівчата (2)
Хлопцім купували. (2)

А і я би купила (2)
Свому фрайрови, (2)
Жеби ся му чорніли, (2)
Яко гавранови, (2)

Іщи би-м му купила (2)
Перстенік на палец, (2)
Жеби ся му миготав, (2)
Як піде на танец. (2)

Іщи би-м му купила (2)
Скірні з осрогами, (2)
Жеби собі поцвенкав, (2)
Горе Кошицями. (2)

Іщи би-м му купила (2)
Гадвабну хустечку, (2)
Жеби люде познали, (2)
Же ма фрайречку. (2)

Іщи би-м му вивила (2)
Пірсчко зелене, (2)
Жеби люде познали, (2)
Же то ест од мене. (2)

Ой тади, милий

Помірно

Ой та - ди, ми-лий, та - ди, Ей, по - під на - ши са - ди,
Ой би тя не ви - ді - ли, Ей, то - ти ста - ри ба - би.

Ой тади, милий, тади,
Ей, попід наши сади,
Ой би тя не виділи
Ей, тоти стари баби.

Ой тади, милий, тади,
Ей, попід наши сливки,
Ой би тя не виділи
Ей, язикати дівки.

Ой бо як тя увидят,
Ей, матери повідят,
Ой а мати сердита,
Ей, то я буду бита.

Не кашляй, Ганичко

Не кашляй, Ганичко, не кашляй,
Жеби мя при тобі не нашли,
Бо як мя при тобі учуют,
Возмут мі капелюх і чугу.

Возмут мі капелюх з пірцями,
Жовтіцкій ременник з чачками,
Возмут мі, Ганичко, і тебе,
А што би я робив без тебе?!

Не швидко



Не ка - шляй, Га - нич - ко, не ка - шляй,



Же - би мя при то - бі не на - шли,



Бо як мя при то - бі у - чу - ют,



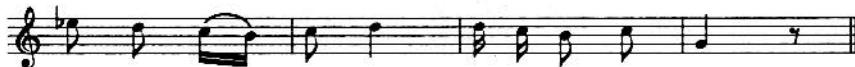
Воз - мут мі ка - пе - люх і чу - гу.

Високий брежок

Помірно



ви - со - кий— бре - жок, би-стра во - дич - ка,



на - пій мі— ми - ла, мо - го ко - нич - ка,



бе - па, не на - по - ю, бо я



ся го бо - ю, бо я ма - люч - ка.

Високий брежок, бистра водичка,
Напій мі, мила, мого коничка,
Вера, не напою, бо ся го бою,
Бо я малючка. Двічі

Бо твій коничок остро кований,
Покопав би мя підковечками;
Я би не виросла, замуж би не пошла,
Ганьба би била. Двічі

Ганьба би била моїму личку,
Же ся остала старом дівочком;
Бо я не богата, не било би свата,
Ганьба би била. Двічі

Не піду до леса

Швиденько

Не пі - ду до лє - са ко - ни - ка - ми,
Бо би мя гай - то - ве по - ла - па - ли,
А - ле пі - ду на луч - ки, Воз - му дів - ча
на руч - ки, Бу - ду го ба - ви - ти по - ма - люч - ки.

Не піду до леса з кониками,
Бо би мя гайтове полапали,
Але піду на лучки,
Возму дівча на ручки,
Буду го бавити помалючки.

Не піду до леса без сокири,
Што би я там робив без свой милой,
Я нарубам на фуру,
Моя мила на другу,
Гей, гей, гей, яворини.

Варіант

Швиденько

Не пі - ду я до ле - са з ко - ни - ка - ми,
 Бо би ме - не гай - ду - ци по - ла - па - ли,
 Лем я пі - ду на луч - ку, Воз - му дів - ча
 на руч - ку, Бу - ду го ко - ли - сав по - ма - люч - ки.

Не піду я до леса з кониками,
 Бо би мене гайдуци полапали,
 Лем я піду на ліску,
 Возму дівча на ручку,
 Буду го колисав помалючки.

Не піду я до леса без сокири,
 Древко рубац не буду без своєй милой,
 Древко би мя забило,
 Што ж би дівча робило.
 Хто би го колисав помалючки?

А Боже мій, Боже мій, як то шумні,
 Кед мій фрайр коханий приде ку мні,
 Стане собі к постели,
 Стане собі к постели,
 Ой аж мі серденко розвеселит.

Ой високо мій отець

Не швидко

The musical notation consists of four staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The second staff starts with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The third staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The fourth staff starts with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are written below each staff:

Oй ви - со - ко мій о - тець, Ой ви - со - ко
мій о - тець — Та пло - ти по - го - ро - див,
А же - би я зве - че - ра, А же - би я
зве - че - ра До ми - лой ой не хо - див.

Ой високо мій отець (2)
Та плоти погородив,
А жеби я звечера (2)
До милой ой не ходив.

А хоць би погородив (2)
Од землі аж до неба,
А я до ней зас піду, (2)
Ей, як мі буде треба.

Повідж же мі

Повідж же мі, любе дівча,
Ци-с кохало кого юж,
Ци ти хочеш, ци не хочеш
Тот віночок з білих руж?

Ци я хочу, ци не хочу,
Нс питай ся о то мя,

Помірно

По - відк же мі, лю - бе дів - ча,
Ци-с ко - ха - ло ко - го юж, Ци ти хо - чеш, ци не
хо - чеш Тот ві - но - чок з бі - лих руж?

Бо видят то вшитки люде,
Же я бідна кохам тя.

Пришов би я до вас

Досить жсаво

При-шов би я до вас каж-дай ве - чір,
Жс - би - сте мі да - ли, што би я хтів:

– Пришов би я до вас кождий вечір,
Жеби-сте мі дали, што би я хтів:
Того дівча шварне, што ма очка чорни,
Тоби я хтів. (2)

Пришов би я до вас, жеби я смів,
Жеби-сте мі дали, што би я хтів:
На мисочку лену і шварну Олену,
Тоби я хтів. (2)

Пришов би я до вас кождий вечір,
Пред вашими дверми велька мочар,
Прелож, мила, дручки, прейду помалючки,
Каждий вечір. (2)

— Пришла би-м я до вас, жеби-м сміла,
Жеби-сте мі дали, што би-м хтіла:
Того шугайчка, што ма чорни очка,
То би-м хтіла. (2)

Розвивайся, гласе

Помірно

Роз-ви-вай-ся, гла-се, по го-рах, по ле-се,

Най ся аж— до мо-го ми-ло-го до - не-се.

Розвивайся, гласе, по горах, по лесе,
Най ся аж до мого милого донесе. (2)

Жала лем травичку на луці, на луці,
Одрізала-м палец на руці, на руці. (2)

Жала жем травичку, одрізала-м палец,
Бо-м ся призерала на милого танец. (2)

Одрізала-м палец, болит мя, болит мя,
Центровий листок, загой мя, загой мя. (2)

Кеби ти знат, Янчик, як мя болит пальчик,
Навертав би-с воли і згори, й здоли. (2)

Пасла би я волки, не знам, як їм мено,
Почекай мя шугай, поженеме ведно. (2)

Не мам я позору, лем на туту гору,
За тими горами милий з коровами. (2)

Гороньки ви мої, знестесь ви нижче,
А чий би мі било к миленькому ближче. (2)

А піду я, піду, до ліса темного,
Назберам я собі зіля троякого. (2)

Буду го варила в солодкім молоці,
Буду чарувала, котри шумни хлопці. (2)

Не вір парікови, хоць би найліпшому,
Він та випрібую і повіст другому. (2)

Він тя випрібую, ци-с поцтива дівка.
Ци ся не дашзвести з зеленого вінка. (2)

Фрайру мій любий

Рухливо

Фра - і - ру мій лю - бай, ти ру - жо по
льо - ва, Фра - і - ру мій лю - бай,
ти ру - жо по - льо - ва, Кед я тя
не ви - джу, бо - лит мя го - ло - ва, ло - ва.

Фрайру мій любий, ти ружко польова, (2)
Кед я тя не виджу, болить мя голова. (2)

Болить мя голова і медже плечами, (2)
Треба мі дохтора з чорними очами. (2)

Мала я фраїра, не буду го мала, (2)
Бо мі цисарівна за воячка взяла. (2)

Баную, баную, буду банувати, (2)
Буду я за тобом два рочки ческати. (2)

А на третій рочок, як придеш додому, (2)
Мое біле личко притулю ку твому. (2)

Пасла коні на вигоні

Швиденько

Пас - ла - ко - - ні на ви - го - ні, на ви - го - ні
I на ка - пус - тис - ку, I на ка - пус - тис - ку.

Пасла коні на вигоні, на вигоні
I на капустиску, (2)

Пришов ку ній в чорній гуни, в чорній гуни
I в капелюшиску. (2)

Ой зажену я конички, я конички
На зелений овес, (2)

А сам піду до милої, до милої
На tot нижній конец. (2)

Ей, tot тихий нижній конец, нижній конец
Розмарийом пахне, (2)

А серденъко мое бідне, мое бідне
Все до нього тягне. (2)

Сяд си, дівча

Жасло

Musical notation for the song 'Сяд си, дівча'. The music is in 2/4 time, treble clef, and consists of four staves of music. The lyrics are written below each staff. The first staff: Сяд си, дів - ча, сяд си, дів - ча, о - ко - ло мя, о - ко - ло мя. The second staff: Сяд си, дів - ча, сяд си, дів - ча, о - ко - ло мя, о - ко - ло мя. The third staff: По - ка - чай ко - ліч - ко, мо - я фра - і - реч - ко, мо - я фра - і - реч - ко. The fourth staff: Бу - деш мо - я, бу - деш мо - я.

Сяд си, дівча, сяд си, дівча, около мя, (2)
Покачай колічко, моя фраїречко,
Будеш моя. (2)

Але ти си, мила моя, милосерна, (2)
Ти коня сідлала і за мном їхала
Аж до Берна. (2)

Фраїру, фраїру

Повільно

Musical notation for the song 'Фраїру, фраїру'. The music is in 2/4 time, treble clef, and consists of two staves of music. The lyrics are written below each staff. The first staff: Фра - і - ру, фра - і - ру, я то - бі не ві - рю. The second staff: Же мя бу - деш лю - бив, як я по - ста - рі - ю.

Фраїру, фраїру, я тобі не вірю.
Же мя будеш любив, як я постаріо.

Можеш добрі знати і тому вірити,
Же я тя на старіст не буду любити.

Фраїречки штири, про што сте ся били?
Про тебе, шугаю, що зме тя любили.

Што зме тя любили, що зме тя кохали,
Што зме подарунки в тебе одберили.

Ганичко, Ганичко, білє твоє личко,
А мое червоне, бо не вилюблене.

Червена калина

Досить жваво

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a G clef, the second with an F clef, and the third with a G clef. The lyrics are written below the notes:

Чер - ве - на ка - ли - на
А лис - тя зе - ле - не, Ой по - че - кай,
по - че - кай, дів - чи - но, Два роч - ки на ме - не.

Червена калина
А листя зелене,

Ой почской, почской, дівчино,
Два рочки на мене.

Як я мам на тебе,
Два рочки чекати,

Коли хоче, хоче мене мати
За іншого дати.

Напишу листочек
Дрібними словами,

Та й передам, передам дівчині
Буйними вітрами.

Буйний вітер віє,
Аж дерева гнуться,

Мила, мила, мила лист читає,
Слези з очей лютяться.

Чом же-с ти не пришов

Швиденько

Чом же-с ти не при-шов, як я ти ка - за - ла,
Юж мо - е пе-реч- ко, ой, зим- на во - да взя - ла.

Чом же-с ти не пришов, як я ти казала,
Юж мое перечко, ой, зимна вода взяла.

Шугаю молодий, не ход коло води,
Не зберай квіточки, ой бо то не ягоди.

Шугаю малюткий, воз мене за ручки,
З ручок на коліна, ой буду твоя жена.

А вшитко мі, вшитко водичка забрала,
Лем мі моя мила, ей, на брежку зостала.

Чому ж ти, шугаю, за іншими лазиш?
Я тебе любую, ой, ти на то не зважаш.

З тамтой страни вільшин їде мій наймильший,
Несе мі на горсет, ей, що квіток, то інший.

Широка вода на Вислі

Помірно

Musical notation for the song 'Широка вода на Вислі'. The music is in common time, with a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The first line is 'Ши - ро - ка во - да на Вис - лі,'. The second line is 'Ши - ро - ка во - да на Вис - лі, По - відж мі, ми - ла,'. The third line is 'што мис - лиш, По - відж мі, ми - ла, што мис - лиш.'

Широка вода на Вислі, (2)

Повідж мі, мила, што мислиш. (2)

Што - м мисліла вчера, то і днес, (2)

Же твоя, милий, мушу биц. (2)

Червена ружа, білий квіт, (2)

Не буду добра за сім літ. (2)

Як ся на осмий оберне, (2)

Не найдеш ліпшу над мене. (2)

Ой наверни мі воли

Рухливо

Musical notation for the song 'Ой наверни мі воли'. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The lyrics are written below the notes. The first line is 'Ой на вер - ни мі, во - ли, ой аль - бо не на - вер - тай,'. The second line is 'Ой аль - бо ти мі, шель - мо, го - ло - ви не за - вер - тай.'

Ой наверни мі, воли, ой альбо не навертай,
Ой альбо ти мі, шельмо, голови не завертай. (2)

Ой вломився мі дишлик, ой медже волоњками;
Ой што ж я буду робив та з трьома фраїрками? (2)

Ой єдна до вечері, ой, друга по вечері,
Ой третя по півночи, ой, што ма кари очі. (2)

А повідж мі дівчатко, ой, повідж мі докладні
Ой чи мя любиш, чи ні, ей, бо зводиц неладні. (2)

Ой, а повідж мі, повідж, ой, або мі одповідж,
Ой, а най я не ходжу, ей, на тот нижний конец. (2)

Ой, бо тот нижний конец, ей, розмарийом пахне,
Ой, а мое серденько, ей, все до нього тягне. (2)

Ой повідж мі, дівчатко, ей, повідж мі наразі,
Ой най мої коники, ей, не стоят на дразі. (2)

Ей, бо мої коники, ой, вельо мя коштуют,
Ой, ани єдну нічку, ей, дома не ночуют. (2)

Ходит дівча по садочку

Не швидко

Хо - дит дів - ча по са - доч - ку, По зе - ле - нім
бар - ві - ноч - ку, Хо - дит, хо - дит
та й ду - ма - е Не - ма то - го, що ко - ха - е.

Ходит дівча по садочку,
По зеленім барвіночку,

Ходит, ходит та й думає
Нсма того, що кохає. Двічі

А він стой над рікою,
Розмовляє із другою,
А мені ся серце крає,
Що він з другом розмовляє. Двічі

Не плач, мила, не смутися,
Бо я ще не оженився,
А як буду женитися,
Дам ти пива, напиешся. Двічі

Я то пиво не хду пити,
Лем за тебе замуж піти,
Але твоя стара мати
Не даст тобі мене взяти. Двічі

Твої сестри говорили,
Щоби ми ся не любили,
Твої брати раду мали,
Щоби ми ся не побрали. Двічі

Твоя мати чарівниця, –
Великая розлучница;
Розлучила рибу з водом,
Ta й розлучит мене з тобом. Двічі

Возму, возму ніж, виделце,
Возму проб'ю своє серце,
Серце проб'ю, душу згублю,
Через тебе, бо тя люблю. Двічі

Нсхай тое кожний знає,
Що з коханя зле биває,
Що з коханя і милости
Присипує земля кости. Двічі

Повіда лес, же мя возмеш

Повіда лес, же мя возмеш,
Як на горі жито зожнеш,
А ти зожав і пов'язав,
На мене лес не одказав. Двічі

Швиденько

Повіда лес, же мя возмеш,
Як на горо рі жи то зожнеш,
А ти зожав і по вя зав,
На мене лес не од ка зав.

Повідав лес, же мя возмеш,
Як за гором овес зожнеш,
А ти зожав і покосив,
По мене-с ся не зголосив. Двічі

Повідав лес, же мя возмеш,
Як під гором ярец зожнеш,
А ти зожокав і пшеничку,
Мене-с не взяв за женичку. Двічі

Пониже млина

Не швидко

По ни же мли на гус та вер би на,
Шув на дів чи на, что мя лю би - ла.

Пониже млина густа вербина,
Шувна дівчина, што мя любила.

Што мя любила, што мя кохала,
Вивела коня та й осідала.

Винесла рибку і хліба скибку,
На же, мій милий, вечерю вшитку.

Вечерю вшитку і маграну,
Придеш си по ню в неділю рано.

В неділю рано, як сонце сходить,
А юж мій милий під пірком ходить.

Якби я знала, котра му дала,
Зараз би я му вершок зламала.

Вершок зламала, в пецу спалила,
А най не любит мого фраїра.

Гей, Боже мой

Нешидко

Гей, Боже мой, Боже мой,
Де ся дів роскош мой?
Дуй, вітре, варошом,
Гей, дуй, вітре, варошом
За моїм розкошом.

Гей, пасла я корови
На зелений луці,
Принюс мі миленький,
Гей, принюс мі миленький
Чиколяду в руці.

Гей, чиколяду в руці,
Цукерки в кишени,
Щоби-с, мила, знала.
Гей, щоби-с, мила знала.
Що то є від мене.

Гей, фраїрочко моя,
Не маш вельо поля,
То ся не виробит,
Гей, то ся не виробит
Біла ручка твоя.

Гей, а за нашов хижов
Пасутся телята,
Люблят мене хлопці,
Гей, люблят мене хлопці,
Хоть я не богата.

Гей, хоть я не богата
І поля не маю,
Але без вечері,
Гей, але без вечері
Спати не лігаю.

Гей, а за нашов хижов
Пасутся корови,
Люблят мене хлопці,
Гей, люблят мене хлопці
Сами гонорови.

Гей, фраєрю за водов,
Тяжко мі за тобов,
Тяжко серцю мому,
Гей, тяжко серцю мому,
Сама не знам чому.

Гей, знала би я чому,
Ніт сказати кому,
Сказала би-м сестрі,
Гей, сказала би-м сестрі,
Або брату свому.

Гей, сказала би-м сестрі,
Або брату свому,
Він мі не повірит,
Гей, він мі не повірит,
Тягареви мому.

Гей, тяжко мені, тяжко
На мому серденьку,
Якби мі го зв'язав,
Гей, якби мі го зв'язав
Єдвабнов стуженьков.

Гей, попуст, мила, попуст
Єдвабну стуженьку,
Зроби полекшіня,
Гей, зроби полекшіня
Моєму серденьку.

Гей, я ти не попущу,
Іще го затягну,
Пок твоє серденько,
Гей, пок твоє серденько
К свому не притягну.

Гей, піду я, піду я,
Куди я ходила,
Найду я си, найду,
Гей, найду я си, найду,
Що я загубила.

Гей, піду я, піду я,
Долов, долинами,
Найду я си, найду,
Гей, найду я си, найду
Галузь з малинами.

Гей, буду їх варила
В солодкім молоці,
Буду чарувала,
Гей, буду чарувала
По валаві хлопців.

Гей, всіх я вичарую,
Лем єдного лишу,
і того єдного,
Гей, і того єдного
Любити я мушу.

Якби не я

Помірно

Як - би не я, як - би не ти, То би ко - ник
во - ду не пив. Гой - я - я, гой - я - я, гой - я - я!

Якби не я, якби не ти,
То би коник воду не пив.
Гой-я-я, гой-я-я, гой-я-я!

Але я все рано встаю,
Коникови пити даю.
Гой-я-я, гой-я-я, гой-я-я!

Гора, гора і долина,
Не буду я материна.
Гой-я-я, гой-я-я, гой-я-я!

Лем я буду Яничкова,
Бо Яничко – душа моя.
Гой-я-я, гой-я-я, гой-я-я!

Боже, Боже, Боже любий,
Не взяв мя тот, что мя любив.
Гой-я-я, гой-я-я, гой-я-я!
Лем мя взяла ледачина,
Што мі світа вкоротила.
Гой-я-я, гой-я-я, гой-я-я!

А я собі паробечек

А я собі паробечек, ніхто на мя нич не зна, (2)
Лем та моя фрайрчка, але она видаст.

Де ж би она мя видала, коли она не може, (2)
Сама на мя заволала: Под жє, Яничк, небоже!

Помірно

А я со - бі па - ро - бе - чек, ни - хто

на мя нич не зна, Лем та мо - я

фра - і - реч - ка, а - ле о - на не ви - даст.

Де ж би она мя видала, сама тому причина, (2)
Сама она мя кликала до стодолки, до сіна.

Сама мене заволала до світлиці, до своєй, (2)
Наляла мі погар вина до рученьки до мояй.

А я вино, а я вино, а я вино не хтів взяць, (2)
Она, шельма, из матір'ю хтіла мя зчаруваць.

Ой у полі три тополі

Помірно

Ой у по - лі три то - по - лі,

Чет-вер - та - я виш - ня, Гра - е ко - зак на бан

ду - рі, Щоб дів - чи - на ви - йшла.

Ой у полі три тополі,
Четвертая вишня,

Грає козак на бандурі,
Щоб дівчина вийшла. Двічі

Вийди, вийди, дівчинонько,
Як ес виходила,
Скажи мені щиру правду,
Чи будеш любила? Двічі

Ой не буду, козаченъку,
Не буду, не буду,
Ти за гору, я за другую,
То тебе й забуду. Двічі

Ой задута дороженька,
Задуга, задута,
Несхаслива та дівчинонька,
Що любить рекрута. Двічі

Бо той рекрут молоденъкий,
Всі дороги знає,
До котрого села прийде,
Там дівчину має. Двічі

Ой у полі озеречко

Повільно

The musical score consists of four staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are: "Ой у по - лі о - зе - реч - ко," followed by a repeat sign and a change to a 2/4 time signature. The second staff continues with the same key and time signature: "Там пла - ва - ло ві - де - реч - ко," followed by a repeat sign and a change to a 3/4 time signature. The third staff continues with the same key and time signature: "Сос - но - ви клеп - ки, ду - бо - ве ден - це," followed by a repeat sign and a change to a 3/4 time signature. The fourth staff continues with the same key and time signature: "Не цу - рай - ся ме - не, сер - це."

Ой у полі озеречко,
Там плавало відеречко,
Соснови клепки, дубове денце,
Не цурайся мене, серце. Двічі

Бо як будеш цуратися,
Будут люди сміятися;
Сідай на коня, вийжджай з двора,
Ти не мій, я не твоя. Двічі

Не раз, не два під вербою
Стояв козак зо журбою,
Вийди, дівчино, вийди, рибчино,
Поговоримо з тобою. Двічі

Рада би я виходити
І з тобою говорити,
Ой лежит нелюб на правій руці,
Боюся го розбудити. Двічі

Ой, дівчино моя люба,
Одвернися від нелюба,
Бо буду стріляти, бо буду влучати,
З-під зеленого дуба. Двічі

А як стрілиш та й не влучиш,
Тілько з пари нас розлучиш?
Сідай на коня, вийжджай з двора,
Ти не мій, я не твоя. Двічі

Козак коня та й сідлає,
До коника промовляє:
Біжи, мій коню, біжи, вороний,
До тихого Дунаю. Двічі

А я стою та й думаю,
Що робити тепер маю,
Чи з коня битися, чи утопиться,
Чи до милой повернутися? Двічі

Жито жали, жито жали,
Але снопів не в'язали,
Гей, любилися, гей, кохалися,
Широї правди не сказали. Двічі

Ой орле, орле

Рухливо

Ой оп - ле, оп - ле, си - вий со - ко - ле,
Ой оп - ле, оп - ле, си - вий со - ко - ле,
Ви - со - ко лі - та - еш, да - ле - ко ви - диш,
Ви - со - ко лі - та - еш, да - ле - ко ви - диш.

Ой орле, орле, сивий соколе, (2)
Високо лігаєш, далеко видиш, (2)

Ой ци ти не чув таку новину, (2)
Же моя миленька в лужечку лежит? (2)

Мати коло нсі як тиха вода, (2)
Ой встань, дівчино, ти ще молода! (2)

Дівчина встала, не хорувала, (2)
І своїх слугів позобуджала: (2)

Ой слуги мої, вірно мі служте, (2)
Засвітте мі свічку яру, воскову. (2)

Най ся мі світит, як вден, так вночи, (2)
Най ся почудую милому в очи. (2)

Ой лучка, лучка

Повільно

The musical notation consists of two staves of three measures each. The first staff starts with a dotted half note followed by eighth notes. The second staff starts with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics are placed below the notes.

Ой луч - ка, луч - ка, Луч - ка зе - ле - на,
Пас-ло дів-чат-ко - На ній е - ле - на, На ній е - ле - на.

Ой лучка, лучка,
Лучка зеленя,
Пасло дівчатко
На ній еленя. (2)

Не бив то елень,
Била то пава,
Ческай, дівчатко,
Рочок або два. (2)

Я би чекала
Рочок, півдруга,
Ти би мя не взяв,
Ганьба би била. (2)

Ганьба би била
Моїй родині,
Же я осталася
В такій подлині. (2)

Ганьба би била
Мойому личку,
Же я осталася
Старом дівчком. (2)

Голуб на дубі
Жалісно гудить,
Же того дівча
Мое не буде. (2)

Як я ишов од свой милой

Поживалено

Як я и - шов од свой ми - лой,
Сві - тив мі - сяць ви - со - ко,
Ми - ла на мя
за - во - ла - ла,
за - во - ла - ла,
Чи-м о - ди - шов да - ле - ко.

Як я ишов од свой милой,
Світів місяць високо,
Мила на мя заволала, (2)
Чи-м одишов далско. Двічі

Недалеко, недалеко,
Лем три милі з валава,
Верни, милий, квітку білій, (2)
Переночуй до рана. Двічі

А він і так одповідат,
Же ма коня напавац,
А она си свої очи (2)
Слезоньками заляла. Двічі

А взяла го она, взяла
До комори, до свойой,
Наляла му погар вина (2)
До рученьки, до його. Двічі

Я то винко, я то винко,
Я то винко не хцем пиц,

Лем ти, моя наймиленъша, (2)
Лем ти моя мусиши биш. Двічі

Дивися, дівчино

Не поспішаючи

Ди - ви - ся, дів - чи - но,
де су - ха то - по - ля, Як о - на лист пус - тит,
1. 2.
втов - ди бу - деш мо - я. втов - ди бу - деш мо - я.

Дивися, дівчино, де суха тополя,
Як она лист пустит, втвовди будеш моя. (2)

Втвовди я, мій милій, втвовди буду твоя,
Як на нашім столі виросне тополя. (2)

Тополя виросне, на біло заквітнє,
Втвовди мое серце к'твоюму привикнє. (2)

Дивися, дівчино, – камін над водою,
Як tot камін сплине, возму шлюб з тобою. (2)

Ти би, хлопче, хотів, щоби камін сплинув,
Як лес мя не любив, чом же-с не покинув? (2)

Бо того коханя з вечера до рана,
Як сонечко зишло, – коханя розишло. (2)

Мороз, мороз

Швиденько

Мо - роз, мо - роз, вель - ка зи - ма,
 Мо - роз, мо - роз, вель - ка зи - ма, По - відж, дів - ча,
 де пе - ри - на, По - відж, дів - ча, де пе - ри - на.

Мороз, мороз, велика зима, (2)
 Повідж, дівча, де перина. (2)

В Коморі є вистелена, (2)
 Не ход, шугай, бо сут дома. (2)

Коло мого огордечка (2)
 Виросла мі ябліночка. (2)

Она біло заквигала (2)
 І червени ябка мала. (2)

Хто же буде ябка зривав, (2)
 Мій коханий ся погнівав. (2)

Погнівався вчера, днеска; (2)
 До чого мя любов знесла! (2)

Як я ишов вчера г'вечір

Як я ишов вчера г'вечір з грабаня,
 Надибав я шварне дівча зо спаня,
 Спопритуляв, спопрітискав до себе,
 Ци ти підеш, шварне дівча, за мене?

Ци я піду, ци не піду, – не дбаю,
 Бо я про тя веселости не маю;

Не швидко

Як я и - шов вче - ра г've - чір з гра - ба - ня,
На - ди - бав я швар - не дів - ча зо спа - ня,
Спо - при - ту - ляв, спо - при - тис - кав до се - бс,
Ци ти пі - деш, швар - не дів - ча, за ме - не?

Тобі квітне за калапом з ружи квіт,
А мі про тя, мій миленький, смутний світ.

Тобі квітне за калапом з ружи квіт,
А мі про тя, мій миленький, смутний світ,
Тобі квітне за калапом ружина,
А мі плаче на колінах дітина.

Мила моя, чом ти така бліда

Мила моя, чом ти така бліда,
Ци ти хвора, чи ся любиш рада?
Ни-м не хвора, ни ся люблю рада,
Стойт пред мя превелика зрада.

Мила моя, не слухай никого,
Лем ся тримай розума своого,
Хоц не будеш лем в єднім кабаті,
Мила моя, не заставлю я тя.

Мила моя, нич не будеш робиц,
Лем мі будеш все так красні ходиц.
Наша мітла сама хижу мете,
Під облачком бистра вода тече.

Не швидко



На горбочку червени ягоди,
Повідж, мила, хто до тебе ходит?
Не повім я, мій миленький, тобі,
Не будеш знати – не буде жаль тобі.

На горбочку червени малини
Качаються згори до долини.
А Боже мій, хто мі їх позберат,
Кед мій милий ся на мене гніват.

А там долов, при долині

А там долов, при долині,
Калинечка зростала,
Ой, а на тій калинечце
Кукулечка кукала.

Як кукала, так кує,
Повідкаже мі кукулечко,
Де мій милий ночує?

Ой ци в корчмі на музиці,
Ци поїхав з панами?

Швиденько

1.(3.) А там до - лов, при до - ли - ні,
Ка - ли - неч - ка зрос - та - ла, Ой, а на тій
ка - ли - неч - це Ку - ку - леч - ка ку - ка - ла. Кінець

2. Як ку - ка - ла, так ку - є, По - відjk же мі
ку - ку - леч - ко, Де мій ми - лий но - чу - є?

Повідж же мі, кукулечко,
Де мій мицій, коханий?

Коло нашої бистрой води

Рухливо

Ко - ло на - шої бис - трой во - ди
пек - на за - гра - да, Про - хо - дит - ся по ній дів - ча,
си - ви оч - ка ма, си - ви оч - ка ма.

Коло нашої бістрої води пекна заграда,
Проходить по ній дівча, сиви очка ма. (2)

Убератся на кождий ден, як на неділю,
Пише листи до милого кожду годину. (2)

А він ї так одписує, же він ей не хце,
Же він собі полюбує дівча шварніше. (2)

Сіла собі за столичок, шати вишиват,
Мицій ходит попід вигляд, она умліват. (2)

Не умлівай драга душо, можеш моя биць,
Як зозуля на Новий рік три рази закукат. (2)

А ид жс ти, фелечнику, ідий собі преч,
Бо зозуля на Новий рік нигда не кукат. (2)

Пуст мя, мила

Помірно

Пуст мя ми - ла, пуст мя, пуст,

Бо-м ся ску - пав, як та гус! Ни-с мі фра - ір,

ни-с мі муж, Де-с ся ску - пав, там ся суш.

Пуст мя мила, пуст мя, пуст,
Бо-м ся скупав, як та гус!
Ни-с мі фрайр, ни-с мі муж,
Де-с ся скупав, там ся суш. Двічі

Боже, Боже, як то зле,
Як любує, не возме.
Кеби то так Пан-Біг дав,
Жеби любив, потім взяв. Двічі

Боже, Боже, Боже май,
Де ся подів розкіш май,
Взяли мі го цигане,
Най їх Пан-Біг покаре! Двічі

Нашто-с, дівча зъвандало

Повільно

На што-с, дів - ча, зъван - да - ло,
Же мя бу - деш ко - ха - ло, А як при - шло

Нашто-с, дівча, зъвандало,
Же мя будеш кохало,

А як пришло до того, —
Полюбило-с другого.

Нич то, моя мила, нич,
Же я мушу вояк биц,

Бо то шитко про тебе,
Же я ходив до тебе.

Співала би-м рада

Швиденько

Спі - ва - ла би-м ра - да, Ой, а - ле ем слा - ба,
Бо-м ся за - ма - лен - ку Лю - бу - ва - ла ра - да.

Співала би-м рада,
Ой, але єм слаба,
Бо-м ся замаленку
Любувала рада. Двічі

Любуй мя, шугаю,
І я тебе буду,
Хоц кожду неділю
Бита про тя буду. Двічі

Хоц кожду неділю,
Бодай не кождий ден;
Дост ся налюбиме,
Шугаю през тижден. Двічі

Шуміла ліщина,
Шумів зелений гай,
Заплакало дівча,
Заплакав і шугай. Двічі

Дівча заплакало,
Же ся не видало,
А шугай заплакав,
Же дівчатко не взяв. Двічі

Широке коріння

Пожирно



Ши - ро - ке ко - рі - ня в тій яб - ло - ни,



По - відк мі, дів - чат - ко, што тя бо - лит?



Бо - ли мя сер - деч - ко за мо - їм шу - га - йом,



Што мі дав хус - точ - ку з бі - лим край - ом.

Широке коріння в тій яблоні,
Повідjk мі, дівчатко, що тя болит?
Боли мя сердечко за моїм шугайом,
Що мі дав хусточку з білим країом. Двічі

Широки конари в тій яблоні,
Повідjk мі, дівчатко, що тя болит?
Болит мя головка за моїм шугайом,
Що мі дав хусточку з білим країом. Двічі

В нашім саді явір посаджений,
Співат на нім пташок премилений;
Слухай, дівча, слухай, як пташок щебече,
Же з великої любови сльози течут. Двічі

Червене яблочко на яблоні,
Повідjk мі, дівчатко, що тя болит?
Болит мя сердечко за моїм шугайом,
Що мі взяв хусточку з білим країом. Двічі

Що мі взяв хусточку чисту-білу, (2)
Верни ю, шугайку, (2)
Верни ю, шугайку, бо загину!

Як тога хусточка премилена, (2)
Не била-с, не будеш, (2)
Не била-с, не будеш моя жена!

З-поза гори місяць зишов

Памірно

The musical score consists of three staves of music in G major, common time. The first staff begins with a treble clef, the second with an alto clef, and the third with a bass clef. The lyrics are written below the notes in a cursive font. The first two staves have a key signature of one sharp, while the third staff has a key signature of no sharps or flats.

3-по - за го - ри мі - сяць зи - шов,
3-по - за го - ри мі - сяць зи - шов А з-за во - ріт
шу - гай ви - шов, А з-за во - ріт шу - гай ви - шов.

З-поза гори місяць зишов, (2)
А з-за воріт шугай вишов. (2)

По саді ся проходжає, (2)
Та й сам собі так думає,
Же далеко милу має.

Ни мі до ней лист писати, (2)
Ни мі до ней поїхати. (2)

Буду до ней лист писати. – (2)
Так мя будут люде знати. (2)

Не так люде як сусіди, (2)
Будут мати дост бесіди. (2)

Ти, місяцю, світ мі ясно, (2)
Ти, коничку, иди красно. (2)

А як пришли перед врата, (2)
Вишла мила красна, золота. (2)

Коня взяла за уздоньку, (2)
А милого за рученьку. (2)

Коня гвела до стайніці, (2)
А милого до світлиці. (2)

Коню дала вівса, сіна, (2)
Миленському меда, вина. (2)

Сама сіла застарана, (2)
Свої очка заплакала. (2)

Чого-с така застарана, (2)
Чорни очка заплакала? (2)

А ци ти жаль вівса, сіна, (2)
Ци милому меду, вина? (2)

Ни мі не жаль вівса, сіна, (2)
Ни мі не жаль меду, вина, (2)

Але мі жаль того світа, (2)
Же-с мі змарнів мої літа. (2)

А чия то хата

Пожвавлено

A чи - я то хат - а,
хат - а при до - ли - ні;
Чи - е то дів - чат - ко
ши - е на ма - ши - ні,
ши - е на ма - ши - ні?

А чия то хата, хата при долині;
Чиє то дівчатко шиє на машині? (2)

Машина кліскоче, а дівчатко плаче:
Верни же ся, верни, мій любий козаче! (2)

Не верну, не верну, бо не мам ку кому,
Лишив єм дівчатко, сам не знаю кому. (2)

Як ми ся любили, сухи верби цвили,
Як ми перестали, зелени зів'яли. (2)

Як ми ся любили, рибко моя, рибко,
Тераз ся на тебе подивити бридко. (2)

Косит косець

Косит косець на луці, (2)
Він ся припратрює, (2)
Ци високо є сонце.

А сонце із півдня, (2)
Вийд, дівчиню, зараз,
Одпровад мя без ляс,
Бо розийсця мусиме.

Не швидко

Ко- сит ко - сец на лу - ці, Ко- сит ко - сец
на лу - ці, Він ся при - па - трю - є,
Він ся при - па - трю - є, Ци ви - со - ко - є сон-це.

А як ся розходили,
То жалосно плакали,
Єдвабном хустечком (2)
Чорни очи втерали.

При хусточці трубач єст, (2)
Трубач пригравує,
Пташок приспівує,
Така наша любов єст.

Ци тебе, дівчино

Не швидко

Ци те - бе, дів - чи - но, ма - ляр ви - ма - лю - вав?
До тво - го ли - чень - ка кра - си не жа - лу - вав!

Ци тебе, дівчино, маляр вималивав?
До твого личенка краси не жалував!

Маляр не малював, але Пан-Біг з неба,
Бо до мого личка такої краси треба.

Краса моя, краса, впала мі до паса,
А з паса до гаю, про тебе, шугаю.

Там за лісом, там під лугом

Швиденько

Tam під лі - сом, там під лу - гом, Там під лі - сом,
там під лу - гом, Там мій ми - лий о - ре
плу - гом, Там мій ми - лий о - ре плу - гом.

Там під лісом, там під лугом, (2)
Там мій милий оре плугом. (2)

Оре, оре, а я плачу, (2)
Свої літа марно трачу. (2)

Промарніла, пропратила, (2)
Нема того, що-м любила, (2)

Нема, нема, та й не буде, (2)
Відмовили злій людс. (2)

Відмовили, відгварили, (2)
Щоби ми ся не любили. (2)

Жеби то так Господ-Бог дав, (2)
Жеби я си іншую взяв. (2)

Взяв би-м собі гарну любку, – (2)
Любив би-м ей як голубку. (2)

Посадив би-м коло себе, (2)
Любив би-м єй, як сам себе. (2)

Поставив би-м у віконце, (2)
Дивив би-м ся, як на сонце. (2)

Била хтovdi біла днiна, (2)
Била твоя вся родина. (2)

Ходит мила, ручки заламує

Помірно

Хо - дит ми - ла, руч - ки за - ла - му - е,
Же ей ми - лий до - ма не но - чу - е.
Хо - дит ми - ла, руч - ки за - ла - му - е,
Же ей ми - лий до - ма не но - чу - е.

Ходит мила, ручки заламує,
Же єй милий дома не ночує. Двічі

Мила, мила, де ти вчера била?
А бив я там, не било тя дома.
Купала я в Дунаю голуби,
Пришов днеська до мене мій любий.

Мила, мила, де ти вчера била?
А бив я там, не било тя дома.

Купала я при Дунаю гуси,
Хто мя любит, взяти мене мусит.

Мила, мила, де ты вчера била?
А быв я там, не было тя дома.
А пасла я при Дунаю коні,
Хто ж мі піде днеська г'вечір по ні.

Мила, мила, де ты вчера била?
А быв я там, не было тя дома.
А пасла я при Дунаю пави,
Де не было за сім рошків трави.

Мила, мила, де ты вчера била?
А быв я там, не было тя дома.
А пасла я при Дунаю воли,
Де не было за сім рошків вроди.

Стала дівчина

Не швидко, тужливо

Ста - ла дів - чи - на, ста - ла е - ди - на,
як ру - жо - вий квіт, Ой ста - ла, ста - ла
та і за - пла - ка - ла, змі - нив - ся і світ.

Стала дівчина, стала єдина, як рожовий квіт,
Ой стала, стала та і заплакала, змінився і світ.

Чого ти плачеш, чого нарічеш, дівчино моя?
Мам чого плакати, чого нарікати, – не буду твоя.

Ой будеш, будеш, ой будеш, будеш, дівчино моя,
Люде мі тя рають і родиче дають, і сам судит Бог.

Ти підеш дражком, ти підеш дражком, а я гостинцем,
Ти зостанеш паньом, ти зостанеш паньом, а я младенцем.

Як ми помреме, як ми помреме, той ружовий квіт,
То ми си даме злоти літери на гробі вибиц.

Хто піде тади, хто піде тади, подумат собі:
А што то за любов, а што то за любов лежит в тім гробі?

Ой лежит, лежит, ой лежит, лежит, глава і кости,
Бо ми померли, бо ми померли з великої любості.

БАЛАДИ

З понеділка на вторек

Швиденько

З по - не - діл - ка на вто - рек,
при - шов до нас па - хо - лек; При - шов до нас,
чер-вс - на ру - жа, дроб - на фі - ал - ка, Па - хо - лек.

З понеділка на вторек, пришов до нас пахолек;
Пришов до нас, червена ружа, дробна фіалка,
Пахолек.

Пахолечек молодий, глядаш собі господи,
Глядаш собі, червена ружа, дробна фіалка.
Господи.

Нашов собі господу, качмаречку молоду;
Нашов собі, червена ружа, дробна фіалка,
Молоду.

Качмаречце-Марина, налій же мі збан вина;
Налій же мі, червена ружа, дробна фіалка,
Збан вина!
Як же я ти наляц мам? Я убога, а ти пан,
Я убога, червена ружа, дробна фіалка,
А ти пан.

Йшов фирмани з Подоля

Йшов фирмани з Подоля, (2)
На качмарку заволав: (2)

Швиденько



– Качмарочко молода, (2)
Де єст добра господа? (2)

– У мене єст господа, (2)
Бо я сама молода. (2)

Маю вино і пиво, (2)
І оброчок і сіно. (2)

І дві дівки служебни, (2)
Для фирманив потребни. (2)

– А качмарко Маринка, (2)
Налій же мі збан винка! (2)

– Як же я ти наляц мам, (2)
Аль мам гроший, яко пан. (2)

– Як мам гроший яко пан, (2)
То я за тя дівку дам. (2)

Ти би дівку давала, (2)
А сама ся не брала. (2)

Горці тримаш під лавом. (2)
Заросли ти муравом. (2)

А таніри під столом, (2)
Заросли ти барлогом. (2)

Сів си сокіл на грушку

Помірно

Sів ти со - кіл на груш - ку,
Cis tи со - kіl na grush - ky,
На ту су - ху га - луз - ку,
Na tu su - xu ga - luz - ky.

Сів си сокіл на грушку, (2)
На ту суху галузку. (2)

Галузка ся зломила, (2)
Соколонька зрадила. (2)

Як ся сокіл та й схопив, (2)
Аж над Пряшів прилетів. (2)

Над Пряшовом заспівав, (2)
Аж ся гайк озивав. (2)

До Пряшова стежечка, (2)
Іде за ньом дівчака,
Соколова сестричка.

Ой соколе, брате мій, (2)
Што ти такий веселий,
Юж нам мама зумерла.

Иши вчера звечера (2)
До церковці внесена. (2)

Як ся сокіл та схопив, (2)
Аж над церкву прилетів. (2)

Так він красні заспівав, (2)
Аж ся цминтар озивав. (2)

Три рази церкву облетів, (2)
А дверечка не нашов. (2)

Сів собі на віконцے, (2)
Світит на нього сонце. (2)

Світит на нього сонце, (2)
Мамусю, мое серце! (2)

Одкаль сонечко сходило

Помірно

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a G clef, the second with an F clef, and the third with a C clef. Measure 1: 'Од - каль со - неч - ко' (3 eighth notes), 'сxo - di - lo,' (3 eighth notes). Measure 2: 'Од - каль со - неч - ко' (3 eighth notes), 'сxo - di - lo,' (3 eighth notes), 'Там дів - ча яб - лін' (3 eighth notes). Measure 3: 'са - di - lo,' (3 eighth notes), 'Там дів - ча яб - лін' (3 eighth notes), 'са - di - lo.' Measures 4-6: Continue from measure 3.

Одкаль сонечко сходило (2)
Там дівчина яблін садило. (2)

Росни яблоню височко, (2)
А попри земли широчко. (2)

Вроди яблочко червоне, (2)
Як мое личко румене. (2)

Вроди яблочко єдно, дві, (2)
Єдно милому, друге мі. (2)

Варіант

Памірно

A musical score for four voices (SSAA) in G major, 2/4 time. The vocal parts are: Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), Alto (A), and Bass (B). The lyrics are: Од - каль со - неч - ко схо - ди - ло, Од - каль со - неч - ко схо - ди - ло, А там дів - ча яб - лін, А там дів - ча яб - лін, А там дів - ча яб - лін са - ди - ло.

Одкаль сонечко сходило, (2)
А там дівча яблін (3)
Садило.

Росни, яблінко, високо, (2)
Ой, а попри землі (3)
Широко.

Урод яблушко альбо дві, (2)
Єдно миленькому, (3)
Друге мі.

Ишов Яничко в огъяди

Ишов Яничко в огляді (2)
Без материнської поради. (2)

Як ся мати дознала, (2)
На чорну гору біжала. (2)

Не швидко

И - шов Я - нич - ко в о - гля - ди,
И - шов Я - нич - ко в о - гля - ди,
Без ма - те - рин - ской по - ра - ди,
Без ма - те - рин - ской по - ра - ди.

А як ся Янчик то напив, (2)
Зараз за серце ся злапив. (2)

Нич ти, синочку, не буде, (2)
Лем покля сонце не зайде. (2)

Сонце за гору заходить, (2)
З Яничка душа виходить. (2)

З Ганичком идут на воду, (2)
Яничка несут до гробу. (2)

Тераз мамичко, тераз маш (2)
Тераз весіля, погріб враз. (2)

Пришла карта з Сянока

Пришла карта з Сянока, (2)
Штоби дали вояка, (2)
Гей, ріттом, ріттом, дана, (2)
Штоби дали вояка.

Маршово

При - шла кар - та з Ся - но - ка, При - шла
кар - та з Ся - но - ка, Што - би да - ли
во - я - ка, Што - би да - ли во - я - ка,
Гей, ріт - том, ріт - том, да - на, Гей, ріт - том,
ріт - том, да - на, Што - би да - ли во - я - ка.

Ми вояка не дамо, (2)
Бо ми сами не маймо, (2)
Гей, ріттом, ріттом, дана, (2)
Бо ми сами не маймо.

Мам я цури, мам я три, (2)
Дам на войну я всі три. (2)
Гей, ріттом...

Ти, цуруню найстарша, (2)
Ти до войска найздальша. (2)
Гей, ріттом...

Я, татуню не піду, (2)
Воювати не буду, (2)
Гей, ріттом...

Ти, цуруню сердуща, (2)
Ти до войска найздальша, (2)
Гей, ріттом...

Я, татуню, не піду, (2)
Воювати не буду. (2)
Гей, ріттом...

Ти, цуруню наймладша, (2)
Воювати найздальша. (2)
Гей, ріттом...

Я, татуню, я піду, (2)
Воювати я буду! (2)
Гей, ріттом...

Як з армати стрілила, (2)
Тристо мужів забила. (2)
Гей, ріттом...

Сам ся цікар дивував, (2)
Што за вояк воював. (2)
Гей, ріттом...

Ишли рибари на риби

Памірно

The image shows three staves of musical notation for a vocal piece. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains lyrics: 'И - шли ри - ба - ре' followed by a measure break, 'на' followed by another measure break, 'ри - би,' followed by a repeat sign and a new measure. The second staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains lyrics: 'И - шли ри - ба - ре' followed by a measure break, 'на' followed by another measure break, 'ри - би' followed by a repeat sign and a new measure. The third staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains lyrics: 'До той глу - бо - кой' followed by a measure break, 'до - ли - ни,' followed by another measure break, 'До той глу - бо - кой' followed by a repeat sign and a new measure, and finally 'до - ли - ни.'

Ишли рибари на риби (2)
До той глубокой долини. (2)

Нашли они там соколя, (2)
Красьні повите пахоля. (2)

А єден гварит: берме го! (2)
А другий гварит: лишме го! (2)

А третій на то нич не дбав, (2)
Лем до рихтаря знати дав. (2)

Зараз дзвонаре дзвонили, (2)
Жеби ся дівки сходили. (2)

А кожда пришла г' віночку, (2)
Лем рихтарьова в чепочку. (2)

Ой, Ганцю, Ганцю, Ганичко, (2)
Де лес поділа пантличку? (2)

Під поріг лем ей стоптала, (2)
Бо-м ей нерада складала. (2)

Ой взяли Ганцю за ручку, (2)
Випровадили на лучку. (2)

Ей, стинай, кате, кед маш стяц, (2)
А най не плаче отец, мац. (2)

Ей, отец, мати, сердечні, (2)
А любий фраїр фалечні. (2)

Bariant

Помірно

И - шли ри - ба - ре на ри - би,
И - шли ри - ба - ре на ри - би До той глу - бо - кої
до - ли - ни, До той глу - бо - кої до - ли - ни.

Ішли рибари на риби (2)
 До той глубокай долини. (2)
 Зайшли они там на доле. (2)
 Нашли они там пахоле,
 Зачали питац; чие е.
 А єден кричит: Возме го! (2)
 А другий кричит: Лишме го! (2)
 А третій на тонич не дбав, (2)
 Лем до рицтаря знати дав. (2)
 Вшиткими дзвонами дзвонили, (2)
 Жеби ся дівочки сходили. (2)
 А кажда пришла г' віночку, (2)
 Лем та рицтарьова в чепочку. (2)
 Ой Ганцю, Ганцю, де вінець (2)
 Шмарила лем го в Дунаець. (2)
 А чого ж ти го шмарила? (2)
 Бо-м го нерада носила. (2)
 А взяли Ганцю за ручки, (2)
 Вивели їй там на лучки –
 Мали і стинац главичку.
 Як мате стинац, – стайнайте, (2)
 Най отець, мати не плаче. (2)
 А отець, мати слезами, (2)
 А фрайове жартами. (2)

А там долов під явором

Помірно

A там до - лов під я - во - ром,

A там до - лов під я - во - ром О - ре дів - ча

ед -nim во - лом, О - ре дів - ча ед -nim во - лом.

А там долов під явором (2)
Оре дівча єдним волом. (2)

Оре, оре, дооряє, (2)
Вишла мати та й волає: (2)

Ти, Ганичко, под додому, (2)
Обіцям тя, не знам кому. (2)

Обіцям тя Яничкови, (2)
Яничкови, збуйничкови, (2)

Бо Яничек нич не робит, (2)
Лем все пие, красыні ходит. (2)

Кошелю ма з павутини, (2)
Пірко носит з буковини. (2)

Варіант

Помірно

Ой там доло́в під я́во́ром, но, но, но,
О-ре Ган-ци єд-ни-м волом, ой, но лем да-ле, но!

Ой там долов під явором, но, но, но,
Оре Ганця єдним волом, ой, но лем дале, но!

Ищи першу брозду оре, но, но, но,
Юж ей матка домів волат, ой, но лем дале, но!

Ганцю, Ганцю, ход додому,
Оддаю тя, не знам кому...

Оддаю тя Яничкови...
Великому збуйничкови...

А тот Янчик – великий збойник,
Вночи піде, вночи приде...

Вночи піде, вночи приде,
Все кирвавий меч принесе...

А як ми ся побереме,
На тій горі жиць будеме...

Там си хижу збудуєме,
Чатином ей обложиме...

Жили они, ци рок, ци два,
Наградив їм Пан-Біг сина...

Жена його колисала...
І так йому запівала:

Люляй, люляй синку ти мій,
Жеби-с не бив, як отець твій...

Бо твій отець великий збойник..
Вночи піде, вночи приде,

Вночи піде, вночи приде,
Все кирвавий меч принесе...

А він стояв за стіною,
І вислухав жену свою...

Співай, жінко, што-с співала,
Як лес сина колисала...

А я йому не співала,
Кухаречку сом лаяла...

Корови ся поспущали,
Круту руту поз'їдали...

Кругла руга горі стоїт,
А тот Янчик лем ся строїт..

А взяв він ей за ручечку,
Випровадив за річечку...

Ручки, ножки ей одрубав,
Чорни очка ї видлубав...

Боже, Боже, што я зробив,
Што я свою жінку забив!...

А там долов при долині

Не швидко



А там долов при долині (2)
Чорний гавран, чорний (2)
Воду пие. (2)

Там дівчина траву жала, (2)
На Янічка, Янка (2)
Заволала: (2)

Янчик, Янчик з тамтой страни, (2)
Под же на мя двигай (2)
Зайду трави. (2)

Най ти двигат отец, мати, (2)
Не хтіли тя за мя (2)
Замуж дати. (2)

На зеленій та і луці

На зеленій та і луці
Пасло дівча та і уці. (2)

Пришов к ньому пишний дворак
Ци ти будеш жена моя? (2)

Як я буду жена твоя,
А кед я мам мужа дома? (2)

Не швидко



А што би то учинити,
Чим би мужа отровити? (2)

А идий ти до заградки,
Там накопаш білой м'ятки. (2)

Намоч ти єй до скляночки,
Поставиш єй до світлички. (2)

А як приде твій муж з поля:
Дай му пити, мила моя. (2)

А як пришов єй муж муж з поля:
Дай мі пити, жено моя! (2)

Поскочила до світлички,
Наточила півскляночки. (2)

А як він ся того напив,
За серденъко ся удалив. (2)

Жено, жено, волай діти,
Бо я иду в землю гнити. (2)

Жена діти заволала,
До дворака лист писала. (2)

Дворак, дворак, пишний дворак,
Юж я буду жена твоя. (2)

Як ти будеш жена моя,
Кед ти мужа отровила? (2)

Отровила-с мужа свого,
Отрула би-с мя самого. (2)

На мя би-с ся роззлостила,
І мі би-с то учинила. (2)

Дворак, дворак, пишний дворак,
Бодай тебе кий покарав! (2)

Як ти мене та овдовів,
Мої діти осиротив. (2)

Як я служив во дворі

Помірно

Як я слу - жив во дво - рі, — В тім фран - цус - кім
кан - то - рі, кан - то - рі, В тім фран - цус - кім кан - то - рі.

Як я служив во дворі,
В тім французьким канторі, канторі,
В тім французьким канторі.

Полюбив я дівчину –
Семилітню Ульчину, Ульчину,
Семилітню Ульчину.

А як пішов на вояж,
Улюсь моя, зостан зас, зостан зас,
Улюсь моя, зостан зас!

А як пришов з вояжу,
До Улюсі одразу, одразу,
До Улюсі одразу.

Стук-пук, стук-пук до дверей,
Улюсь моя, отвор мі, отвор мі,
Улюсь моя, отвор мі.

Вишла мати в жалобі:

Твоя Ульця юж в гробі, юж в гробі,
Твоя Ульця юж в гробі.

Вишла сестра в зеленім:
Твоя Ульця юж в землі, юж в землі,
Твоя Ульця юж в землі.

Як ті слова услишав,
Та й на цминтар поспішав, поспішав,
Та й на цминтар поспішав.

Хто там ходит по гробі?
Я, Ульцюсьо, ку тобі, ку тобі,
Я, Ульцюсьо, ку тобі.

Де-с поділа ті шати,
Што-м ти купив пред ляти, пред ляти,
Што-м ти купив пред ляти?

Сукні-м дала в органи,
А коралі во дзвони, во дзвони,
А коралі водзвони.

Заграйте же, органи,
Мой Ульці коханій, коханій,
Мой Ульці коханій.

Задзвоньте їй г^р великий дзвін, —
Мой Ульці вічний дім, вічний дім,
Мой Ульці вічний дім.

Закувала зозуленька

Помірно

За - ку - ва - ла зо - зу - лень - ка
у - га - ю, у - га - ю, Бу - деш, — ми - ла,
жа - лу - ва - ти, ду - же до - бре зна - ю.

Закувала зозуленька у гаю, у гаю,
Будеш, мила, жалувати, дуже добре знаю.

Ой не буду, мій миленький, не буду, не буду.
Ти за гором, я за другом, – о тобі забуду.

Ой виїхав козаченъко за перші стїжки,
За ним, за ним два післанці доганяют пішки.

Вертай, вертай, козаченъку, – вмирає матуся.
Най вмирає, най конає, я вже не вернуся.

Вертай, вертай, козаченъку, – вмирає дівчина,
Вертай, вертай, сивий коню, що ж то за причина?

Ой приїхав козаченъко на нове подвір'я,
Задзвонили дівчинонці на смутне весілля.

Ой ви, ручки білесенъки, чом ви ся зложили?
Як я їхав на війнонъку, ви єще робили.

Ой ви, ножки білесенъки, чом ви ся зложили?
Як я їхав на війнонъку, ви єще ходили.

Ой ви, очка чорненъкій, чом ви ся закрили?
Як я їхав на війнонъку, ви єще ся дивили.

Як молоду дівчинонъку у труну вложили,
Молодому козакові вхрест руки зложили.

Як винесли дівчинонъку на довге подвір'я,
Задзвонили козакові на смутне весілля.

На високій горі

На високій горі хиляй ся хиляє,
Козак до дівчини низко ся кланяє.
Ой склонив ся козак з коня вороного,
Любила дівчина хлопця молодого.

А скоро під вечер, дай Боже, погоду,
Зірвалася філя, тонула у воду,
Тонула у воду дівчина хороша,
Тілько виліпинула єї жовта коса.

Досить жсаво

На ви - со - кай го - рі хи - ляй ся хи - л - яе, Ко
зак до дів - чи - ни низ - ко ся кла - ня - е. Ой скло - ив ся ко - зак
з ко - ня во - ро - но - го, Лю - би - ла дів - чи - на хло - пця мо - ло - до - го.

Надійшли козаки коні напувати,
Узріли дівчину, стали ратувати,
Ратуй мя козаче, ратуй мя молоду,
Достанеш од мене красну нагороду!

Від батенька мого – коня вороного,
Від матусі мойой – полотна льняного.
Не хочу од тебе жадної заплати,
Тілько хочу тебе за жіноньку взяти.

Мала би я тобі за жіночку бути,
А волю я, волю, в Дунаю втонути.
І взяли козаки довгую тичину,
Кинули дівчину в Дунай, в середину.

Тонула дівчина, тонула аж до дна,
Тілько виплинула хусточка єдварбна.
Прийшли отець, мати і ціла родина,
Бо вже утонула хороша дівчина.

Таку гадку маю: піду утоплюся,
До своєй дівчини більше не вернуся. Двічі

Там на горі зимний вітер віє

Помірно

Там на горі зимний ві - тер ві - е,
Там ко - за - чок пше - ни - чень - ку ci - е.
Там ко - за - чок пше - ни - чень - ку ci - е.

Там на горі зимний вітер віє,
Там козачок пшениченьку сіє. (2)

Таке ся му дівча намануло,
Што в зеленім гаю поблудило. (2)

Ти, козаче, ти великий гульгаю,
Випровад мя з зеленого гаю. (2)

Як я піду з гаю тебе вести,
Не дам я ся з дороженьки звести. (2)

А вил'ю я кватерку горівки,
Попрібую, што за розум в дівки. (2)

Випий єдну, випий і другую,
Та не зведеш мою молодую. (2)

Там на горі козак овес косит,
Юж му дівча дітину приносит. (2)

Ти, козаче, на же си дітину,
На мой веру з ним я тя покину. (2)

На же, дівча, корову з телятком,
Иди од мя з твоїм пахолятком! (2)

На же, дівча, вола рогатого,
Ід ми глядай вітця власливого. (2)

Не хочу я вола рогатого,
Бо-м ми нашла вітця власливого. (2)

На же, дівча, сто увец, сто увец,
Лем не повідjk, же я йому отец. (2)

Не хочу я сто увец, сто увец,
Бо-м повіла, же ти йому отец. (2)

На же, дівча, барана, барана,
Лем не повідjk ти на мене сама. (2)

Не хочу я барана, барана,
Бо-м повіла я на тебе сама. (2)

Ід же од мя, дівчино напасна,
Не моя то дітинонька власна. (2)

Не піду я, хоц я і напасна,
Бо то твоя дітинонька власна. (2)

А маю я анталочок пива,
Скупаме ми на тій горі сина. (2)

Принесу я кватерку горівки,
Випиєм, яко муж зо жінком. (2)

На високій турмі

Досить швидко

На ви - со - кій тур - мі Два го - лу - би сі - дат,
Лю - де їм за - ви - дят, Же ся ра - ди ви - дят.

Два го - лу - би сі - дат,
Же ся ра - ди ви - дят.

На високій турмі
Два голуби сідат, (2)

Люде їм завидят,
Же ся ради видят. (2)

А люде-прелюде,
Не завидте тому, (2)

Бо ся сподабало
Так єдно другому. (2)

Як Янчик умер,
Ганичка зостала, (2)

На жалосний погріб
Так скоро бежела. (2)

Як она почула
По-перший раз дзвона: (2)

Прошу вас, мамичко,
Прошу вас, про Бога, (2)

Пусте, же мя, пусте,
На жалосний погріб! (2)

Як она почула
По-другий раз дзвона: (2)

Прошу вас, мамичко,
Прошу вас, про Бога, (2)

Пусте, же мя, пусте
На жалосний погріб! (2)

Як она скочила,
Ани не смотрела,
Ани прибераня,

На жалосний погріб
Так скоро бежала. (2)

А як она пришла,
Юж го погребали. (2)

Прошу вас, грабаре,
Прошу вас, про Бога, (2)

Вимтс, мі го, вимте,
Вимте мі го з гроба. (2)

А грабар послухав
Та і його виняв. (2)

Як він його виняв,
Зараз він єй обняв. (2)

Як він єй обняв,
Зараз єй задусив. (2)

Яничка сховали
Пониже костела, (2)

Ганичку сховали,
Повише костела. (2)

На Яничку росне
Дробна розмария, (2)

На Ганичці росне
Дробна центерія, (2)

Росли оне, росли,
Аж кості приросли. (2)

Як кості приросли,
Ta ся разом зросли. (2)

А їх люба мати
Все їм прешкаджала, (2)

Што г' вечір вирошли,
Рано їх зожала, (2)

Свою грішну душу
Навіки прокляла. (2)

Тепер, добри люди,
По мі ся покайте. (2)

Як ся люблять двоє,
Побрацся їм дайте. (2)

Мала мати сина

Рухливо

Ma - la ma - ti si - na, ta - й go - ojce -
ни - ла, " Гей, мо - ло - ду не - віст - ку
Гей, мо - ло - ду не - віст - ку Ду - же не лю - би - ла.

Мала мати сина, та й го оженила,
Гей, молоду невістку (2)
Дуже не любила.

Віправила сина
В далеку дорогу,
Гей, молоду невістку (2)
До поля, до льону.

Як вибереш льону,
То прийдеш додому,
Як не вибереш льону, (2)
Не прийдеш додому.

Брала она брала,
В полі ночувала,
Гей, і на своїм полі (2)
Топольом зостала.

Приїхав синочок
З далекої дороги,
І питається именки: (2)
Де моя миленька?

Возми ти, синочку,
Острю сокирочку,
Ід вирубай тополю, (2)
Што на нашім полю.

Зарубав він ей раз,
Она промовила,
Гей, зарубав другі раз,
Она прогварила:

Не рубай ня, мужу,
Не рубай ня дуже,
Гей, бо я не тополя, (2)
Лише твоя доля.

Бодай твоїй мамі
Так легко сконати,
Гей, што нас молоденьких (2)
З пари розганяти.

Чия то хатина

Пожвавлено



Chy - ya to ha - ti - na, sho e pri do - li - ni,
Chy - ya to diw - chi - na shi - e na ma - shi - ni?
Chy - ya to diw - chi - na shi - e na ma - shi - ni?

Чия то хатина, що є при долині,
Чия то дівчина шиє на машині? (2)

Машина тиркоче, а шити не хоче,
Дівчинонка плаче: вернися, козаче! (2)

Я ся не вертаю, бо не маю чого,
Лишив я дівчину для хлопця чужого. (2)

А моя дівчина сама жито в'яже,
Кого вірно любить, нікому не скаже. (2)

Кого вірно любить, вірно і вірненько,
Принеси мі крильце, сива зозуленько. (2)

Не тая зозуля, а рідна мати,
Виправила сина на війну стріляти. (2)

Іди, сину, іди, та й не обавляйся,
За рік, за півтора додому вертайся. (2)

Ой минає рочок, ой минає другий,
Іде мій синочок, іде мій син любий. (2)

Чи ти мамцю рада, що нас іде двоє,
Що нас іде двоє на подвір'є твоє? (2)

Тобі-м сину рада, бо-сь моя дитина,
Невісті-м не рада, бо чужа-чужина. (2)

Пішла до пивниці, взяла дві шкляниці,
Взяла дві шкляниці, пішла до пивниці. (2)

Синови наляля меду солодкого,
Невістці наляля лугуна гіркого. (2)

Пила, мила, пила, з мужом ся ділила,
А як ся напила, та ся похилила. (2)

Ой знала ти, мамцю, як нас принимати, (2)
Тільки єсь не знала, як нас поховати. (2)

Сина поховала поміж яворами,
А чужу-чужину поміж гороньками. (2)

На сині садила явір зелененський,
На чужій-чужині березу біленьку. (2)

Росни, березонько, високо, широко
І свого милого прихилий до боку! (2)

Мали діти матір

Мали діти матір, (2)
То била мачоха, (2)

Вивела їх она (2)
Стерен оганяти. (2)

Пожвавлено

Ма - ли ді - ти ма - тір,
То би - ла ма - чо - ха,

Діточки піснули, (2)
Стерен не вігнали. (2)

Взяла она собі (2)
Два прути тернови. (2)

Так она іх била, (2)
Прути поламала. (2)

Пішли, они, пішли (2)
На свой мами гробик. (2)

Ой, а хто то там, хто (2)
По мой гробі ходит? (2)

Ой ми, мамусю, ми, (2)
Пусте нас ку собі! (2)

А идте ви, идте (2)
До свой мачошиці. (2)

Най вам їсти дає (2)
І приодиває. (2)

Як она нас мие, (2)
Поза карк нас бие, (2)

Як она нас чеше, (2)
З голови кров тече. (2)

Своїм дітятонькам (2)
Шнурочки купує, (2)

А нам, сиротонькам, (2)
Ниточки жалує. (2)

Своїм дітяточкам (2)
Колачики пече, (2)

А нам, сиротоночкам (2)
З отрубів загнєте. (2)

Зіслав Пан-Біг, зіслав (2)
Двох шатанів з пекла, (2)

Взяли мачошицю, (2)
Пішли з ньом до пекла. (2)

Кеби я ся могла (2)
На сей світ достати, (2)

Знала би я, знала, (2)
Як сиротам платиц. (2)

Там на горі тернина

Досить жсаво



Там на горі тернина, (2)
При тернині хатина, (2)

При хатині колода, (2)
Єст там вдова молода. (2)

Єст там вдова молода, (2)
Породила сини два. (2)

Як она їх зродила, (2)
В білій папір повила. (2)

В білій папір повила, (2)
До Дунаю шмарила. (2)

Ти, Дунаю, ти, вода, (2)
Чи виховаш сини два? (2)

Ой виховам, чом би ні, (2)
І на войну вишло їх. (2)

Минув рочок – півтора, (2)
Вишла вдова по воду. (2)

Стала она воду браць, (2)
Стали пани випливаць. (2)

Ой ти, вдова молода, (2)
Чи полюбиш пани два? (2)

Ой полюблю, чом би ні; (2)
За одного сама йду,
За другого дочку шлю.

Дочка в корчмі служила, (2)
Погар вина вточила, (2)

Погар вина вточила, (2)
І тяженько здихала. (2)

Ой донечко, донечко, (2)
Чом тяженько здихаеш?

Як не маю здихати, (2)
За брата кажут іти. (2)

Тераз такий світ настав, (2)
Што брат сестру не познав. (2)

Тераз така новина, (2)
Іде мати за сина. (2)

Серед ночи опівночи

Серед ночи, опівночи, когути запілі,
Пришов Аким до Марисі, (2)
Люде не виділи.

Рухливо

Sе - ред но - чи, о - пів - но - чи, ко - гу - ти за -
пі - ли, При - шов А - ким до Ма - ри - сі,
При - шов А - ким до Ма - ри - сі, Лю - де не ви - ді - ли.

Добрий вечір, добрий вечір, мое любе серце,
А она му відповіла: (2)
Забий жінку перше!

Дорадила єс мя, Марись, што з жінком зробити,
Порад же мя, моя Марись, (2)
Де ей мам подіти?

Запаль г' пецу, заприй комин, повідж же згоріла,
Вивед в гори, вивед в ліси, (2)
Повідж же ся діла.

Закукала зозуленька в лозиновім прутю,
А юж ведут Акимонька (2)
В железнім окутю.

А в зеленім гаю

А в зеленім гаю пасла Ганця пави,
Пришли ку ній троє гусарів:
Под, Ганичко, з нами!

– Не піду я з вами, де подію пави?
– Вижен пави до зеленої трави,
А сама под з нами.

Не піду я з вами: што буду робила?
Будеш ти нам, шувна Ганусенько,
Вино доносила.

Швиденько

A в зе - ле - нім га - ю
 па - сла Ган - ця па - ви, При - шли ку ній
 тро - е гу - са - рйо - ве: Под, Га - нич - ко, з на - ми!

Не буду я з вами засідала, засідала,
 Бо би-м собі на новім кабаті
 Фалди поламала.

Але я си сяду на довгу солому,
 Та я собі на своїм кабаті
 Фалдів не поломлю.

Поламалися мі на кабаті фалди,
 Любив мене шувний Івасенько,
 Але не доправди.

За горами, за лісами

Досить жсаво

За го - ра - ми, за лі - са - ми Танцю-ва - ла
 Ma - ri - ян - на з гу - са - ря - ми. 1. 2.
 з гу - са - ря - ми.

За горами, за лісами
 Танцювала Мариянна з гусарами. (2)

Вишли по ню отец і мац;
Мариянна, шварна панно, под додом спац! (2)

Я не піду, – ідте сами,
Бо я буду танцювати з гусарами. (2)

А в гусарів чорни очи,
Буду з ними танцювала до півночи. (2)

Од півночи аж до рана,
Зреклася Мариянна танцювати. (2)

ПОБУТОВІ

РОДИННО-ПОБУТОВІ

ДІВОЧІ, ПАРУБОЧІ

Мамусь, мамусь

Помірно

Ma - мусь, ма - мусь, — ма - мич - ко мо - я,
Зрих - туй - те мі пе - ри - но - чку, Ви - дай - те мя
то - го ро - чку, Мам - усь, — ма - ми - чко мо - я!

Мамусь, мамусь, мамичко моя, (2)
Зрихтуйте мі периночку,

Видайте мя того рочку,
Мамусь, мамичко моя!

Доню, доню, донечко моя, (2)
Зрихтую ти периночку,

Видам я тя того рочку,
Доню, донечко моя!

Мамусь, мамусь, мамичко моя, (2)
Ліпше з мужом на камени,

Як з мамусьом на постели,
Мамусь, мамичко моя!

Мамусь, мамусь, мамичко моя, (2)
Ліпше з мужом під тернином,

Як з мамусьом під перином,
Мамусь, мамичко моя!

Мамусь моя, ховай же мя

Помірно

Ma - мусь мо - я, хо - вай же мя,
Ma - мусь мо - я, хо - вай — же мя,
Ой за ста - ро - го, Ой за ста - ро - го,
Ой за ста - ро - го Не дай же мя.

Мамусь моя, ховай же мя, (2)
Ой за старого (3)
Не дай же мя,

Бо в старого сива брода, (2)
А я молода, (3)
Як ягода.

Пораджу я сивій броді, (2)
Ой намочу ей (3)
В зимній воді.

Буде мокла до осени, (2)
Аж ся на поли (3)
Зазеленит.

Ей, мамо моя, мамо

Ей, мамо моя, мамо,
Продай тоту краву,

Жваво



Ей, ма-мо мо-я, ма-мо, Про - дай то - ту кра - ву,



Ей, най я ю не во - джу До га - ю на тра - ву.

Ей, най я ю не воджу
До гаю на траву.

Ей, іщи, мамо, продай
Тоти штири бички,
Ей, най же я не ходжу
До гаю по смички.

Ей, бо там хлопці ходят,
Мене маладу просят,
Ей, я їх не слухаю,
Бо цижем не маю.

Ей, бо як буду, мамо,
До гаю ходити,
Ей, буде ся мі мое
Личенько палити.

Возми мя, Янчик

Помірно



Воз - ми мя, Ян - чик, воз - ми мя, Бу - дз мя



доб - ра газ - ди - ня, Бу - ду я ра - но



вста - ва - ла, Ко - нич - кім во - ди да - ва - ла.

Возми мя, Янчик, возми мя,
Буде з мя добра газдиня,
Буду я рано вставала,
Коничкім води давала. Двічі

Буде з мя добра газдиня,
Бо рада ношу до млина,
Рада пшеничку петлюю,
Рада пероги готую. Двічі

До коний, шугай, до коний,
Не до дівчини, не до ней,
До коний, шугай, з уздечком,
Не до дівчини з хустечком. Двічі

А пониже села

Жеваво

A по - ни - же се - ла A по - ни - же се - ла
Там кар - пе - лі сі - ют, І - щи я ма - лень - ка,
И - щи я ма - лень - ка, Юж ся до мя смі - ют.

А пониже села (2)
Там карпелі сіют,
Іщи я маленька, (2)
Юж ся до мя сміют.

А пониже села (2)
Там карпелі садят,
Іщи я маленька, (2)
Юж ся на мі вадят.

Поляна, поляна (2)
Широко орана,

Милиця на ній орав, (2)
Я му помогала.

Милиця на ній орав, (2)
Сивими волами,
Я му помогала (2)
Білими ручками.

Поляна, поляна

Досить жізваво

По - ля - на, по - ля - на, на по - ля - ні я - ма,
По - ві - да - ют лю - де, же я ма - лю - ва - на.

Поляна, поляна, на поляні яма,
Повідають люди, же я малювана.

Ни-м не малювана, ни ся не малою,
Ани ся за тебе, шугай, не рихтую.

Як би-м я за тебе, шугай, рихтувала,
Давно-м би я, давно, в чорній землі спала.

Ой верше мій, верше

Ой верше мій, верше,
Мій зелений верше,
Юж мі так не буде, (2)
Як мі било перше. Двічі

Бо перше мі било
Барз мі добре било,
Од своєї мамички (2)
Не ходити било. Двічі

Помірно

Ой вер - ше мій, вер - ше, Мій зе - ле - ний вер - ше,
 Юж мі так не бу - де, Юж мі так не бу - де, Як мі би - ло пер - ше.

Не ходити било,
 Кади я ходила,
 Не любити било, (2)
 Кого я любила. Двічі

Яничку златовлас,
 Чом не ходиш до нас?
 Ци ся мами бойш, (2)
 Ци о мя не стоїш? Двічі

Мами ся не бою
 І о тебе сстою.
 Лем ся преокрутні (2)
 Злих язиків бою. Двічі

Бо тоти язики
 Гірше ніж од меча, –
 Порубат, посіче, (2)
 Лем кров не потече. Двічі

Мислиш ти, шугаю

Мислиш ти, шугаю,
 Жс я тя любую,
 А я твою любов
 До керпця обую. Двічі

До керпця обую,
 Ногами потопчу,
 Жеби люде знали,
 Же я тя не хочу. Двічі

Рухливо

Мис-лиш ти, шу - га - ю, Же я тя лю - -
бу - ю, А я тво - ю лю - бов
До керп - ця о - бу - ю. бу - ю.

Татарка, татарка,
Зелена татарка,
Юж ся наша любов
На колодку замкла. Двічі

Як собі подумам
О своїм розкошу,
Падают мі слизи,
Як трава на косу. Двічі

Дала би-м ти пірко

Досить жваво

Да - ла би-м ти пір - ко, Мам го зчо - го ви - ти.
А - ле я тя не мам Барз дя - ку лю - би - ти.

Дала би-м ти пірко,
Мам го з чого вити.

Але я тя не мам
Барз дяку любити.

Дала би-м ти пірко,
Але лем з коприви,

Жеби люде знали
Же-с несправедливий.

На висівськім полі
Студенечка стоїт,

Хто коло ней іде,
Та коники поїт.

Я коло ней ішов,
То я ся з ней напив.

Ку дівчату-м ішов, —
Невістку облапив.

Як я си заспівам

Досить жсаво

Як я си за - спі - вам, да - ле - ко мя чу - ти,
На то - ту о - бо - ру, де я ма - ю бу - ти.

Як я си заспівам, далеко мя чути,
На туту обору, де я маю бути.

На тое подвір'я і до тої хати,
Де я молоденька маю газдувати.

Мала я фраїра годинаря

Рухливо



Ма - ла - я фра - і - ра го - ди - на - ря,



Што ро - бив го - ди - ни до ци - са - ря.



Як за - ча - ла го - ди - на биш,



Ма - ла - я фра - і - рів, юж не мам нич.

Мала я фраїра годинаря,
Што робив години до цисаря.
Як зачала година биш,
Мала я фрайрів, юж не мам нич.

Мала я фраїра гребенара,
Што робив гребені до цисаря.
Тоти гребені добрі чешут,
Висівски парібце вишитки брешут.

Кошеля тоненька

Кошеля тоненька, шила єй миленька
Під бучком, під грабом зеленим гадвабом. (2)

Як єй вишивала, гірко заплакала,
Бодай би я, милий, нигда тя не знала! (2)

Мисли мої, мисли, на що сте мі зишли,
Юж мого милого оповіди вишли. (2)

Не швидко

Ko - ше - ля то - нень - ка, ши - ла ей ми - лень - ка
Під буч- ком, під гра - бом зе - ле - ним га - два - бом.

Оповіди вишли, весіля не буде,
Мій милий, коханий, ой що з того буде? (2)

Гей, повідала рибка

Швиденако

Гей, по - ві - да - ла — риб - ка риб - ці,
риб - ка риб - ці, Гей, гей, же па - люн - ка,
Гей, гей, же па - люн - ка — Єст в ба - рил - ці.

Гей, повідала рибка рибі, (2)
Гей, гей, же палюнка (2)
Єст в барилці.

Гей, юж ми одталь не підеме, (2)
Гей, гей, покля ми ей (2)
Не вип'єме.

Ей, мамусь моя, куп мі коня, (2)
Гей, гей, най не сіджу (2)
Дармо дома.

Гей, най я піду, де я хочу, (2)
Гей, гей, най си світа (2)
Не корочу.

На лелію воду лію

Рухливо



На лелію воду лію,
А на рожу не буду.

Погнівався мій миленський,
Препрашац го не буду.

Погнівався на мя водни,
А я на него вночи,

Як мі приде до ліжочка,
Видрапаю му очи.

Не будеш мі, моя мила,
Мої очи драпала,

Як пойду до Нев-Йорку,
Будеш за мном плакала.

До Нев-Йорку, до Нев-Йорку,
До нового місточка,

Тоді будеш жалувати
Молодого хлопачка.

Тече вода з-під явора

Не швидко

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (G major), and a 2/4 time signature. The lyrics are: 'Тече вода з-під явора коломутна,'. The second staff continues with the same key and time signature, with lyrics: 'Чом ти, моя мила, моя наймиленьша,'. The third staff concludes with the same key and time signature, with lyrics: 'Невесела, лем все смутна?'.

Тече вода з-під явора коломутна, (2)
Чом ти, моя мила, моя наймиленьша,
Невесела, лем все смутна?

Як же я мам, як же я мам весела биц, (2)
Фрайр мі ся женит, іншу собі бере,
Я не знамнич.

Най ся женит, най ся женит, най спрібue, (2)
А о рочок, о два, або о півдруга
Та він того пожалуе.

А о рочок, або о два, ци десятий, (2)
Та він мене мусит, та він мене мусит,
Та він мене мусит взяти.

Як не дівком, як не дівком, то вдовичком, (2)
А мушу я бити (2)
Ой та його та женичком.

Ой Ганичко, шварне дівча

Ой Ганичко, шварне дівча,
Повідкаж правду, што же ти,

Же ти силза за силзечком
По личеньку так летит? Двічі

Не швидко

Ой Га - ни - чко, швар - не дів - ча,
По - відк прав - ду, што же ти, Же ти сил - за
за сил - зеч - ком По ли - чень - ку так ле - тит?

Била мене, била мене,
Била мене мамичка.

Же я люблю, же я люблю,
Же я люблю Яничка. Двічі

Ой розказуй же мі, мамо,
Што лем скочеш, робити,

Ой лем ти мі не розказуй,
Кого маю любити. Двічі

Дармо на нас, моя мамо,
Закладаш ти ой ярмо,

Бо ми ярмо поламлеме,
Любитися будеме! Двічі

При яречку мила стояла

При яречку мила стояла, стояла, стояла
Ів чистім яречку рученьки вмивала, вмивала.

Ой рученьки мої біленьки, біленьки, біленьки,
Кому ж ви будете миленьки, миленьки, миленьки?

Заваруй мя, Боже, од злого, од злого, од злого,
Од води великої, од мужа бридкого, бридкого.

Швиденько

При я - реч - ку ми - ла сто - я - ла, сто - я - ла,
 сто - я - ла — і в чис - тім я - реч - ку
 ру - чень - ки вми - ва - ла, вми - ва - ла.

Од води великої, бо би-м ся втопила, втопила,
 Од мужа бридкого, бо би-м ся ганьбила, ганьбила.

Од води великої варуваць, варуваць ся буду,
 За бридкого піду, а гардих любувати буду.

В зеленім гаю, коло Дунаю

В зе - ле - нім га - ю, ко - ло Du - на - ю,
 Pas - lo дів - ча шти - рі во - ли, чи - е — не зна - ю

В зеленім гаю, коло Дунаю,
 Пасло дівча штирі воли, чиє — не знаю. (2)

Мушу я ся го піти звідати,
 Бо я таке дівча хочу за жену взяти. (2)

Личка білого, росту среднього,
 Што ма чорни, чорни очи, ходу пильного. (2)

Дівчино моя, чия ти доня?
Ідй ти ся звідай людий, як твоя воля. (2)

Повідjk мі, дівча, повідjk до очий,
Чи я прити, чи не прити, до тебе вночі? (2)

Я ти не скажу, чи можеш прити,
Бо я іщи молоденька хлопців любити. (2)

Повідjk мі, дівча, повідjk ти мі раз,
Як я до вас г'вечір приду, чи мя привиташ? (2)

Якби я тебе не привитала,
Кед мя того од малючка мац научала. (2)

Повідjk же мі раз, повідjk другий раз,
Як я до вас г'ечір приду, як мя привиташ? (2)

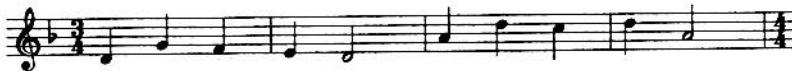
Витай ти до нас, гарний молодче,
Дайте, дайте мя за того, добрий панотче! (2)

Повіла-с мі два раз, повідjk іщи раз,
Як я до вас г'ечір приду, чи мі бузі даш? (2)

Дам я ти бузі, як би-м не дала,
Кед я бузю од малючка на то тримала. (2)

В зеленім гаю древко рубают

Повільно



В зе - ле - нім га - ю древ - ко ру - ба - ют,



Аж до Ду - на - ю, Аж до Ду - на - ю Трі-ски па - да - ют.

В зеленім гаю древко рубают,
Аж до Дунаю (2)
Тріски падают.

Падают велики, падают мали,
Под їх позберай, (2)
Дівчатко міле.

Под їх позберай, наклад з них огня,
Випер кошлю (2)
В п'ятницю додня.

В п'ятницю додня кошлю прала,
А в суботу (2)
Милого вбрала.

В неділю рано, як сонце сходить,
Юж мій миленький (2)
Під пірком ходит.

Під пірком ходит під ципрусовим,
Під капелюшком, (2)
Під калиновим.

Кеби я знала, котра му дада,
Зараз би я му (2)
Вершок зламала.

Вершок зламала, в пещу спалила,
Най мі не любит (2)
Мого фрайра.

Ани моого, ани чужого,
Нехай же має (2)
Кажда свого!

Варіант

Поживлено

В зе - ле - нім га - ю древ - ко ру - ба - ют,
Аж до ва - ла - ву тріс - ки па - да - ют.

В зеленім гаю древко рубают,
Аж до валаву тріски падают.

Падают велики, падают мали,
Под мі позберай, дівчатко шварне.

Як іх позбераш, наклад мі огня,
Придеш ти ко мі з вечера до дня.

Горі гай, долов гай

Поживлено

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are: Го - рі гай, до - лов гай,. The second staff continues with the same key signature and time signature. The lyrics are: А на бреж-ку Ду - най, А - ни си, дів - чат - ко,. The third staff continues with the same key signature and time signature. The lyrics are: А - ни си, дів - чат - ко, За мя не по - ду - май.

Горі гай, долов гай,
А на брежку Дунай,
Ани си, дівчатко, (2)
За мя не подумай.

Шугайова мати
Така, як шалена,
Приказує до мя, (2)
Чом я не червена.

А я не червена,
Бо не малюся,
Бо за твого сина (2)
Я не рихтуюся.

Шугайова мати,
На мя одказує,

Жс єй любий шугай (2)
Дома не ночує.

Шугайова мати,
На мя не одказуй,
Свого шугаічка (2)
До постели гв'язуй!

Повідж, дівча

Швиденько

По - відж, дів - ча, по - відж прав - ду, Як я при - ду,

де тя най - ду? По - відж, дів - ча, по - відж прав - ду,

Як я при - ду, де тя най - ду? По - відж, дів - ча,

по - відж прав - ду, Як я при - ду, де тя най - ду?

Повідж, дівча, повідж правду,
Як я приду, де тя найду? Тричі

Зайдеш, милий, коло дверий,
Та мя найдеш на постели. Тричі

Мила, мила, остан здрава,
Я паробок, а ти вдова. Тричі

Я паробок під перечком,
А ти вдова під чепечком. Тричі

Я паробок на параду,
А ти, дівча, лем на зраду. Тричі

Од Krakova сипана дражечка

Жеваво

The musical score consists of four staves of music. The first staff starts with a quarter note, followed by eighth notes. The lyrics are: Од Кра - ко - ва си - па - на дра - жеч - ка,. The second staff starts with a quarter note, followed by eighth notes. The lyrics are: И - де за ньом мо - я фра - і - реч - ка,. The third staff starts with a quarter note, followed by eighth notes. The lyrics are: И - де, и - де, руч - ком роз - ма - ху - е,. The fourth staff starts with a quarter note, followed by eighth notes. The lyrics are: Же і фра - ір з Пеш - ту ма - сі - ру - е.

Од Krakova сипана дражечка,
Іде за ньом моя фраїречка,
Іде, іде, ручком розмахує,
Же і фраїр з Пешту масірує. Двічі

Так мі моя мамця повідала,
Жеби-м іщи фраїра не мала;
Як же било хлощя не любити,
Як мі пішов три хустки купити. Двічі

Єдна била сама гадвабова,
Друга била сама паперьова,
Третя била сама чисто біла,
Як же би-м го, мамцю, не любила? Двічі

Ой гули, гули

Не швидко

Ой гу - ли, гу - ли, гу - си, на во - ду,
Ско - ло - му - ти - ли, дів - чат - ку во - ду,

Гой - я, гой - я, гу - си, на во - ду,
Гой - я, гой - я, дів - ча - тку во - ду.

Ой гули, гули, гуси, на воду,
Гой-я, гой-я, гуси, на воду,

Сколомутили дівчатку воду,
Гой-я, гой-я, дівчатку воду.

Того дівчатко шматочки пере,
Гой-я, гой-я, шматочки пере,

Коломут ся ї на хустки бере,
Гой-я, гой-я, на хустки бере.

Дівчатко шумне, не ход за нами,
Гой-я, гой-я, не ход за нами.

Бо маш фартушок зателепаний,
Гой-я, гой-я, зателепаний.

Я го виперу, я го висушу,
Гой-я, гой-я, я го висушу,
З вами, воячки, вандруваць мушу,
Гой-я, гой-я, вандруваць мушу.

Пішов милиц, пішов

Пішов милиц, пішов, (2)
Мила приостала,

Стиснув єй за ручку, (2)
Остан мила здрава!

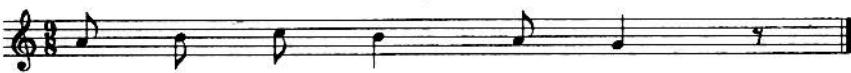
Помірно



Пі - шов ми - лий, пі - шов, Ми - ля при - о - ста - ла,



Сти - снув ей за руч - ку, Сти - снув ей за руч - ку,



О - стан ми - ла здра - - ва!

Остан мила здрава,
Мене не забивай,

Прошу тя про Бога, (2)
Фрайра не тримай.

И я там не буду
Тримав фрайречку,
Лем тя буду носив (2)
Во своїм сердечку.

Ой жени, жени

Ой жени, жени, повідкте же мі,
Коли я ся жениц мам?
О святім Яні, котра рано встає, —
На тогу я дяку мам. Двічі

Ой жени, жени, повідкте же мі,
Коли я ся жениц мам?
О святім духу, котра в кожуху,
На тогу я дяку мам. Двічі

А нижє млина густа вербина,
Треба би ю вирубац,
Сподобало мі ся дівча у сусіда,
Але мі го не хлут дац. Двічі

Несущий

Oй же - ни, же - ни, по - відж - те жс мі,
 Ко - ли я ся же - ниц мам? О свя - тім я - ні,
 кот - ра ра - но вста - е, На то - ту я дя - ку мам.
 2.4.кот - ра вко - жу - ху,

А з гори, з гори драком ся курит
За сивими волками,
Облап, Яничку, свою Ганичку
Обидвома ручками. Двічі

Я би сї обняв, я би сї постискав. —
Она би сї гнівала,
Бо она є пишна, за мя би не пішла,
Ганьбу би мі зробила. Двічі

Оженив лем ся, не призрив лем ся,
Тепер ся мі не здає,
На криво ходит і г'вечір дримле,
Іщи кривий ніс має. Двічі

Іди до ліса, накопай коріння,
Того ся *му* напиц дай,
А як того вкусит, зараз мерти мусит,
Та й зостанеш слебодна. Двічі

Приїхав до ней

Помірно

При - ї - хав до ней гар - ді у - бра - ний
Під зе - ле - ний га - но - чок, І руч - ки під - но - сит,
і гар - ді ей про - сит О зе - ле - ний ві - но - чок.

Приїхав до ней гарді убраний
Під зелений ганочок,
І ручки підносит, і гарді ей просить
О зелений віночок.

Она му дала, хоц го не знала,
А він і подякував:
Дякую я тобі, моя наймilenьша,
Заховам го я собі.

Недовго бив, – штирі неділі,
Як за ним посылала.
Ци ти не маш коня, ци тя неє дома,
Ци мама зборонила?

І мам я коня, і сам я дома,
Мама мі не боронит,
Але я мам іншу, а од тебе мильшу,
Стежку мі заставила.

Як маєш іншу, од мене мильшу,
То ід до ней, ід до ней,
Я хоц ся не видам, то ся людьом придам,
О, мій хлопче коханий!

Ой юж на горі

Рухливо

Ой юж на го - рі бу - чки під - ро - ста - ют,
А юж мо - му па - ріб - чи - ню ча - си при - ход - жа - ют.

Ой юж на горі бучки підростают, (2)
А юж мому парічиню часи приходжают.

Ой мам я лучку в глубокій долині, (2)
На ній трава і отава нигда не загине.

Ой як я буду тогу лучку косив, (2)
Хто мі буде на ту лучку смачний обід носив?

Ой винесе мі моя млада жена, (2)
В білім чепці причеплена, красом прикрашена.

Ой жено моя, чом ти боса ходиш? (2)
Зимна роса, а ти боса, сама собі шкодиш.

Ой жено моя, чом ся не обуєш? (2)
Зимна роса, а ти боса, здравля си зопсуєш.

Ой ходила по гайку

Ой ходила по гайку зеленім (2)
Та й зберала барвіночок
На віночок зелений.

Як я тебе в тім гайку нападу, (2)
То я тобі твій віночок,
Твій віночок украду.

Швиденько

Ой хо - ди - ла по га - і - ку зе - ле - нім,
Ой хо - ди - ла по га - і - ку зе - ле - нім
Тай збе - ра - ла бар- ві - но - чок На ві - но - чок зе - ле - ній.

А як би ти мій віночок украсц мав, (2)
Ой та би ти на военку,
На военку исц мусяви.

Як я піду на военку воювац, (2)
А ти будеш мале дитя,
Мале дитя пістувац.

А буду я пістувати, або ні, (2)
З'їднам собі кухаречку
Не так єдну, але дві.

Кухаречка буде дитя пістувац, (2)
А я піду на музику,
На музику танцювац.

Одохцесь тобі, мила, музики, (2)
Як ти підеш з пеленами,
З пеленами до ріки.

Одохцесь тобі, мила, і строю, (2)
Як не будеш вден і вночи,
Вден і вночи покою.

Одохцесь тобі, мила, вшиткого, (2)
Як не будеш мала мене,
Мала мене самого.

Коничку сивавий

Жалю

Ко-нич-ку си - ва - вий, Ви-нес мя з му - ра - ви;
Ой як мя не ви - не - сеш, Стрі - лю ти до гла - ви!

Коничку сивавий,
Винес мя з мураві;

Ой як мя не винесеш,
Стрілю ти до глави!

До глави, до глави,
До правого бочка,

Ой, як мя не винесеш
До того горбочка.

Вшитким добрі

Рухливо

Вшит- ким доб - рі, вшит - ким доб - рі, Лем мі зылі, лем мі зылі,
Вшит- ки ма - ют фра - і - реч - ки, Лем я ні, лем я ні.

Вшитким добрі, вшитким добрі,
Лем мі зылі, лем мі зылі,

Вшитки мают фраїречки,
Лем я ні, лем я ні. Двічі

Іщи я ся, іщи я ся
Постарам, постарам,

Же буду мав фраїречку
На заран, на заран. Двічі

Не старайся, шугайчку,
Не старай, не старай,

Лем ти виход заран г'вечір
На валав, на валав. Двічі

Як ти вийдеш заран г'вечір
На валав, на валав,

Я ти сама фраїречку
Поглядам, поглядам. Двічі

Жаль мі

Помірно



то я ся о - же - ню, Воз - му си дів - чи - ну,

Бу - де - ме жиц_____ враз о - бо - е.

Жаль мі, жаль мі, же-м ся не оженив,
Злі-м собі учинив,
Жаль мі, жаль мі тих молодих літ.

О два, о три рочки, то я ся оженю,
Возму си дівчину,
Будемс жиц враз обое.

Бо моя дівчина прекрасні убрана,
Гарді зачесана;
Жаль мі, жаль мі тих молодих літ.

А я в зошлих рочках не знов з ньом жартувавац,
Не буде мя любовац,
Жаль мі, жаль мі тих молодих літ.

Бо то на весілью прекрасні гуляют,
Жалю мі додают;
Жаль мі, жаль мі тих молодих літ.

Боже, Боже, як ся старам

Жваво

The musical notation consists of two staves of music. The first staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics for this staff are: 'Бо - же, Бо - же, як ся ста - рам, Бо - же, Бо - же,' followed by a repeat sign and 'як ся ста - рам,'. The second staff begins with a common time signature and a key signature of one sharp. The lyrics for this staff are: 'Хто ж мі зай - - ме вол - ки за - - ран?'.

Боже, Боже, як ся старам, (2)
Хто ж мі займе волки заран?

Вера, я їх не пожену, (2)
Бо я маю младу жену.

З'їднам я си шугайчка, (2)
Займе воли до гайчка.

До гайчка, до лелії, (2)
Напасутся розмарий.

Розмарії напасуться, (2)
Зимної води напиються.

Зимної води і ледової (2)
Зо студенки качмарійової.

Заграй мі, гудачку

Весело

За-грай мі гу - дач - ку, На тон - ку стру -noch - ку,
Жс - би-м ви - тан - цю - вав Ей, мо - ю фра - І - роч - ку.

Заграй мі гудачку,
На тонку струночку,
Жеби-м витанцював
Ей, мою фрайорочку.

Ей, женив би я ся,
Мам я на то волю,
Але я ся того,
Ей, газдуваня бою.

Заграйте мі, гулі,
Заграйте мі, баси,
Най си витанцюю,
Ей, свої млади часи.

Заграй мі, гудачку,
На цілого сміка,
А я ти заплачу,
Ей, як продам коника.

Заграйте, заграйте,
Гулі яворови,
Най ся витанцюют,
Ей, ножки шутайови.

Закуй же мі, закуй

Поживлено

За - куй же мі, за - куй, си - ва зо - зу - лен - ю - ко,
Бо мі не - за - ку - еш на дру - ге лі - тень - ко.

Закуй же мі, закуй, сива зозуленько,
Бо мі не закуеш на друге літенько.

Закую, закую, в зелененькім гаю,
Я свою дівчину дуже добре знаю.

Бо моя миленька на личку біленька,
На личку біленька, на стану тоненька.

Бо моя дівчина красні ся поносит,
Червений лайбичок на кождий ден носит.

Як я ішов през tot ліс

Жеваво

Як я і - шов през tot ліс, Як я и - шов през tot ліс,
Ста - нув я там на ка - мін, Ста - нув я там на ка - мін,
През ліс ка - ли - но - вий, През ліс ка - ли - но - вий,
Ка - мін мар - му - ро - вий, Ка - мін мар - му - ро - вий.

Як я ішов през tot ліс, (2)
През ліс калиновий, (2)

Станув я там на камін, (2)
Камін мармуромий. (2)

А з-під того каменя (2)
Водичка виливат. (2)

Напийся єй, мой мила, (2)
Кед лес справедлива. (2)

Як би-м ся єй напила, (2)
Красу би-м стратила, (2)

А що би я, дівчина, (2)
Без краси робила? (2)

Купиш собі, дівчино, (2)
Калинової масти, (2)

Будеш собі мастила (2)
Свої злоти волоси. (2)

Будеш собі мастила (2)
Свої злоти волоси, (2)

Будут ся ти проквітац (2)
Од великої краси.

Тече вода з-під явора

Рухливо

Te - че во - да з-під я - во - ра, Юж ся
по - тні - ва - ла, Юж ся по - гні - ва - ла Ми - ла мо - я.

Тече вода з-під явора,
Юж ся погнівала (2)
Мила моя.

Як ся гніват, най ся гніват,
Я за ньом не піду.

Просив ей не буду,
Най ся гніват.

А ци я псс, же мя не хцеш,
За таки дукати

Найду си не таку,
Яка ти ест.

Як би-с била справедлива,
То би-с мене з пеца (2)
Не дрилила.

Я си возму челадника,
А сам собі піду (2)
По музиках.

На музиках красні грают,
Я си потанцюю (2)
З першом з краю.

Як ти видиш мое щестя,
То твое серденько
Зо жалю велького
Розірвється.

А я собі, гоя, гоя!
Ти собі заплачеш, (2)
Біда ж моя!

Ой ци ти, дівча

Швиденько

Ой ци ти, дів - ча, ци ти, дів - ча, ша - ле - не,

Ой ци ти, дів - ча, ци ти, дів - ча, ша - ле - не,

Ей же-с не пі - шло, же-с не пі - шло за ме - не?

Ой ци ти, дівча, ци ти, дівча, шалене, (2)
Ей же-с не пішло, же-с не пішло за мене?

А лем ти пішло, лем ти пішло за того, (2)
Ей, што не має, што не має ничего.

Ой біда, біда, гірка tota година, (2)
Ей, лишила мя моя люба дівчина.

Повідала мила моя

Повільно

По - ві - да - ла ми - ла мо - я, же я п'ю,
Бар - же бу - де ба - ну - ва - ти, як у - мру,
Шаль - ві - я, ле - лі - я, дроб - на роз - ма - ри - я, Як у - мру.

Повідала мила моя, же я п'ю,
Барже буде банувати, як умру,
Шальвія, лелія, дробна розмария,
Як умру.

Як я буду на лавичці лежати,
Ти мя будеш правом ручком двигати,
Шальвія, лелія, дробна розмария,
Двигати.

Стан, Яничку, стан мій драгий, стан горе,
Бо юж твоя палюнечка на столе,
Шальвія, лелія, дробна розмария,
На столе.

Ой не встану, моя мила, не встану,
Хоц би била зо самого шафрану,

Шальвія, лелія, дробна розмария,
З шафрану.

Чия ж то роличка

Швиденько

Чи - я ж то ро -lich - ка не - о - ра - на,
Чи - я ж то ро -lich - ка не - о - ра - на?
Та чи - я ж би би - ла, мо - го па - на,
Та чи - я ж би би - ла, мо - го па - на.

Чия ж то роличка неорана? (2)
Та чия ж би била, – мого пана. (2)

Орана, орана, але мало, (2)
Бо ся мі колечко поламало. (2)

Як ся ти зламало, дай го справиц, (2)
Научся, мій сину, господариц. (2)

До нас, хлопці

До нас, хлопці, до нас,
До нас, небожата,
Бо за нашом хижком (2)
Пшеничка не жата.

Жваво

До нас, хлоп - ці, до нас,
До нас, не - бо - жа - та, Бо за на - шом хи - жом,
Бо за на - шом хи - жом Пше - нич - ка не жа - та.

Пшеничка не жата,
Овес не кошений,
До нас, хлопці, до нас, (2)
Котрий не ма жени.

Котрий нема жени,
Не буде мав жалю,
Як помасірує, (2)
До чужого краю.

Цигане, цигане

Швиденько

Ци - га - не, ци - га - не, Де ва - ше би - ва - не?
За во - дом, за во - дом, За - рос - ло ло - бо - дом.

Цигане, цигане,
Де ваше биване?
За водом, за водом,
Заросло лободом.

Цигане не орють,
Цигане не сіють,
Цигане хліб їдять,
На ролі не сідят.

ПАСТ УШІ, КОСАРСЬКІ

Не лій, дойджик

Швиденько

The musical score consists of four staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The lyrics are: 'Не лій дой - джик, не лій, Бо ти не ка - за - ли,' followed by a repeat sign. The second staff continues with the same key and time signature: 'Не лій дой - джик, не лій, Бо ти не ка - за - ли,' followed by a repeat sign. The third staff begins with a change in key signature to one flat (B-flat) and a 4/4 time signature: 'Бо ма - ли па - стуш - ки До по - ля ви - гна - ли,' followed by a repeat sign. The fourth staff concludes with a 2/4 time signature: 'Гей, до по - ля ви - гна - ли.'

Не лій дойджик, не лій,
Бо ти не казали, Двічі
Бо мали пастушки
До поля вигнали,
Гей, до поля вигнали.

Не лій дойджик, не лій,
Бо ти не казали, Двічі
Бо мене, сироту,
На поле вигнали,
Гей, на поле вигнали.

На поле вигнали,
Меринді не дали, Двічі
Не лій, дойджик, не лій,
Бо ти не казали,
Гей, бо ти не казали.

На поле вигнали,
Загортки не дали, Двічі
Не лій, дойджик, не лій,
Бо ти не казали,
Гей, бо ти не казали.

Не лій, дойджик, не лій,
Бо тя ту не треба, Двічі
Обийд поза гори,
Вернийся до неба,
Гей, вернийся до неба.

Як я волки напасала

Рухливо

Як волки напасала,
Теля, теля, теля-ля,
І так собі заспівала:
Теля, теля, теля-ля!

Мала-м няня заверуху,
Теля, теля, теля-ля.
Округтив мя до кожуха,
Теля, теля, теля-ля!

Мама ся з ним посварила,
Теля, теля, теля-ля.
З кожуха мя викрутила,
Теля, теля, теля-ля!

Я сой бача

Памірно

A musical score for 'Я сой бача' featuring a single melodic line on a five-line staff. The key signature is F major (one sharp). The time signature varies between common time (4/4), 3/4, and 2/4. The vocal line includes several grace notes indicated by small '3' above the stems. The lyrics are written below the staff, corresponding to the melody. The score consists of eight lines of music.

Я сой ба - ча барз юж ста - рий, Не до - жи - ю
до я - ри, Не бу - де мі зо - зу - ленъ - ка ку - кац
На тім мо - ім ко - ша - рі. Го - ре сой
о - веч - ки, Го - ре до - ли - на - ми,
Я сой ба - ча ста - рий, Не пі - ду
за ва - ми. Гей, дзи - на, дзи - на, дзи - на, Дой дом,
Гей, дзи - на, дзи - на, дзи - на, Дой дом!

Я сой бача барз юж старий,
Не дожию до яри,
Не буде мі зозуленька кукац
На тім моїм кошарі.

Горе сой овечки,
Горе долинами,

Я сой бача старий,
Не піду за вами.

Гей, дзіна, дзіна, дзіна,
Дой дом! Двічі

Мам я косу, косічку

Рухливо

Mam я ко - су, ко - січ - ку, Mam я
ко - су ос - тру, О - на мі по - ко - сит,
бо му - сит, На са - мім гор - боч - ку.

Мам я косу, косічку,
Мам я косу острю,
Она мі покосит, бо мусит,
На самім горбочку.

Мам я косу, косічку,
Мам я косу тупу,
Она мі покосит, бо мусит,
Чатиноньку суху.

Добрі тому коса косит

Добрі тому коса косит, (2)
Што му мила їси носит. (2)

Не шкодит му горбок, яма, (2)
Хоц і коса неклепана. (2)

Досить жваво

Доб - рі то - му ко - са ко - сит, Доб - рі
 то - му ко - са ко - сит, Што му ми - ла
 й - си но - сит, Што му ми - ла й - си но - сит.

Добрі тому Пан-Біг дає, (2)
 Што на горі кошар має, (2)

А під гором колибечку, (2)
 Серед села фраїречку. (2)

Мам я косу

Жваво

Мам я ко - су од там - то - го роч - ку,
 Мо - я ко - са доб - рі ко - сит по са - мім гор - боч - ку.

Мам я косу од тамтого рочку, (2)
 Моя коса добрі косить по самім горбочкам.

Мам я косу, мам я косу добру, (2)
 Моя коса добрі косить коминичку дробну.

Мам я граблі без єдного зубця, (2)
 Але я їх добрі продам, бо мам на ні купця.

Чи, дівчата, чуєте

Жваво

Чи, дів - ча - та, чу - е - те, Де на тра - ву
Чер- ве - на ру - жа, дро - бна фі - ал - ка, Пі - де - те?

Чи, дівчата, чуєте,
Де на траву –
Червена ружа, дробна фіалка, –
Підете?

І я піду за вами,
Накошу вам –
Червена ружа, дробна фіалка, –
Отави.

Ой накошу, накошу,
На купочку –
Червена ружа, дробна фіалка, –
Наношу.

Не повідкте ні кому,
Будете мац –
Червена ружа, дробна фіалка, –
Готову.

Ми кошеной не хземе,
Ми си сами –
Червена ружа, дробна фіалка, –
Нажнеме.

Ой жено моя

Ой жено моя,
Чом ся не обуеш? (2)
Зимна роса а ти боса,
Зздрава собі псуеш. Двічі

Швиденько

Ой же - но мо - я, Чом ся не о - бу - єш?
Чом ся не о - бу - єш? Зим - на ро - са
а ти бо - са, Здра - вя со - бі псу - єш.

Ой мам я косу,
Але ньом не кошу, (2)
Бо я свою косу, косу
Коло себе ношу. Двічі

Ой мам я лучку
В глубокій долині, (2)
Ани трава, ни отава
Нигде не загине. Двічі

ПРО РОДИННЕ ЖИТТЯ ТА ЖІНОЧУ ДОЛЮ

Терпиш ти дома

Помірно

1.(4) Тер - пиш ти до - ма гір - ку не - до - лю,
По - о - реш грун - ти, у - пра-виш ро - лю, ів - лю і до - ма
все бі - да е, Што ти не згни - ло, то град ви - бє.
2.(3.5) А кро - мі то - го пла - ти по - дат - ки, Кор - ми жив - ні - ра,
ре - кру - та дай, По - тім суд зем - ский хап за о - ста - тки,
Ta - ke to жи - тя, ta - kий toрай. 6.Oй tak, tak,
Ta - ke to жи - тя, ta - kий toрай. 6.Oй tak, tak,
зе - ле - ний гай, Ti mій A - дам, з то - бо - ю рай!

Терпиши ти дома гірку недолю,
Поореш ґрунти, управиш ролю,
В полю і дома все біда є,
Што ти не згнило, то град виб'є.

А крім того плати податки,
Корми жовніра, рекрута дай,
Потім суд земський – хап за остатки,
Таке то житя, такий то рай.

Сли ся ожениш в лиху годину,
В полі і дома все біда є,
Зйдеш з дороги, ступиш в хатину,
Жінка ти скаже, що-сь п'яний є.

Ой жінко, жінко, та й не скаржися,
Що-м трохи випив, та відчепися.
Маю з тобою житя, як гай,
Ти моя Єва, з тобою рай.

А коби ти знов, мій чоловіче,
Яке то з тебе зіленъко є,
Хто коли схоче – п'яним тя видит,
Бо-сь в кождій хвили все п'яний є.
Ой так, так, зелений гай,
Ти мій Адам, з тобою рай!

Піду я до гаю

Рухливо

Пі - ду я до га - ю,

га - ю зе - ле - но - го, На - збе - рам си хме - лю,

1. 2.

хме - лю при - ста - ло - го. хме - лю при - ста - ло - го.

Піду я до гаю, гаю зеленого,
Назберам си хмело, хмело присталого. (2)

Назберам си хмело, хмело присталого,
Наварю си вина, вина червеного. (2)

Наварю си вина, вина червеного,
Зaproшу си гості, всю свою родину. (2)

По богатшу сестру тра фіру післати,
А по ту біднійшу лиш переказати. (2)

Богатшую сестру штирми кіньми везут,
А тую біднійшу лихом ведут. (2)

Богатшша сестра когута привезла,
А тая біднійша барана привела. (2)

Богатшую сестру за стіл засаджают,
А тую біднійшу вколо проганяют. (2)

Тій богатшій сестрі дают їсти-пiti,
А тій біднійшій кажуть домню іти. (2)

А ідий ти, сестра, ідий ти додому,
Звариш дітьом їсти, то прийдеш потому. (2)

Іде она домню, люде єй питают:
Чого ж ви ідете – Там музики грают. (2)

Пришла она домню, сіла си на лаву,
Діти мої, діти, я роду не маю! (2)

А Боже мій, Боже

Не швидко

The musical notation consists of two staves of music. The first staff begins with a G clef, a 2/4 time signature, and a key signature of two flats. The lyrics for this staff are: "А Бо-же, мій Бо-же, что я на - ро - би - ла," followed by a repeat sign and another section of the same melody. The second staff continues with the same key signature and time signature, with lyrics: "Лю - де по ве - че - рі, а я не па - ли - ла."

А Боже, мій Боже, що я наробыла,
Люде по вечері, а я не палила.

Ани-м не палила, ани не запалю;
Фраїр ся мі женит, а я г'велькім жалю.

Фраїр ся мі женит, піду на веселе,
Піду ся припратиць, яку паню бере.

Сідит она, сідит, медже дружечками,
Утерат си очка гусіма перками.

Утерат си очка, силзи і падають,
На сивім камені ямки вибивають.

Добрий вечір, моя жено

Помірно

1. До-брій ве-чір, мо-я же-но, же-с до-мі при-ша,
Же-те-бе ту ру-ка бос-ка до-мі при-не-sla.
При-нюс тя ту з не-ба бог, То зап-ла-тиш за мя довг,
2. 3. Же-би мя tot пес шин-кар По го-ло-ві не товк,
2.(3.)ни си-ро-ти, На тя гал-га-на.

Добрий вечір, моя жено, же-с до мя пришла,
Же тебе ту рука боска до мя принесла.

Принюс тя ту з неба Бог,
То заплатиш за мя довг;
Жеби мя tot пес шинкар
По голові не товк.

А не того я ту пришла, би-м за довг платила,
Жеби-м за тя гроша дала – глупа бим-м била;

Ти ту пиеш одрана,
А я працю сама
На тоги бідни сироти,
На тя галгана.

Не крич, не крич, моя жено, не злост же ся так;
Як я приду додому, порахуюся,

Намоченим мотузом
Кости тобі обложу,
Жеби-с знала як маш жити
Зо своїм мужом!

Дала-с мя, мамичко

Помірно

Da - ла-с мя, ма - мич - ко, Ой да
ла, ой да - ла, Так, як то - ту ко - но
пель - ку Ой в бо - ло - то во - пха - ла.

Дала-с мя, мамичко,
Ой дала, ой дала,

Так, як тогу конопельку
Ой в болото вонхала.

Як тій конопельці
В тім болоті бити,
Так, мамичко, и мі бідній
Ой на тім світі жити.

Ой мамусь, мамочко,
Тряссе ся мі очко,
Вера, трясутся мі обі,
Ой пришла би-м ку тобі.

Не зато би-м пришла
Жеби-с мя гостила,
Але зато я би пришла,
Ой жеби-м тя виділа.

Купала-с мя, мамусь,
В коломутній воді,
Сама дала-с мя до біди,
Ой тепер плачме обі.

На дільци, на вершку

Не швидко



На дільци, на вершку, дав мі милий грушку,
Ой я йому гузічик на його лайбичок.

Повідав мі милюй, ще ма штири воли,
Жеби-м за не пішла, то мі буде добре.

А я за не пішла, нема лем телята,
Тепер ся мя тикат біда вшеляка.

Повідав мі милюй, ще ма штири воли,
Же мя буде возив з хижки до комори.

А він мя не возит, лем все на мя грозит,
Же ніж буде жити, то мя буде бити.

Мамко моя, мамко, серце мі ся замкло,
Де то тоти ключи, што до серця суци?

Влетіла мушка

Не швидко

Вле - ті - ла муш - ка в яд - ло - вец,
Вле - ті - ла муш - ка в яд - ло - вец, Ліп - ши па - ро - бок,
як вдо - вец. Ліп - ши па - ро - бок, як вдо - вец.

Влетіла мушка в ядловец, (2)
Ліпши паробок, як вдовец, (2)

Бо вдовец бие, катує, (2)
А паробок кохат, цілує. (2)

Бо вдовец би мі вимовляв, (2)
Же першу жену ліпшу мав. (2)

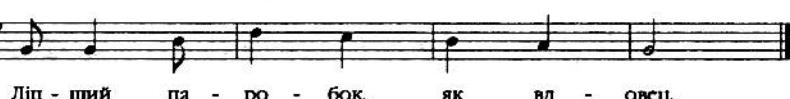
За тамтой першой небіжки (2)
Били на маслі періжки. (2)

А за той другої пампуги (2)
Нема на воді пампуги. (2)

А за той третьої циганки (2)
Нема на варі стеранки.

Червена ружа

Помірно



Червена ружа, ядловець, (2)
Ліпший паробок, паробок ліпший,
Ліпший паробок, як вдовець.

Бо вдовець биє, катує, (2)
Паробок стискат, стискат паробок,
Паробок стискат, цілує.

Червена ружа трояка, (2)
Мала я мужа, мужа я мала,
Мала я мужа пияка.

Муж нич не робит, лем все п'є (2)
Приде додому, додому приде,
Приде додому, мене б'є.

Не бий мя, мужу, не карай, (2)
Лишу ти діти, діти ти лишу,
А сама піду за Дунай.

А як за Дунай їхала, (2)
Білом хусточком, хусточком білом,
Білом хусточком махала.

А за той першої небіжки (2)
Плавали в масти, в масти плавали,
Плавали в масти періжки.

А за той другої небоги (2)
Плавали г' воді , г' воді плавали,
Плавали г' воді стоноги.

Боже, Боже, што ти мі дав

Помірно

Bo - же, Bo - же, што ти mi дав,
Do сердень-ка ве - ли - кий жаль, Do сердень-ка,
до мо - йо - го Ой не вий-de mi ни - гда з ньо - го.

Боже, Боже, што ти мі дав,
До серденька великий жаль,
До серденька, до мойого
Ой не вийде мі нигда з нього.

Боже, Боже, што мі з того,
Же я пішла за старого:
Старий лежит, в грудях храпит,
Ей, мене младу не облапит.

Сама я ружу садила

Памірно

The image shows two musical staves. The first staff is for 'Сама я ружу садила' (Song 1), starting with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are: 'Сама я ружу садила, Сама я ружу сіяла,' followed by a repeat sign and the continuation 'Сама я ружу садила, Сама я ружу сіяла,'. The second staff is for 'Час, дівчата' (Song 2), also in treble clef, one sharp key signature, and common time. The lyrics are: 'Час, дівчата, за муж и - ти, Час, дівчата, і по-ра,' followed by a repeat sign and the continuation 'Сама я хлоп - ця ой по-люби - ла, Сама м ся за не од - да-ла.'

Сама я ружу садила,
Сама я ружу сіяла,
Сама я хлопця ой полюбила,
Сама-м ся за не oddала.

Час, дівчата, замуж іти,
Час, дівчата, і пора,
Я віддалася молоденькая,
Тепер мя болит голова.

Діти плачут, – хотят їсти,
Діти плачут, – хотят спати,
А на постелі чоловік лежит,
Каже си люльку подати.

Сама я діти кормила,
Сама я діти вкладала,
Щаслива би я у Бога била,
Кеби я мужа не мала!

А ци ти мя на путиску зналяс

А ци ти мя
На пугиску зналяс, (2)
Же мя биеш
Каждий ден по два раз?

Двінці

Жеаво

A ци ти мя На пу - ти - ску зна - ляс,
На пу - ти - ску зна - ляс, Же мя би - еш
Каж - дий ден по два раз, Же мя би - еш
Каж - дий ден по два раз?

Взяв ти зо мном
Воли і корови, (2)
Взяв ти зо мном
Всіляки прибори. Двічі

Взяв ти зо мном
Коника у сідлі, (2)
Што він стояв
По коліна в сріблі. Двічі

Взяв ти зо мном
Перину писану, (2)
Взяв ти зо мном
Ладу малювану. Двічі

Взяв ти зо мном
Качки, кури, гуси, (2)
Кед лес мя взяв,
Любити мя мусиш. Двічі

Як я ішов през горечку

Як я ішов през горечку,
Іщи не бив ден, (3)
Сліткав я там шварне дівча,

Помірно

Як - я - і - шов през то - реч - ку,
Сліт - кав я там швар - не дів - ча,

I - щи не бив ден, I - щи не бив ден, I - щи не бив ден,
Што по - ло - лен, Што по - ло - лен, Што по - ло - лен.

Што пололо лен. (3)

Сказав я ї – добре щастя,
Ти, што полеш лен! (3)
Тилько мене моя мамця
Научила лем. (3)

Воліла-с мя, моя мамцю,
До кляштору дац, (3)
То би я ся научила
На органах грац. (3)

Ой, а што ж то за органи
В новом кляшторе, (3)
Сідит дівча за столичком
Засмучене. (3)

Сідит дівча за столичком,
Як рожковий квіт, (3)
Заплакало чорни очи,
Змінився ї світ. (3)

Чого плачеш, чом нарічеш,
Чого тобі жаль? (3)
Того вінка зеленого,
Што-с мі вчера взяв. (3)

Била я весела

Пожвавлено

Би - ла я ве - се - ла, а - ле не в тім ро - чку,
Пі - шла мі ве - се - ліст за го - ру ви - соч - ку.

Била я весела, але не в тім рочку,
Пішла мі веселіст за гору височку.

За гору височку, за море червене,
Юж мое серденько не буде веселе.

Вийду на долину і там собі стану,
Кому ж я ся, Боже, до ручок достану.

Стяли бучка, стяли, стяли зеленого,
Взяли за воячка фраїра моего.

Єдного мі взяли, другого ся строят,
Ци totи пановс Бога ся не боят?

Опила-м ся, опила

Не поспішаючи

О - пи - ла - м ся, о - пи - ла, Што я бу - ду
ро - би - ла? О - пи - ла - м ся на ме - де,
Хто мя до - мів од - вс - де?

Опила-м ся, опила,
Што я буду робила?
Опила-м ся на меде,
Хто мя домів одведе?

Такий ся мі залияв,
Што ногавиц пожичав,
Не піду я за нього,
Ногавиці не його.

Гором іду, коні веду

Помірно

Го - ром и - ду, ко - ні ве - ду, По - під го - ри
во - ли же - ну, Хто би не мав, дав би - м му дав,
Бо мі з ни - ми вель - ка бі - - да.

Гором іду, коні веду,
Попід гори воли жену,
Хто би не мав, дав би-м му дав,
Бо мі з ними велика біда.

Боже, Боже, карав єс мя,
З ледачином зв'язав єс мя.
Ледачина в корчмі пие,
Приде додом, мене бие.

Зозуленька кукат

Зозуленька кукат, моє серце пукат,
Зозуленька в гаю, моє серце в жалю.

Не швидко

Zo - зу - лень - ка ку - кат, — мо - е сер - це пу - кат,
 Zo - зу - лень - ка в га - ю, — мо - е сер - це в жа - лю.

Зозуля кукала, правду повідала,
 Же я там не буду, де-м ся виховала.

Де-м ся не родила, де-м ся не ховала,
 Мушу привикати, де мя мати дала.

Ой Боже мій, Боже, яка я нещасна,
 Юж моя зіронька на небі загасла.

Дольо моя, дольо, дольо нещаслива,
 Де ти товди била, як мя мац родила?

А била я, била, у сіньох, за дверми,
 Пустила-м ся до хиж, — двері мі заперли.

Бодай тота душа нигда не сконала,
 Што мі перед дольом двері замикала!

Співаночки мої

Рухливо

Спі - ва - ноч - ки мо - і, Ой де я вас по - ді - ю,
 Пі - ду до лі - си - ка, Ой, там я вас по - сі - ю.

Співаночки мої,
Ой де я вас подію,
Піду до лісика,
Ой, там я вас посію.

Будут там дівчата
По траву ходити,
Співаночки мої,
Ой будуть находити.

Зроблю я з вас, зроблю,
Ой што найкращу грядку,
Жеби-сте остали,
Ей, людям на пам'ятку.

Ой а верше мій

Швиденько

Oй а вер - ше мій, вер - ше, — Ей, мій зе
ле - ний вер - ше, — Юж мі так не бу - де,
Ей, як мі би - ло пер - ше. —

Ой а верше мій, верше,
Ей, мій зелений верше,
Юж мі так не буде,
Ей, як мі било перше. Двічі

Ой бо перше мі било,
Ей, до полуночі спати,
А тепер я мушу,
Ей, вчас рано вставати. Двічі

Ой юж мі так не буде,
Ей, як мі било влони,
Юж мі не заквитне,
Ей, квіток на яблони. Двічі

Ой добре било влони,
Ой не знам того рочку,
Хто ж мі буде лігав,
Ей, коло мого бочку. Двічі

Ой співаночки мої,
Ой де я вас подію,
В святу неділеньку,
Ей, по горах розсію. Двічі

Верба, верба кучерява

Помірно, тужливо

Вер - ба, вер - ба ку - че - ря - ва,
Од - каль ти та - кий ку - чер взя - ла?

Верба, верба кучерява, (2)
Одкаль ти такий кучер взяла? (2)

Бистра вода корін мила, (2)
Не піду замуж рочок, зо два, (2)

Але піду на п'ятого (2)
За пиячиска проклятого. (2)

Гварят люде, же він не п'є, (2)
Щовечеронька з корчми іде. (2)

Вечероньком, то раноньком, (2)
Пропив коника за гороньком. (2)

Пропив коня вороного, (2)
Іде до стайні по другого. (2)

Мила його наперед нього, (2)
Дає дуката золотого. (2)

А в облачку дверка мала, (2)
В вишневім садку ночувала. (2)

А зозуля: ку-ку, ку-ку, (2)
За що я бідна терплю муку? (2)

Не пию палюнку

Помірно



Не пи - ю па - люн - ку, лем а - рак, лем а - рак,



Не пи - ю па - люн - ку, лем а - рак, лем а - рак,



Не пі - ду я до - мім, аж вза - ран, аж вза - ран,



Ой аж вза - ран, аж вза - ран.

Не пию палюнку, лем арак, лем арак, (2)
Не піду я домім, аж взаран, аж взаран,
Ой аж взаран, аж взаран.

Не пию палюнку, лем палену воду, (2)
Не люблю дівчатко, лем його подобу,
Ой лем його подобу.

Пияв би я, пияв, кеби-м жени не мав, (2)
Жену мам ледашто, пити не мам за щто,
Ой пити не мам за щто.

В неділю рад палонку пию

Повільно

1.(2) В не - ді - лю рад па - люн - ку пи - ю,
 3. При - шла, бо - же, прий - мий, свя - та не - ді - ленъ - ка,

В по - не - ді - льюк
 Пи - ла би ся, пи - ла,

я ей не ви - лі - ю, Гвів - то - рок рай - цю - ю,
 I - щи со - бі при гу - дач - ку тан - цю - ю.

В неділю рад палюнку пию,
В понедільок я єй не вилю,
Г' вівторок райцюю,
Іщи собі при гудачку танцюю.

В середу час би домім піти.
А в четвер би дашто зробити,
В п'ятницю, в суботу,
Треба би нам порахуваць роботу.

Пришла, Боже, приймий, свята неділенька,
Пила би ся, пила, сладка палюненька,
І то так ден по ден,
Пила би ся палюнечка кождий ден.

Кади їду, тади їду

Швиденько



Ка - ди ї - ду, та - ди ї - ду, Корчми не ми - на - ю,



Дай, шин-кар - ю, то - рі - во - чки, Хоц гро - ший не ма - ю!

Кади їду, тади їду,
Корчми не минаю,
Дай, шинкарю, горівочки,
Хоц гроший не маю!
Дай, шинкарю, горівочки,
Дай, шинкарю, меду,
Бо я свою фраірочку
Додомоньку веду.

Зумерла мі жена

Не швидко, тужсиво



Зу - мер - ла мі же - на, юж я вдо - вец,



Зу-мер-ла мі же - на, юж я вдо - вец, Дам ей по - хо - ва - ти



Дам ей по - хо - ва - ти Під яд - ло - вец.

Зумерла мі жена, юж я вдовець, (2)
Дам ей поховати (2)
Під ядловець.

Бере ся ї яма на цментарі, (2)
Жено моя люба, жено моя добра,
Под додому!

Юж я ти не піду, лем ся ожень, (2)
Лем totti діточки, дрібни сироточки
Не розожен.

Єдно в кабатику – на службину,
І друге в сурдутку – на службину,
А третє в кошельці, четверте в пеленці –
Під перину.

Ой кажда дівчина

Помірно

Ой каж- да дів - чи - на в се - лі хло - пця має,
А о мі, си - ро - ті, ни - хто нич не зна - е.

Ой кажда дівчина в селі хлопця має,
А о мі, сироті, никто нич не знає.

Вийду на музику, там хлопці гуляють,
Берут дівки в танець, а мене не знають.

Я бідна сирота стою и думаю,
Нихто мя не бере, бо поля не маю.

Мамо моя, мамо, што ты наробыла,
Же-с мене на світі без поля лишила?

Тече вода, тече, на тихім Дунаю,
Піду я ся втоплю, бо щастя не маю.

Долов теметовом

Помірно, тужливо

До - лов те - мс - то - вом Би - стра во
да бі - жит, Юж на - ша ма - ми - чка
Юж на - ша ма - ми - чка Вчор - ній зем - лі ле - жит.

Долов теметовом
Бистра вода біжит,
Юж наша мамичка (2)
В чорній землі лежит.

Лежит она, лежит,
Юж нигда не встане,
Мое смутне серце (2)
Плакати не стане.

Бо мое серденько
З камена твердого,
Потріскатся во мі (2)
З жалю великого.

Встанте, мамо, встанте,
Юж-сте ся виспали, —
Посмотрите сироты, (2)
Што по вас остали.

А било то пред ляти

А било то пред ляти. (2)
Як бив богач богатий. (2)

Памірно



А Лазар бив убогий, (2)
То він лежав на гної. (2)

Пси окрухи зберали (2)
Та їй Лазаря ховали. (2)

А як богач то дознав, (2)
То свої пси запріц дав. (2)

Ой богачу, брате мій, (2)
Та т' ся надо мном змилуй! (2)

Дай мі соли і хліба, (2)
Заплатити Бог з неба. (2)

Не минула година, (2)
По Лазаря новина. (2)

Пришли по не ангели, (2)
Та го до неба взяли. (2)

Не минула година, (2)
По богача новина. (2)

Пришли по не два чорти (2)
Та го хтіли зожерти. (2)

Як го взяли, так несли (2)
Понад гори, над ліси. (2)

Пришли они пред пекло: (2)
Отвор, старший, окенко! (2)

Зложили го на стольцу, (2)
Давали му пиц смольцу.

Пий, богачу, то вино, (2)
Бо-с го не пив, як живот. (2)

Богач пие і думат, (2)
Же му в горлі гірко барз. (2)

Розозрився широко, (2)
Взрів Лазаря високо. (2)

Ой Лазарю, брате мій, (2)
Та т' ся надо мном змилуй! (2)

Умоч г'мори палец свій, (2)
Охлад ти язик мій.

Чого ж ти мя братом звеш, (2)
Кед я смердів яко пес? (2)

Мав-ес срібло і золото, (2)
Вшитко зишло на блото. (2)

Мордували зли дуси (2)
На срібернім ланцусі. (2)

КОЛИСКОВІ

А люляй мі, люляй

Повільно

A лю-ляй мі, лю-ляй ді - ти - но од бо - га,
А ке - би я те - бе при - ко - ли - сац мог - ла.

А люляй мі, люляй дітино од Бога,
А кеби я тебе приколисац могла.

Кеби ти мі уснув хоцкі на годину,
Мала би я тебе за добру дітину.

А люлю мі, люлю, під зелену дулю,
Дуля ся розвие, дітину прикриє.

Колисала би-м тя і гводнє і вночи,
Кеби-м ся діждада од тебе помочи.

А люляй мі, люляй, моє мале дітЯ,
Підеме до гаю назбераме квітЯ.

Люляй же мі, люляй, мій квітку молодий,
Як ти мі вироснеш, подаш ти мі води.

Ой люляй же мі, люляй

Ой люляй же мі, люляй,
Кед мі маш люляти,
Бо я тебе не мам
Коли колисати.

Ни я тебе не мам
Коли колисати.

Повільно



Кед мі маш лю - ля - ти,



Ни я тобі не знам
Красыні заспівати.

А люляй мі, люляй,
Пренайдражший пташку,
Нашто я тя ховам
На ту біду тяжку.

Люляй же мі, люляй,
Дітятко маленьке,
Дітятко маленьке,
Красне, білюсеньке.

А люляй мі, люляй,
Сиви очка стуляй,
Сама би-м стуляла,
Кеби-м сиви мала.

А люляй мі, люляй,
Мій сивий голубе,
Хто тя заколише,
Як мене не буде?

А люляй мі, люляй,
Як мі маш люляти,
Як мі будеш спати,
Вшию ти кабатик.

А усний мі, усний,
Великий виросний,
Ангел тя зобудит,
Він тебе рад видит.

Як кральова сова

Весело

Як кра - льо - ва со - ва Як кра - льо - ва со - ва
 Be - ci - ля спра-вля - ла, Be - ci - ля спра-вля - ла,

Як кральова сова (2)
Весілля справляла, (2)

Сестриця лисиця (2)
Сина оженила. (2)

Два брати каплуни (2)
Житце молотили, (2)

Курочка з когутом (2)
До млина носили. (2)

Курочка з когутом (2)
До млина носили. (2)

Баран житце мелє, (2)
Вівця мірки бере, (2)

А гуска сірая (2)
Хліб до пеца валят. (2)

Гусак на ню сичит, (2)
Хліб до пеца тичит. (2)

Медвід ім газдує, (2)
Вовк з козом танцює. (2)

Хватив вовк козиско, (2)
Втяв з ньом о пнячиско. (2)

Гоя, коза, гоя, (2)
Юж лес тепер моя! (2)

**СОЦІАЛЬНО-ПОБУТОВІ
ЖОВНІРСЬКІ
ЕМІГРАНТСЬКІ**

СОЦІАЛЬНО-ПОБУТОВІ

Гори наши

Помірно, тужливо

Го - ри на - ши, го - ри на - ши, Го - ри на - ши Кар -
па - ти, Ни - хто не зна, не бу - де зная,
Кіль - ко ви в нас вар - та - те.

Гори наши, гори наши,
Гори наши Карпати,
Нихто не зна, не буде знаяв,
Кілько ви в нас вартате. Двічі

Гори наши, гори наши,
Гори наши Бескиди,
Що вас дати не казали
Наши діди-прадіди. Двічі

Гори наши, гори наши,
Гори наши Карпати,
Не змінив би-м вас, (2)
Гей, за жадни дукати. Двічі

Гори мої

Гори мої, гори зелени,
В прекраснім віночку сплетени,
Шовковом травичком накрити,
Роками-віками забити.

Помірно

Го - ри мо - і, го - ри зе - ле - ни,
В пре - крас - нім ві -noch - ку спле - те - ни,
Шов - ко - вом тра - ви - чком на - кри - ти,
Ро - ка - ми - ві - ка - ми за - би - ти.

Гори мої, гори прекрасні,
Як на небі зірочки ясні,
Як в гаю ружи червоненські,
Таки мому серцю миленські.

Гори мої, гори Карпати,
Дорогши, як золоти дукати,
Дорогши од вшитких гор світа,
Цне ся мі за вами од літа.

Гори мої, гори скалисти,
Аж попід небеса фалисти,
Своїми білимі верхами
Помішани часто з хмарами.

Чучарик з Чучаром в дубочку,
Гомоля з Кичером при бочку,
Лемко став та й думку думає,
Жаліє же долі не має.

Бив я паробочок

Бив я паробочок, не било мі пари,
Закля я любував (2)

Не швидко

Бив я па - ро - бо - чок, не би - ло — мі
па - ри, За - кля я лю - бу - вав
За - кля я лю - бу - вав Дів - ча бі - лой тва - ри.

Дівча білой твари.

Жеби такий другий, як я, паробочок,
Розвалили би сме (2)
Зборівський замочок.

Як мя мате забиць, забийте мя в ярку,
Най ко мі приходят (2)
Дівки на фіалку.

Фраїречко моя, маш мя випровадиць
На тогу гіроньку, (2)
Де мя мають забиць.

Научили сме ся оба к єдній ходиць,
А чи нам не буде (2)
Дакотрому шкодиць?

А пришов я до корчмички

А пришов я до корчмички,
А в корчмичці грают; (2)
А я собі з качмаречком,
Качмарка ся палит. Двічі

А я собі з качмаречком
Гуляць і танцюваць, (2)
Гей, а мої братішкове
Стодолки рабуваць. Двічі

Жваво

A при - шов я до кор - чми - чки, А в корч - мич
 ці гр - ают; А в корч - мич - ці гр - ают,
 1.
 А я со - бі кач - ма - реч - ком, Кач - мар - ка
 2.
 ся па - лит, Кач - мар - ка ся па - лит.

Ей, кукурику, грайце,
 Коники, сідлайце, (2)
 Ой а тилько за вратами
 Єдного зоставце. Двічі

Ой не їдте горами,
 Але долинами, (2)
 А як я си погулям,
 Пойду за вами. Двічі

Ой гуляй собі, гуляй,
 Качмаречко тлуста, (2)
 Бо юж твоя стодолка
 І комірка пуста. Двічі

Ой ключики за пасом,
 Конички за ляском, (2)
 Ей, а як ся заран дознаш,
 Заплачеш ты гласом. Двічі

Над Галичом ясна зоря

Над Галичом ясна зоря, (2)
 Тихий вітер віє з моря. (2)

Досить швидко

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, the second with a bass clef, and the third with a treble clef. The lyrics are written below the notes. The first line of lyrics is: "Над Га - ли - чом я - сна зо - ря, Над Га - ли - чом". The second line is: "я - сна зо - ря, Ти - хий ві - тер ві - е". The third line is: "з мо - ря. Ти - хий ві - тер ві - е з мо - ря."

Уже, уже стан, русине, (2)
Твое ім'я не загине! (2)

Векша сторона за нами, (2)
Юж вороги під ногами. (2)

Юж вороги утікают, (2)
Бо їм права пропадают. (2)

Грими, Дністре, шуми, Сянє, (2)
Радість, радість, галичане! (2)

ЖОВНІРСЬКІ

В неділеньку ясне сонце сходить

Маршово

В не - ді - лен - ьку я - сне сон - це схо - дит,
ла - сті - воч - ка ви - хо - дит; Пос - мот, дів - ча,
по мі - сті Лем - бер - ку Юж ся Ян - чик про - хо - дит.

В неділеньку ясне сонце сходить,
Ластівочка виходить;
Посмот, дівча, по місті Лемберку
Юж ся Янчик проходить.

Проходить ся по місті Лемберку,
Аж му шабля сталює,
Посмот, дівча, по місті Лемберку
Юж ся Янчик шнурує.

Шнурує ся едварбном хустечком,
Аж му сизлипадають;
Посмот, дівча, по місті Лемберку,
Юж му мундур давають.

Давають му цілій мундур його
І коника враного,
Посмот, дівча, по місті Лемберку,
Юж він сідат на нього.

А як він сів на враного коня,
Три раз він ся обруцив,
Посмот, дівча, по місті Лемберку,
Юж ся з тобом розлучив.

Розлучив ся на дві, на три слова,
І на єдно знаменя,
Посмот, дівча, по місті Лемберку,
Будеш моя, або не.

А в неділю рано

Маршово

A v ne - dі - лю ра - но ще сон - це не схо - дит,
Mo - ло - день-кій жов - нір по ка - сар - ні хо - дит.

А в неділю рано ще сонце не сходить,
Молоденький жовнір по касарні ходить. (2)

По касарні ходить, шаблю в руках носить,
Пана капітана о урльоп ся просить. (2)

Пане капітане, пусте мя додому.
Лишив я дівчину, сам не знаю кому. (2)

Пушу я тя, пушу, але не самого,
Кажу осідлати коника сивого. (2)

Коника сивого і нове сіделце,
Підеш до дівчини, розвеселиш серце. (2)

Їде жовнір, їде, ворота минає,
Вийшла стара мати жовніра витати. (2)

Пане жовніроньку, ходіт же до хати,
Бо ваша дівчина хоче умирати. (2)

На онгарскій, на оғі

Помірно

На он - гар - скій, на о - ғі Бі - ла ру - жа
про - кви - тат, Там он - гар - ска та - я ка - сар - неч - ка
Бі - лом ша - том на - кри - та.

На онгарскій, на оғі
Біла ружа проквітат,
Там онгарська тая касарнечка
Білом шатом накрита. Двічі

Бивають в ній панове
Войскови офіціре.
Єдна мати свого сина мала
І того ї забрали. Двічі

Як они го забрали,
Дали йому коничка,
Кілько разів він на нього сідат.
Заболит го главичка. Двічі

Главичка го заболит,
Шабелька му задзвонит,
Ани єдно з той мойої родини
Не приде мі на погріб. Двічі

Ани отець, ани мац,
Ани сестра, ани брат,
Ани моя, моя наймиленъша
Не приде ся пожегнац. Двічі

Не придеся пожегнац,
Ани мені ручку дац,

Ани моя, моя наймиленъша
Не приде мі ручку дац. Двічі

Недалеко в тій дзедзине

Памірно

He - da - le - ko в тій дзе - дзи - не, He - da - le - ko
в тій дзе - дзи - не, Ой ве - льо мло - дих
хлоп - ців ги - не, Ой ве - льо мло - дих хлоп - ців ги - не.

Недалеско в тій дзедзине, (2)
Ой велью младих хлопців гине. (2)

Вивели їх під мураву, (2)
Гей, попід ножки ім стріляли. (2)

Летят кулі за кулями, (2)
Ой, тече кровця ярочками. (2)

Єден кричить: ратуйте мя! (2)
А другий кричить: добийте мя! (2)

Третій кричить: копте яму! (2)
Гей чвартій кричить: кинте мя в ню! (2)

Кеби моя мати знала, (2)
Гей, в порох би ся розсипала. (2)

А воячок, неборачок, (2)
Ой стойт в полі, яко крячок. (2)

А хто хоче войну знати

Маршово

A хто хо - че вай - ну зна - ти,
A хто хо - че вай - ну зна - ти, Не - хай і - де
жи - то жа - ти, Не - хай і - де жи - то жа - ти.

А хто хоче войну знати, (2)
Нехай іде жито жати. (2)

Там дівчина жито жала, (2)
Сіла на сніп та й думала. (2)

Іде жовнір з України (2)
Та й керує до дівчини. (2)

Дівча, дівча, як ся маєш, (2)
Чого сідиш та й думаеш? (2)

А я сіджу та й думаю, (2)
На крайніу споглядаю. (2)

Як улани ся цвітлюют, (2)
Шабельками вививають. (2)

Шабельками вививають, (2)
Біле тіло розтинають. (2)

Біле тіло розтинають (2)
І могили розкладають. (2)

Від Австрії до Москвя (2)
Пліне річка кирвавая. (2)

А коло той кирвавиці (2)
Сідит жовнір на травиці. (2)

З правой ручки кров ся ліє, (2)
А на лівій гвер тримає. (2)

Возмий, возмий піску жменю, (2)
Посій, посій на каменю. (2)

Як ти лісок житком зайде, (2)
Хтоди твій син з воїни прийде. (2)

Не є піску, жеби зишов, (2)
Не є сина, жеби пришов. (2)

Штирнайцятий рік смутний настав

Помірно

Штир - най - ця - тий рік смут - ний на - став,
Штир - най - ця - тий рік смут - ний на - став,
Пер - шо - го серп - ня плач на край впав.

Штирнайцятий рік смутний настав, (2)
Першого серпня плач на край впав.

Першого серпня плач на край впав, (2)
Бо ся на воїну кождий зберав, (2)

Бо ся на воїну кождий зберав, (2)
В суботу гвечер вже кождий знатав.

В суботу гвечер вже кождий знатав, (2)
В неділю рано вже ся пращають.

Працай мі, мамусь, працай мі раз, (2)
Добре я знаю – по смерт іду.

Ой а пішов я до Львова, (2)
Заболіла на голова.

А дали мене в ліс, на варту, (2)
Вистрілив кулю з граната.

Летіла куля через гору, (2)
Та й ударила у грудь мою.

Та й ударила у грудь мою, (2)
Потекла кровіця яречкою.

Потекла кровіця яречкою (2)
Аж до тихого Дунаю.

А в тім Дунаю бистра вода, (2)
Там розмовляла жінка моя.

Там розмовляла жінка моя, (2)
А діти плачут – тата нема.

А діти плачут – тата нема, (2)
Хто ж нам пооре, прийде весна?

Хто ж нам пооре, прийде весна, (2)
Хто ж нам покосит, прийдуть жнива?

Хто ж нам покосит, прийдуть жнива, (2)
Хто ж нам змолотит, прийде зима?

Хто ж нам змолотит, прийде зима? (2)
Ой Боже, Боже – тата нема.

Калинка, калинка

Калинка, калинка, верхом червоненська,
За добром шугайом жена молоденька.

Сієся, сієся татарка по лісі,
Сієся лелія для моого фраїра.

Там на горі студня і відро, і відро,
А моого милого нізвідки не видно.

Помірно швидко

Ка - лин - ка, ка - лин - ка, вер - хом чер - во - нень - ка,
 За до - брим шу - га - йом же - на мо - ло - день - ка.

Ішов мій миленський, ани ся не видно,
Лем му за дроженьку білих ніжок слідно.

Вербуют, вербуют гузаре на коня,
І я ся звербую, фрайречко моя.

Хлопец я си, хлопец, годував мя отец,
Годувала матка, цісар до остатка.

Юж лем поорав

Не швидко

Юж лем по - о - рав пів пе - ре - ло - га, раз,
Ви - шла ми - лен - ька, і - сти ви - не - сла
1.
I рек - ла ще - стя пер - ший раз,
2.
I рек - ла ще - стя пер - ший раз.

Юж лем поорав пів перелога, раз,
Вишла миленька, їсти винесла
І рекла щестя перший раз. Двічі

Витай, миленька, витай, серденько, раз,
Тяжко-м поорав, лекше посію,
Зберати буду лекше зас. Двічі

Пришла мі карта до войска іти, раз,
Плаче миленька, плаче серденько,
Наріче тяжко, плаче барз. Двічі

Не плач, миленька, не плач, серденько, раз,
Войско вислужу, додому приду,
Газдувац буду, вера, зас. Двічі

Войско вислужив, додому пришов, раз,
Миленька-мила іншого має,
Мене не хоче, пірше зас. Двічі

Дівчатко шварне, не буд парадне, раз,
Подай мі ручку, подай правую,
Подай мі ручку, подай зас! Двічі

Подай мі ручку, подай правую, раз,
Побесідуйме і ся поженъмс,
То буде гарді, вера, крас. Двічі

Там в Горлицях

Там в Горлицях, на вишнім облачку
Заберають хлопців за воячків.
Ой ти, вітє, пошто-с нас забрац дав,
Кед я іщи своїх рочків не мам.

Таке серце мое розжалене,
Як желізо в огни розпечено,
Кед я іщи в осемнастім рочку,
Мушу носиц карабін на бочку.

Як я буду на войну їхати,
Дам я собі коничка ковати,
Дам я йому злотих клинців набиц,
Мила моя, мушу тя зохабиц.

Стрімано

Там в Гор - ли - цях, на виш - нім о - bla - чку

за - бе - ра - ют хлоп - ців за во - яч - ків.

Ой ти, ві - те, пош - то - с нас за - брац дав,

Кед я и - щи сво - ix роч - ків не мам.

А будеш ти, мой мила, плакати,
Буду до тя дробний лист писати,
Дробний листок на білім папері,
Де я буду стояв на кватері.

Сяніцька касарня

досить живаво

Ся - ніц - ка ка - сар - ня здрі - бно - го ка -

ме - ня, Ся - ніц - ка ка - сар - ня здрі - бно - го ка -

ме - ня, А в ній пов - но вой - ска,

фра - ю - річ - ко мо - я.

Сяніцка касарня з дрібного каменя, (2)
А в ній повно войска, фраюрічко моя.

А я свого коня шумно виїхую, (2)
Штоби мі ся світив, як промашерую.

Як помашерую седем миль за Дунай, (2)
Нич там не увидиш, лем тот німецький край.

В тім німецькім краю крови по коліна, (2)
Не одна заплаче мамця наша рідна.

Як я на войну рукував

Швиденько

Як — я на вой - ну ру - ку - вав,
Як я на вой - ну ру - ку - вав, Шаб - лю, ка - ра - бін
ши - ку - вав, Шаб - лю, ка - ра - бін ши - ку - вав.

Як я на войну рукував, (2)
Шаблю, карабін шикував. (2)

Шабля, карабін світиться, (2)
Моя наймilenьша смутиться.

Ой Боже, Боже, Боже мій, (2)
Який то тяжкий роческ мій. (2)

Кошеля на мі сторгана, (2)
Штирі неділі не прана. (2)

Як я машірував

Швиденько

Як я ма - ші - ру - вав, ми - ла ша - ти
пра - ла, Як я ма - ші - ру - вав,
ми - ла ша - ти пра - ла,
В сту - де - ній во - дич - ці, тра - та - та,
В ко - лі - на сто - я - ла, ю - ха - ха!

Як я машірував, мила шати прала, (2)
В студеній водичці, тра-та-та,
В коліна стояла, ю-ха-ха!

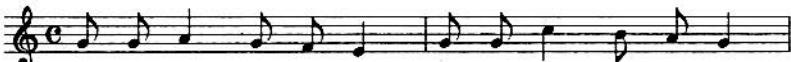
А просив я од ней білого рушничка, (2)
Жеби поутерац, тра-та-та,
Враного коничка, ю-ха-ха!

А она мі дала ту ружу-лелию, (2)
Жеби-м ся повернув, тра-та-та,
На туту неділю, ю-ха-ха!

Капитан ся питат, што так красьні пахне? (2)
То біла лелія, тра-та-та,
Што мі дала мила, ю-ха-ха!

Юж на третій рочок

Досить жваво



Юж на тре - тій ро - чок, як при вой - ску слу - жу,



Мам я до - ма крас - не дів - ча, все я за ним ту - жу.

Юж на третій рочок, як при войску служу,
Мам я дома красне дівча, все я за ним тужу.

Все я за ним плачу, все я о нім мишлю,
Ой, як піду до войска, то му дашто пришлю.

Ти, моя дівчино, біла і кохана,
Пишу я до тебе листок з вечера до рана.

З вечера до рана лист до тя посылаю,
Бо я про тя, мое дівча, нигда не забивам.

Возми собі листок з білої розмарії,
Ой, а пак жеби-с пішла до потеграфії.

Жеби-с мі післала, то мі легше буде,
Ой бо юж мое серце про тя не забуде.

А я тобі пришлю золоту обручку,
Ой, а ти мені подаш свою праву ручку.

Золоту обручку і срібний перстенік.
Ой, ажеби люде знали, же зме заручени.

А там долов, під липиною

А там долов, під липиною (2)
Стойт жовнір з дівчиною. (2)

Стойт, стойт, розмовляє, (2)
За рученьку потискає. (2)

Шеїденко

1. А там до - лов, під ли - пи - но - ю
2.(3_11) Сто - їт, сто - їт, роз - мов - ля - є,

А там до - лов, під ли - пи - но - ю
Сто - їт, сто - їт, роз - мов - ля - є,

Сто - їт жов - нір з дів - чи - но - ю.
Сто - їт жов - нір з дів - чи - но - ю.

Ти, дівчино, ти молода, (2)
Відгадай мі шість загадок! (2)

Як відгадаш, – моя будеш, (2)
Не відгадаш, – дурна будеш. (2)

А що сходить без насіння, (2)
А що росте без коріння, (2)

А що грає, голос має, (2)
А що плаче слез не має, (2)

А що біжит без прогону, (2)
А хто любить чужу жену? (2)

Я молода, я всьо знаю, (2)
Я всьо тобі відгадаю: (2)

Камін росте без коріння, (2)
Сонце сходить без насіння, (2)

Скрипка грає, голос має, (2)
Сокіл плаче, слез не має, (2)

Вода біжит без прогону, (2)
Жовнір любить чужу жсну. (2)

В Бардийові на месце

Не швидко

В Бар - ди - ю - ві - на - мес - це
Бі - ла - ру - жа - роз - цви - тат, Бар - ди - юв - ска
вель - ка - поч - та - Бі - лом - бля - хом - по - кри - та.

В Бардийові на месце
Біла ружа розцвітат,
Бардийовська велька почта
Білом бляхом покрита.

Мешкают в ній панове,
Німецки офіцире,
Єдна мати сина мала,
І так його забрали.

Не плачте ви, мамичко,
Бо я юж мам конічка,
Кельо разів на не сідам,
Заболит мя главичка.

Главичка мя заболит,
Шабелька мі задзвонит,
Не приде мі на мій погріб
Жадно з моїй родини.

Ани отець, ани мати,
Ани сестра, ани брат,
Ани моя наймиленіша
Не приде мі ручку дати.

Поле, поле, поле широке

Швиденько

Поле, поле, поле широке!
Хто же буде поле орав, Як я буду масірував?
Поле, поле, поле широке!

Поле, поле, поле широке!
Хто же буде поле орав,
Як я буду масірував?
Поле, поле, поле широке!

Овес, овес, овес зелений!
Хто же буде овес сіяв,
Як я буду шабльом звивав?
Овес, овес, овес зелений!

Трава, трава, трава зелена,
Хто же буде траву косив,
Як я буду шаблю носив?
Трава, трава, трава зелена!

Кому, мамусь, кому

Кому, мамусь, кому кошуленьку шиєш?
Тобі, сину, тобі, бо на війну ідеш. (2)

Помірно тужливо

Musical notation for the song 'Ко-шульень-ку' featuring two staves of music with corresponding lyrics in Russian below each staff.

Ой сину мій, сину, вернися додому,
Най я ти зачешу головоньку твою. (2)

Не будеш ти, матусь, не будеш ти знала,
Де ся моя кровця буде розливала. (2)

Як я машірував, отець на мя волав:
Вернися, мій сину, бо я тя виховав! (2)

Воячку, воячку, в сивім калапочку,
На кого зохабляш свою фрайрочку? (2)

Іде дойджик, іде, іде дойдж дрібненький,
Плачут мої очка за тобом, миленький. (2)

Не плач, мила, не плач, плач ти не поможе,
Хоц би-с душу дала, з войска не виможеш. (2)

Любилися двоє, як голубів пара,
Мусяться розийти, як та чорна хмара. (2)

Хмара ся розийде і дойджу не буде,
З нашого любління нигда нич не буде. (2)

Ідуть листи, ідуть

Ідуть листи, ідуть
Од пана цисаря,
Же юж буде война (2)
На заран видана. Двічі

Цисар би воював,
Цисарівна не хце,

Жваво

I - дут ли - сти, i - дут
 Од па - на ци - са - ря, Же юж бу - де вой - на
 Же юж бу - де вой - на На за - ран ви - да - на.

Не женягесь, хлопці, (2)
 Буде война еще. Двічі

Буде война, буде
 За світа зогнана,
 Не пущу милого, (2)
 Піду на ню сама. Двічі

Як ся мя спитают
 Угорски панове:
 За кого, дівчино, (2)
 Воюеш на войні? Двічі

Воюю, воюю
 За свого милого;
 Жеби не трафила (2)
 Кулечка до нього. Двічі

Червена калина

Червона калина ні слодка, ні горка,
 Ой та заплакала солдацкая жонка. (2)

Она заплакала, гірко заридала,
 Же свого милого в солдати oddala. (2)

В солдати oddala до міста Варшави,
 А в місті Варшаві биот барабани. (2)

Помірно тужливо

Чер - во - на ка - ли - на ні слод - ка, ні гор - ка,
 Ой та за - пла - ка - ла сол - дац - ка - я жон - ка,
 Ой та за - пла - ка - ла сол - дац - ка - я жон - ка.

Биуют барабани, громко вибивають,
 Молоди рекруті при войску бивають. (2)

Биуют барабани, громко вибивають,
 Не єдній матері жалю додавают. (2)

А Боже мій, Боже, нащо я родився,
 Ніхто не заплаче хоць би я втопився. (2)

За богацким сином отець, мати плаче,
 А за сиротином чорний ворон краче. (2)

За богацким сином плаче вся родина,
 А за сиротином – молода дівчина. (2)

За богацким сином йдуть попи з дяками,
 А за сиротином – ворони з кавками. (2)

Думаш ти, дівчатко

Думаш ти, дівчатко, жс то война шпас, (2)
 Жс побуду тижден, або дві неділі,
 Приду домів зас.

Жс побуду тижден, або годину, (2)
 Зна то Пан-Біг з неба і Панна Мария,
 Де я загину.

Заб'ют мене в турка, або в ті Руси, (2)

Помірно

Ду - маш ти, дів - чат - ко,
жс то вой - на шпас, Же по - бу - ду тиж - ден,
а - бо дві не - ді - лі, При - ду до - мів зас.

Неєдна стара мац за своїм синочком
Плакати мусить.

Хцеш, дівчино, знати, який обід мам? (2)
Та печена кіньска і вода Дунайська –
Такий обід мам.

Хцеш, дівчино, знати, яй напій мам? (2)
Та вода студена, з кровлю змішена –
Такий напій мам.

Хцеш, дівчино, знати, яку постіль мам? (2)
Одробина місця, під главом таністра –
Таку постіль мам.

Хцеш, дівчино, знати, як мі дзвоняють? (2)
Камарата мої на тім чистім полі
З гверів стріляють.

Хцеш, дівчино, знати, як мя ховають? (2)
Камарата мої на тім пустім полі
Ями копають.

Хцеш, дівчино, знати, хто за мном плаче? (2)
На тім чистім полі, на могилі мої
Ворона крачє.

Чом дуб не зелений

Рухливо

Чом дуб не зе - ле - ний, бо го ту - ча зби - ла,
Жов - нір не - ве - се - лий, до - ля не - ща - спи - ва.

Чом дуб не зелений, – бо го туча збила,
Жовнір невеселій, – доля нещаслива. (2)

А як же я маю веселенький бути,
Любив я дівчину, тяженько забути. (2)

Любив я дівчину за півдруга рочка,
Ніж ся не дізнали вороженьки з бочка. (2)

А як ся дізнали, дівча відобрали,
Мене молодого до войска забрали. (2)

Взяли мя до войска, як пташка з дубини, (2)
Жаль було лишити молодой дівчини. (2)

Чекай ти, дівчино, горе тобі буде,
Як підеш від мами медже чужі люде.

Бив я там на ринку

Бив я там на ринку,
Слышав я новинку,
Же будут дівчата
До войска брац;
Як я то услышав,
Барз лем ся утішив,
Же буду я з нима (2)
Машируац.
Дівчата молоди,
Красни, як ягоди,
Не бійтесь войска,

Весело

Biv я там на рин - ку, Сли - шав я но - вин - ку,
 Же бу - дут дів - ча - та До вой - ска брац;
 Як я то у - сли - шав, Барз лем
 ся у - ті - шив, Же бу - ду я зни - ма,
 Же бу - ду я зни - ма Ма - ши - ру - вац.

Кед з вами я.
 Дівчатко, кохам тя,
 Никому не дам тя:
 Не дам тя никому,
 Возму тя додому,
 Ганцю мой!

А до нашої загадечки

А до нашої загадечки ясне сонце світит,
 Посіяла моя мила (2)
 Вшелияки квіти.

Посіяла, заграбала, біла ружа зишла,
 Чого же ти, моя мила, (2)
 До касарні пришла?

Кед лес пришла, сідай собі, можеш ночувати,

Досить жваво

A musical score for 'Лялька' featuring three staves of music with lyrics in Russian. The lyrics are:

А до на - шой за - гра - деч - ки
яс - не сон - це сві - тит, По - сі - я - ла
мо - я ми - ла Вше - ли - я - ки кві - ти.

На тій моїй постеличці (2)
Єдну нічку спати.

Сіла мила та й заснула, спала аж до рана.
Рано встала, заплакала, (2)
Же єй болить глава.

Як тя мила глава болиць, било мі повісті,
Дав би я ти дошикуваць (2)
Доктора довести.

А як доктор ку ній пришов, зараз і одгадав:
Чекай, дівча, до вечора, буде хлопець або цера.
Заразіцка – зараз.

Чорна хмара наступає

Чорна хмара наступає, дрібний дощ іде,
А молоди жовніроньки п'ют горівку, п'ют. (2)

Ой п'ют они горівоньку, їдят ягідки,
Та ще собі споглядають на чужи жінки. (2)

Чужі жінки, як ягідки, як рожевий квіт,
А ти мені, шабельно, зав'язала світ. (2)

Возму я тя, шабелино, за остри боки,
Кину я тя, шабелино, в Дунай глубокий. (2)

Не швидко

Чор - на хма - ра на - сту - па - є, дріб - ний дощ i
 де, А мо - ло - ди жов - ні - ронь - ки
 п'ют го - рів - ку, п'ют. 1. 2.
 п'ют.

Плавай, плавай, шабельно, вчися плавати,
 А я піду, молод жовнір, жінку шукати.

Там на горі два явори

Не швидко

Там на го - рі два я - во - ри,
 Тре - тій зе - ле - нень - кий, Ле - жит, ле - жит
 у шпи - та - ли Жов - нір мо - ло - десь - кий.

Там на горі два явори,
 Третій зелененький,
 Лежит, лежит у шпитали
 Жовнір молоденький.

Лежит, лежит, тяжко дише,
 Буде умерати,

А ви, мої товарише,
Дайте мамі знати.

Мама пришла, мама пришла,
Барз ся розплакала,
Ой сину мій дорогенъкій,
Я тя не познала.

Як же ти мя, моя мамусь,
Маєш познавати,
Кед я лежу такий бідний,
Бо мушу вмерати.

А при войску не ховают
Ни попи, ни дяки,
Лем при войску поховают
Цісарски вояки.

Жеби-м не бив хлопцем

Швиденько

Же - би - м не бив хлоп - цем, Не бив би - м жов - ні - ром,
Ей, — не мавв би - м ка - ба - та З чер - во - ним ков - ні - ром.

Жеби-м не бив хлопцем,
Не бив би-м жовніром,
Ей, не мав би-м кабата
З червоним ковніром. Двічі

Хлопець я си, хлопець,
Годував мя отець,
Ей, годувала матка,
Цісар до остатка. Двічі

Шабелька не моя, —
Пана цісарйова,

Ей, він ю мі дарував,
Жєби-м з ньом воював. Двічі

Шабелька не моя, –
Пана цісарйова,
Ей, як ся в ньой вирубам,
То сереньча моя! Двічі

На небі звіздочки,
То мої дружочки,
Ей, а куля із канона,
То ест моя жена. Двічі

Першого вересня

Досить швидко

Пер - шо - го ве - рес - ня Вой - ну ви - да - ва - ли,
Вшит-ких жов - ні - ронь - ків Вшит-ких жов - ні - ронь - ків
До вой-ска за - бра - ли, Та до вой-ска за - бра - ли.

Першого вересня
Войну видавали,
Вшитких жовніроньків (2)
До войска забрали,
Та до войска забрали.

Як ти, мій миленький,
На войну поспішиш,
Кому ти мя, милий, (2)
На кого мя лишиш?
Та на кого мя лишиш?

Лишу я тя тому,
Што світит на небі,

А о рочок, о два (2)
Вернуся ку тебі,
Та вернуся ку тебі.

Юж на третій рочок,
Як ся война точит,
Як я виплакую (2)
Свої чорні очі,
Та свої чорні очі.

Вишла на подвір'я,
Ручки заламала,
Як на землю впала, (2)
Гірко заплакала,
Ta гірко заплакала.

Ідуть з воєнни, ідуть,
Юже повертають,
А моого милого (2)
Лем коника ведуть,
Ta лем коника ведуть.

Ведуть його, ведуть,
В жалобнім закриттій,
А юж мій миленький (2)
На воєнні забитий,
Ta на воєнні забитий.

Не плач, дівча, не плач,
Не жалуй ти його,
Іде нас ту тисяч, (2)
Вибер си одного,
Ta вибер си одного.

Хоц би вас ту ішло,
Як піни на морі,
Не зийде мі з мисли (2)
Мій мілій николи,
Ta мій мілій николи!

Коло Осьвенчима

Коло Осьвенчима містечка (2)
Зазеленілася мі (2)
Травичка.

Досить жгаво

A musical score for four voices (SSAA) in G major, 2/4 time. The vocal parts are: Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), Alto (A), and Bass (B). The lyrics are: 'Ко - ло Ось - вен - чи - ма мі - стеч - ка' (S1, S2, A, B), 'За - зе - ле - ні - ла - ся мі' (S1, S2, A, B), and 'За - зе - ле - ні - ла - ся мі Тра - вич - ка' (S1, S2, A, B). The music consists of eight measures of melodic line and harmonic progression.

Коло той травички густий ліс, (2)
Стрітів я свою милу, (2)
Як ішла.

Она розмов'яла, плакала (2)
Чого-м я, милий Боже, (2)
Діждала!

Не плач ти дівчино, не смутся, (2)
Я з воєнки поверну, (2)
Возму тя.

А як ти з воєнки повернеш, (2)
То ти о мні, сироті, (2)
Забудеш.

А як би ти била сирота, (2)
Не носила би-с перстін (2)
Зо злата.

На березі береза стояла

Помірно

На бе - ре - зі бе - ре - за сто - я - ла, На бе - ре - зі
Під бе - ре - зом зо - зу - ля ку - ка - ла, Під бе - ре - зом
бе - ре - за сто - я - - ла, Бе - ре - за сто - я - - ла,
зо - зу - ля ку - ка - - ла, Зо - зу - ля ку - ка - - ла.

Варіант

Помірно

На бе - ре - зі бе - ре - за сто - я - ла, На бе - ре - зі
Під бе - ре - зом зо - зу - ля ку - ка - ла, Під бе - ре - зом
бе - ре - за сто - я - - ла, Бе - ре - за сто - я - - ла,
зо - зу - ля ку - ка - - ла, Зо - зу - ля ку - ка - - ла.

На березі береза стояла, (2)
Береза стояла,
Під березом зозуля кукала, (2)
Зозуля кукала.

Питається зозуля берези, (2)
Зозуля берези:
Чом береза біла, не зелена, (2)
Біла, не зелена?

Як я маю зеленая бути, (2)
Зеленая бути?
Кед підо мном стояли рекруті, (2)
Стояли рекруті.

З-під коріння воду наберали, (2)
Воду наберали,

Майорови коні напавали, (2)
Коні напавали.

Ти, майоре, ти великий пане, (2)
Ти великий пане!
Пуст же ти нас за большевиками, (2)
За большевиками!

Большевики – справедливи люде, (2)
Справедливи люде,
Вражій шляхті шибениця буде, (2)
Шибениця буде.

ЕМІГРАНТСЬКІ

А там долов при Дунаю

Ruhligo

Musical notation for the song 'А там долов при Дунаю'. The music is in common time (indicated by '4'), then changes to 3/8 time, then 2/4 time, and finally 3/8 time again. The lyrics are written below the notes. The vocal range is mostly in the soprano and alto voices.

А там до - лов, а там до - лов при Ду - на - ю
Пи - ют хлоп - ці ви - но, Пи - ют хлоп - ці
ви - но В вель - кім жа - лю, В вель - кім жа - лю.

А там долов при Дунаю (2)
Пилют хлопці вино (2)
В великом жалю. (2)

Єдни пилют, єдни пилют, наливают, (2)
Други собі дівча (2)
Намовляют. (2)

Ніж си дівча, ніж си дівча намовили, (2)
Других триста злотих (2)
Помарніли. (2)

А там долов, а там долов при Дунаю (2)
Пиє хлопець вино (2)
В великом жалю. (2)

Пиє, пиє, пиє в великому жалю, (2)
Же ма фрайречку (2)
В чужому краю. (2)

Хто єй видів, хто єй видів, най мі повіст, (2)
Най мене серденько (2)
Най не болит. (2)

Я єй видів, я єй видів правим очком, (2)
Як жала травичку (2)
За поточком. (2)

Жала, жала, жала, жала, зав'язала (2)
Та й на миленького (2)
Заволала: (2)

Миць, миць, миць, миць з тамтої страни, (2)
Под же на м'я двигай (2)
Зайду трави! (2)

Понад море

Памірно

Музикальная нота для песни "Бридка хвилья". Тройной мілітраж, сольний виконавець. Ноти з піснію на російській мові:

По - над мо - ре, По - над мо - ре
Брид - ка хви - ля три - мат, Бо ся ші - фа
Бо ся ші - фа з бо - ку на бік ки - ват.

Понад море (2)
Бридка хвиля тримат,
Бо ся шіфа (2)
З боку на бік киват. Двічі

А на морю (2)
Біда превелика,
Бо там не дбат (2)
Нихто о человека. Двічі

А як помре, (2)
Страшні го ховают,
Два матроси (2)
Єден міх тримают. Двічі

А до нього (2)
Желізо привадят,
Як привадят, мамо рідна,
До моря з ним шмарят. Двічі

А як шіфа (2)
Затрубит жалосні,
Риби тіло (2)
Торгають розкошні. Двічі

Риби з нього (2)
Кусні одривають,
А кісточки (2)
По морю плавають. Двічі

Братя в краю (2)
Вельку радіст мають,
Бо з маєтку (2)
Сему част достают. Двічі

Мої мамця дома

Не швидко

Mo - і мам - ця до - ма, а я в А - ме - ри - ці,
Роб - лю я в Нев - Йор - ку, в тій но - вій фаб - ри - ці.

Мої мамця дома, а я в Америці,
Роблю я в Нев-Йорку, в тій новій фабриці.

Як машину пущам, нитки ся торгають,
А мої мамуся о ничім не знают.

А та Гамерика єст то превелика,
Наїтся го біда, хто не зна язика.

Мене ся найла за дванадцет тижнів,
Ніж ся мі не здерли ті краївски цижми.

Цижми ся мі здерли, лашки з мя спадали
Хтovdi мя англики до роботи взяли.

Обіцяли мені п'яталляра на ден,
Іщи ся сміяли: роби, грінер блазен!

Як я то почула, що они ся сміють, —
Не буду робила, бо мі ручки мліют!

А ручки мі мліют, слези мі спадають,
А мої матуся о нічим не знают.

Виховали-сте мя на своїх колінах,
Не буду робила на ваших полянах.

Виховали-сте мя, як єдину ягоду,
Виправили-сте мя за широку воду.

За воду широку, за море губоке,
Тераз бануете: дитя мое любе!

Добрі в Гамериці

Рухливо



Добрі в Гамериці, як іде робота,
Красыні ся прибере, як приде субота.

Красыні ся прибере, красыні ся умие,
Бо він ся не старат, же му в полі гниє.

Же му в полі гниє, вода му забере,
Бо йому привезут до гавзу фармере.

До гавзу привезут, плацу не питают,
Аж на п'ятнастого, як пейду достають.

Юж на п'ятий рочок, як я в Гамериці,
Так тяжко працюю в тій новій фабриці.

Жено моя люба, жено моя добра,
Як ти там газдуєш з тими дітми дома?

Газдую, газдую, юж ліпше не можу,
Тебе з Гамерики дочкається не можу.

Дочкається ти, дочкаш, моя жено, дочкаш,
Як я приду домів, личко мі побоськаш.

Личко мі побоськаш, праву ручку подаш.
Будеш ся мя питаць: дуже пінязий маш?

Не мам я пінязий, бо я лем слугував,
А што я заслужив, і тото-м прогулив.

Ой нема то на свеце

Помірно

Oй не - ма то на све - це, Як мо - ло - дий
не - вес - це, Муж і в Га - ме - ри - ці, Муж і
в Га - ме - ри - ці, О - на ро - бит, што хце.

Ой нема то на свеце,
Як молодий невесце, Двічі
Муж і в Гамериці, (2)
Она робит, што хце.

Ой муж і в Гамериці,
Ей, робит на талярі, Двічі
А она купує (2)
Парібкім цигарі.

Ой купуй, жено, купуй,
Лем кед маш зач купувац, Двічі
Іде там ті стівка, (2)
Можеш ей скелтувац.

Ой виход же, мій мужу,
До своєго краю, Двічі
Най тя твої діти (2)
Тілько не чекают.

В Гамериці брама малювана

Помірно

В Га - ме - ри - ці бра - ма ма - лю
ва - на, О - тве - рат ей га - ме - рицк - а
пан - на, О - тве - рат ей,
о - тве - рат ей га - ме - ри - цка пан - на.

В Гамериці брама малювана,
Отверат ей гамерицка панна,
Отверат ей, отверат ей гамерицка панна.

Як я ішов, отворена била,

Сама она мі ей отворила,
Сама она, сама она мі ей отворила.

Іщи ся мя, вера, запитала:
Де ти ідеш, моя душо драга,
Де ти ідеш, де ти ідеш, моя душо драга?

Ци ти ідеш піннязки шпаруваць,
Ци ти ідеш дівчата любоваць,
Ци ти ідеш, ци ти ідеш дівчата любоваць.

Не іду я піннязки шпаруваць,
Лем я іду дівчата любоваць,
Лем я іду, лем я іду дівчата любоваць.

При піннязьках може Бог здрав'я збиць,
При дівчатку може Бог заплатиць,
При дівчатку, при дівчатку може Бог заплатиць.

А як буде дівча хлопця мати,
Буде до тя листочки писати,
Буде до тя, буде до тя листочки писати.

Як ти будеш тот листок читати,
Будеся тя отець мац питати,
Будеся тя, будеся тя отець, мац питати:

Што ти сину, што нового читаш,
Сиви очка слезами проливаш,
Сиви очка, сиви очка слезами проливаш?

Стала мі ся превелика шкода,
Сяв я житко, взяла мі го вода,
Сяв я житко, сяв я житко, взяла мі го вода.

Взяла мі го до Чорного моря,
Зато плачу, стара мамо моя
Зато плачу, зато плачу, стара мамо моя.

Як єм ішов з Гамерики

Як єм ішов з Гамерики, (2)
З той желізной, з той фабрики,

Ручки ся мі зрадували, (2)
Же роботу поняхали. (2)

Не швидко



Як єм пришов до Нев-Йорку, (2)
До агента по шіфкарту, (2)

Агенти ся мя питают, (2)
Чи я мам тисяч талярів? (2)

Не питайте мя о то, (2)
Мам я срібло, мам я золото, (2)

Як єм сідав на том море, (2)
Струхніло мі серце мое. (2)

Боже, Боже як ся бою, (2)
Як преплину тоту воду? (2)

Юж єм пришов серед моря, (2)
Нич нс видно, – небо, вода. (2)

Як єм пришов до Гамбурку, (2)
То-м запомнув о фрасунку. (2)

Як єм пришов до Берліна, (2)
Випив єм си погар вина. (2)

Погар вина крайового, (2)
Аж мі серце охолодло. (2)

Як єм пришов до Кракова, (2)
Чекала мя жена моя. (2)

Діти мене не познали, (2)
Бо од мене повтікали. (2)

Діти, діти, я ваш тато, (2)
Не било мя штирі лята... (2)

Як ішов я з Гамерики

Немодно

The musical score consists of two staves of music. The top staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. It contains eight measures of music with lyrics: 'Як i - шов я з Га - ме - ри - ки до кра - ю,'. The bottom staff continues the music with a treble clef, one sharp key signature, and a 2/4 time signature. It contains five measures of music with lyrics: 'Стрi - тив я там сво - го бра - та на мо - рю.'

Як ішов я з Гамерики до краю,
Стрітив я там свого брата на морю.

А брате мій, брате любий, як ся маш,
Ци там жиє, ци не живе моя мац?

Ой не жиє твоя мати, не жиє,
Юж три рочки в чорній землі як гниє.

Кеби я знат, же моя мац не живе,
Сідлив би я в гамерикой крайнє.

ЖАРТІВЛІВІ

ЖАРТІВЛИВІ

Янчик, Янчик, який ти

Весело

Ян - чик, Ян - чик, я - кий ти, Ян - чик, Ян - чик,
я - кий ти, Гей, но - сиш пір - ко
з ро - ки - ти, Но - сиш пір - ко з ро - ки - ти.

Янчик, Янчик, який ти, (2)
Гей, носиш пірко з рокити,
Носиш пірко з рокити.

Кеби я тя любила, (2)
Гей, гарще би-м ти вивила,
Гарще би-м ти вивила.

Любив мене попів син, (2)
Гей, давав він мі волів сім.
Давав він мі волів сім.

Глупа била не взяти, (2)
Гей, шестма вілми орати,
Шестма вілми орати.

А семого продати, (2)
Ой погонича з'їднати,
Погонича з'їднати.

Погоничу молодий, (2)
Ой вижен воли до води!
Вижен воли до води.

Єст там трава і вода, (2)

Ой і дівчина молода,
І дівчина молода.

Тот мій

Пожвавлено

Tot mii, tot mii, што во - зив гній Си - ви - ми ко - ня - ми,
спо - да - бав - ся ма - мі і мі са - мій.

Тот мій, тот мій, што возив гній
Сивими конями, сподабався мамі і мі самій.

Тот мій, тот мій, што возив гній
Чорними волами, сподабався мамі і мі самій.

Тот мій, тот мій, што возив гній
В жовтіцкім ремені, сподабався мамі і мі самій.

Хмарка, хмарка

Рухливо

Xma - ra, xma - ra, чор - на xma - ra,
Што нам яр - мак, што нам яр - мак ро - зо - гна - ла,
Што нам яр - мак, што нам яр - мак ро - зо - гна - ла.

Хмара, хмара, чорна хмара, (2)
Што нам ярмаць, што нам ярмак розогнала. (2)

Мала-м коня на проданю, (2)
Сама-м была, сама-м была на одданю. (2)

Ани-м коня не продала, (2)
Ни-м ся сама, ни-м ся сама не отдала. (2)

Майте, хлопці, добре серце, (2)
Возте же мя, возте же мя і зачепте! (2)

Хоц мя буде біда била, (2)
Аби-м я ся, аби-м я ся зачепила. (2)

Ой мамусь моя

Шанделько

Ой ма - мусь мо - я, Там на го - рі ма - ля - ре;
 Ма - лю - ва - ли че - ре - вич - ки
 Для мо - ло - дой мо - ло - дич - ки
 По чо - ти - рі та - ля - ри, та - ля - ри.

Ой мамусь моя,
Там на горі маляре;
Малювали черевички
Для молодої молодички
По чотири таляри.

Мамусь, мамусью моя

Варіант 1

Помірно

Ma - мусь, ма - му - сью мо - я,
Там на го - рі ма - ля - ре; Ма - лю - ют там че - ре - вич - ки
Для мо - ло - дой мо - ло - дич - ки По чо - ти - ри та - ля - рі.

Мамусь, мамусью моя,
Там на горі маляре;
Малюють там черевички
Для молодой молодички
По чотири талярі.

Мамусь, мамусью моя,
Пожичте мі таляра;
Піду собі викупити
Черевички невелички
Од младого маляра.

Дівусь, дівусью моя,
Било літо, не зима;
Било собі заробити
Черевички викупити
Од младого маляра.

Ой там за гором

Варіант 2

Ой там за гором, сама не знам за ктором,
Малюют там маляре,

Швиденько



1.(3.4)Ой там за го-ром, са - ма не зnam за кто-ром,



Ма - лю - ют там ма - ля - ре, Ма - лю - ют там



че - ре - вич - ки Для мо - ло - дой дів - чи - ни.



2.(3.6)Ой ма - мусь мо - я, Дай мі — та - ля - ра,



Че - ре - вич - ки од - ку - пи - ти Од мла - до - го ма - ля - ра.

Малюют там черевички
Для молодої дівчини.

Ой мамусь моя,
Дай мі таляра,
Черевички одкупити
Од младого маляра.

Ой доню моя, било літо, не зима,
Било собі заробити,
Черевики одкупити
Од младого маляра.

Ой мамусь моя, боліла ня голова,
Не могла я заробити,
Черевички одкупити
Од младого маляра.

Ой мамусь моя,
Любят мене хлопці,

Дають мені по талярі,
Жита по коритці.

А я жито не хцу,
Бо я жито маю,
Мене хлопці заривають,
А я жарти знаю.

Кукала зозуля

Жваво

Ку - ка - ла зо - зу - ля, сі - ла си на груш - ку,
Не лі - гай - те, хлоп - ці, на мо - ю по - душ - ку.

Кукала зозуля, сіла си на грушку,
Не лігайте, хлопці, на мою подушку.

Бо моя подушка гадвабом покрита,
Як ся мама дізнат, то я буду бита.

Зозуля кукала, правду повідала,
Же я там не буду, де-м ся виховала.

А кеби я знала, же я ту не буду,
Не носила би я до горбочка воду.

Але би-м носила там дале за горбок,
Там дале за горбок, де шумний паробок.

Зозуля кукала в лісі на опіci,
Такого я люблю в чорнім капелюсі.

Кукала зозуля в лісі на камени,
Такого я люблю в червонім ремени.

Любила-м єдного, правда же шумного,
Але ся гнівали дівчата о нього.

Ой в зеленім садочку

Жваво

Ой в зе - ле - нім са - доч - ку зо - зу - лень - ка ку - кат,
А па - рад - ний па - ро - бок за ма - ет - ком шу - кат,
Гей, гей, гей, гей, за ма - ет - ком шу - кат.

Ой в зеленім садочку зозуленька кукат,
А парадний паробок за маєтком шукат,
Гей, гей, гей, гей, за маєтком шукат.

Ой а шукат він го шукат, а сам го не має,
А як іде до дівчини, споден пожичає,
Гей, гей, гей, гей, споден пожичає.

А споден він пожичає та і камізельки,
А як приде до дівчини, удає – пан великий,
Гей, гей, гей, гей, удає – пан великий.

А хусточку ма в кишени, три рочки не прана,
Але і тата не його, лем ест пожичана,
Гей, гей, гей, гей, лем ест пожичана.

А краватку ма під шийом, злотом шпильком спята,
А на ногах лякери, виходить з них п'ята,
Гей, гей, гей, гей, виходить з них п'ята.

А зигарок ма на руці з карпеля зроблений,
Але і тот не є його, лем ест украдений,
Гей, гей, гей, гей, лем ест украдений.

Спитаєся го дівчина: котра там година?
Перепрашам я дівчину – урвана спружина,
Гей, гей, гей, гей, – урвана спружина.

Ой а што ж то за зигарок, што він єст попсугай,
Продай, пане, свій зигарок, а куп собі бути!
Гей, гей, гей, гей, а куп собі бути.

Як я ішов горі селом

Швидко



Як я і - шов го - рі се - лом, За мном ко - зи: цуп, цуп...



Пер - ше дів - ки мя не хті - ли, Те - пер за мном шлют, шлют.

Як я ішов горі селом,
За мном кози: цуп, цуп...
Перше дівки мя не хтіли,
Тепер за мном шлют, шлют.

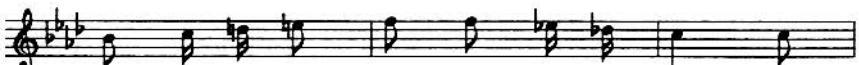
Як я ішов горі селом,
Нащов я там пильник;
Сходжайтесь, дівчинка,
Бо я ворожильник.

Як я ішов до Києва

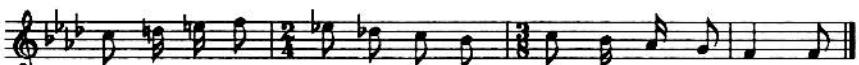
Помірно



Як я і - шов до Ки - е - ва вно - чи,



Як я и - шов до Ки - е - ва вно - чи,



За - ля - ли мі, за - ля - ли мі па - лю - неч - ком о - чи.

Як я ішов до Києва вночи, (2)
Залили мі, залили мі палюнечком очи.

Як зачали оченька стрікати, (2)
Та й зачали за мном зараз дівчата плакати.

Ой дівчата, дайтс ви мі ради, (2)
Што я буду тепер робив на світі, молодий?

Преночуй мя, преночуй

Пожвавлено



Пре - но - чуй мя, пре - но - чуй, Бо мя дой - джик за - мо - чив,



За - мо - чив мя в лі - щи - ні, При мо - ло - дій дів - чи - ні.

Преночуй мя, преночуй,
Бо мя дойджик замочив,
Замочив мя в ліщині,
При молодій дівчині.

Я би тебе ночьував,
Ти би дашто зопсуував,
Як зопсую, – направлю,
Недовго ся забавлю.

Як лем ся сповідав

Весело



Як лем ся спо - ві - дав, так мі ксьондз по - ві - дав:



Як не мам дів - чат - ка, же - би - м си по - гля - дав.

Як лем ся сповідав, так мі ксьондз повідав:
Як не мам дівчатка, жеби-м си поглядав.

Бодай тя, мій милий, сонечко спалило,
Як лес мя не любив, не зводити било.

Бодай тя, миленька, сивий коник носив,
Дала-с мі гамбочки, ани-м тя не просив.

Піду я, скочу я

Рухливо



Пі - ду я, ско - чу - я по - ле, по - ле,
Там дів - ча пше -нич - ку по - ле, по - ле.

Піду я, скочу я в поле, в поле,
Там дівча пшеничку поле, поле. (2)

Спололо пшеничку та й бір, та й бір,
За нею хлопчина, як звір, як звір. (2)

Стулився, склубчився, як лис, як лис,
Дівчатко до медки притис, притис. (2)

Оженив би-м ся

Досить жсаво



О - же-нив би-м ся, барз би-м рад, О - же-нив би-м ся,
барз би-м рад, А - ле мі не да - е стар - ший брат,
А - ле мі не да - е стар - ший брат.

Оженив би-м ся, барз би-м рад, (2)
Але мі не дає старший брат. (2)

Оженясь, брате, – воз си дві, (2)
Котра буде крашша, буде мі. (2)

Хибалъ би я, брате, блазен бив, (2)
Котра буде крашша, – тобі дав. (2)

Моя буде велька, висока, (2)
Твоя буде шлепа, без ока. (2)

Танцюй же мі

Швиденько

Тан - цой же мі, тан - цой мо - я
фра - і - реч - ко, Так ся мі ви - вай,
Так ся мі ви - вай, Як ве - ре - ті - неч - ко.

Танцюй же мі, танцюй моя фраїречко,
Так ся мі вививай, (2)
Як верстінечко. Двічі

Ой волів я піти у ліс по ялицио,
Мав я собі взяти (2)
Таку танечницю. Двічі

Виберай, виберай, великий вибірнику,
Жеби-с собі вибрал (2)
На ганьбу велику. Двічі

Не виберай собі в корчмици на танци,

Але собі вибер (2)
В роботі, на сонці. Двічі

Дякую ти, пане, за то добре гране,
І тобі дівчатко, (2)
За витанцюване. Двічі

Моя фраїречка кабат кийом перс,
Кажди єй любує, (2)
Нихто єй не бере. Двічі

Порахуй, дівчатко, кілько звізд на небі,
Як їх порахуєш, (2)
Вернуся ку тебі. Двічі

Порахуй, дівчатко, кілько днів до рочка,
Кілько я вилежав (2)
Коло твоого бочка. Двічі

Хоц би рахувале писаре од Відня,
Та не порахують (2)
Наши ночки нигда. Двічі

Беру лен, беру лен, зимна роса на нім,
Пішов май миленький (2)
І я піду за ним. Двічі

Піду я там, піду

Весело

Пі - ду я там, пі - ду,

Де ся во - да кре - ше, Да - дут мі дів - чат - ко,

Да - дут мі дів - чат - ко, Што ся ра - до че - ше.

Піду я там, піду,
Де ся вода креше,
Дадут мі дівчатко, (2)
Што ся радо чеше.

Піду я там, піду,
Де ся вода сіє,
Дадут мі дівчатко, (2)
Што ся радо сміє.

Фраїрку шумну мам,
Кошелью брудну мам,
Хто ж мі єй випере, (2)
Як не мам матері?

Сам си єй виперу
В зимі на морозі,
Сам си єй викачам, (2)
В стайні на порозі.

Зелене, зелене,
Коло зеленого,
Який отец пияк, (2)
Такий і син його.

Боженьку, Боженьку,
Дай мі добру женку,
Жеби мя водила, (2)
Од шинку до шинку.

Жеби мя водила,
А сама не пила,
Така би то така (2)
Добра жінка била!

Мав я пискавочку

Памірно

A musical score for a single instrument, likely a flute or recorder, featuring a treble clef staff. The music consists of a series of notes and rests, primarily eighth and sixteenth notes, separated by vertical bar lines. The piece begins with a whole note followed by a half note, then a series of eighth and sixteenth note patterns. There are several rests, including a long one indicated by a large 'y' symbol.

Мав я пис - ка - воч - ку На два - най - цят дзю - рок,

A musical score for a single instrument, likely a flute or recorder. It consists of two staves of music. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The bottom staff begins with a bass clef and a common time signature. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, rests, and grace notes. The notation is in a clear, handwritten style.

Не хті - да мі пис - кац До бо - гац - ких ді - вок

Мав я пискавочку
На дванайцят дзюрок,
Не хтіла мі пискац
До богацких дівок.

Як ём си помисьлів
О єдній худобній,
То мі запискала
На дзюрці доєдній.

А Ганичко, зле з нами

Рухливо

The musical notation consists of two staves of music. The first staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains eight measures of music. Below the staff, lyrics are written in a rhythmic pattern corresponding to the notes: "А Га -нич -ко, зле з на - ми, Зла - ма - ло - ся під на - ми," followed by a repeat sign and another eight measures. The second staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains four measures of music. Below the staff, lyrics are written in a rhythmic pattern corresponding to the notes: "Зла - ма - ло - ся під на - ми."

А Ганичко, зле з нами,
Зламалося під нами. (2)

Зламалася постілка,
Де лігала фрайрка. (2)

А Ганичко, зле з нами,
Зламалися і краї. (2)

Зламалися і краї,
Де лігали шугаї. (2)

А у наших дівочок

А у наших дівочок
По сімдесят сорочок, штра-ля-ля,
А у мене єдна єст,
На кождий ден біла єст, штра-ля-ля.

Помірно



А у на - пих ді - во - чок По сім - де - сят



со - ро - чок, штра - ля - ля, А у ме - не єд - на єст,



На каж - дий ден бі - ла єст, штра - ля - ля.

На вечір ей намочу,
О півночи сполочу, штра-ля-ля,
Над раном ей виперу,
Так ся до ней приберу, штра-ля-ля.

Ішло дівча лучками

Помірно



І - шло дів - ча луч - ка - ми, луч - ка - ми,
Роз - ма - ху - е руч - ка - ми, руч - ка - ми,



Луч - ка - ми, Луч - ка - ми, Луч - ка - ми,
Руч - ка - ми, Руч - ка - ми, Руч - ка - ми.

Ішло дівча лучками, лучками,
Лучками, (3)
Розмахує ручками, ручками,
Ручками. (3)

Пришов к'ньому паробок, паробок,
Паробок: (3)
Покаж, дівчач, заробок, заробок,
Заробок! (3)

Дівчачі ручки піднесло, піднесло,
Піднесло, (3)
Показало, що несло, що несло,
Што несло. (3)

Оно несло зайця, зайця,
Заяця, (3)
Што коштував тісяча, тісяча,
Тісяча. (3)

Жен воли, жен

Рухливо

Жен во - ли, жен, бо бі - лий ден,
Жен во - ли до ля - су, там ся ти на - па - сут, Жен во - ли, жен!

Жен воли, жен, бо білий ден,
Жен воли до лясу, там ся ти напасут,
Жен воли, жен!

А ци я пес, же мя не хцеш,
За тоти дукати, куплю си не таку,
Яка ти днес.

Яничко-пес, до кута влез,
Ганичка плакала, ручками ламала:
Чого-с там влез?

На горі пняк, під гором так,
А г' воді рибочки, верх води – Ганичка,
Ку ній би-м рад.

Дівча, дівча, рушай собом

Досить швидко

Dів - ча, дів - ча, ру - шай со - бом,
Бо гу - ля ~ ти тяж - ко з то - бом, Во - лів би я
трам тя - га - ти, Як з то - бо - ю тан - цю - ва - ти.

Дівча, дівча, рушай собом,
Бо гуляти тяжко з тобом,
Волів би я трам тягати,
Як з тобою танцювати.

Трам потягну та й си стану,
А з тобом ся не розстану;
Дівча собом порушало,
Зараз в танци полекшало.

Дерево, дерево

Помірно

Де - ре - во, де - ре - во, на де - ре - ві— ру - жа,
Не спо - дій - ся дів - ча, з фре - ї - ра на му - жа.

Дерево, дерево, на дереві ружа,
Не сподійся дівча, з фреїра на мужа.

Не пukай, не дурkай, бо ти не отворю,
Bo я o такого фреїра не стою.

A добrі mі добrі з трьома фреїрами,
З єдним ся погнівам, а двох за дверами.

З єдним ся погнівам, другому ручку дам,
A третьому повім: іди собі домів!

Оре Ясьо, оре

Весело

Гей - я, гей - я! О - ре Я - сьо, о - ре
на ви - со - кій го - ре, I - щи гнес - ка не сні - дав.

Гей-я, гей-я! Оре Ясьо, оре на високій горе,
Іщи гнєска не снідав.

Гей-я, гей-я! Марисю кохана, винес му сміданя,
А до него не гадай!

Гей-я, гей-я! А Марися вкрадки з Ясьом до розправки,
Кільо, Ясью, кошуль маш?

Гей-я, гей-я! Мам сом три ільняни, три роки не прани,
Такий Ясьо господар.

Мам я гарду заградечку

Мам я гарду заградечку,
Парада, парада,

Рухливо

Мам я гар - ду за - гра - деч - ку, Па - ра - да, па - ра - да,
По - сі - ю в ній фі - а - леч - ку, Цір - цір - ці - ра - да.

Посію в ній фіалочку,
Цір-цир-цирада.

Фіалочка дрібно сходить,
Парада, парада,
Моя мила гарді ходить,
Цір-цир-цирада.

Моя мила лежит хвора,
Парада, парада,
Треба піти по дохтора,
Цір-цир-цирада.

По дохтора і по бабу,
Парада, парада,
Жеби дала даку раду,
Цір-цир-цирада.

Баба пришла, раду дала,
Парада, парада,
Будеш, мила, колисала,
Цір-цир-цирада.

Ой таку я жену маю

Досить жсваво

Ой та - ку я же - ну ма - ю, Што все хо - дит п'я - на,
Од не - ді - лі до не - ді - лі Хи - жа не ме - те - на,
Што все хо - дит п'я - на, Што все хо - дит п'я - на,
Хи - жа не ме - те - на.

Ой таку я жену маю,
Што все ходит п'яна, (3)
Од неділі до неділі
Хижка не метена. (3)

Пришли купці (2)
Смія купувати, (3)
Давали і штири рублі,
Не хтіла продати. (3)

Давали і штири рублі,
Давали і п'ятку, (3)
Зачекала до неділі,
Достала десятку. (3)

Цілу-м гору покосив

Досить швидко

Ці - лу - м го - ру по - ко - сив,- Сі - на ма - ла куп - ка,

Та - ку - м со - бі жс - ну взяв, Што не ма - ла зу - бка.

2. Ци ви, лю - де, о - ду - рі - ли,- О - на зу - би ма - ла.

Ці - лу зи - му січ - ку і - ла, Со - ли не ли - за - ла.

Цілу-м гору покосив,
Сіна мала купка,
Таку-м собі жену взяв,
Што не мала зубка.
Ци ви, люде, одуріли,
Она зуби мала.

Цілу зиму січку їла,
Соли не лизала.

Де їдете матермане

Швиденько

De ī - de - te ma - ter - ma - ne?
De ī - de - te ma - ter - ma - ne? De ī - de - te
ma - ter - ma - ne? Na яр - ма - рок, доб - рий па - не.

Де їдете матермане? (3)
На ярмарок, добрий пане.

Що будете торгувати? (3)
Веду жінку продавати.

Видят люде і Бог з неба, (3)
На податок гроший треба.

Що зістане від податку, (3)
Куплю собі стару бабку.

Я на бабці нич не страчу, (3)
Бабцю продам, куплю клячу.

Кляча здохне, – шкіра буде, (3)
А за шкіру жінка буде.

Розстелився горошок

Швиденько

Роз-сте-лив-ся, роз-сте-лив-ся то - ро - шок по по - лю,
О - же - нив - ся, о - же - нив - ся, ста - рий змо - ло - до - ю.

Розстелився, розстелився горошок по полю, (2)
Оженився, оженився, старий з молодою.

Пішов старий, пішов старий до поля орати, (2)
А я собі, молоденька, з хлопцями гуляти.

Пришов старий, пришов старий з поля из ораня, (2)
А я собі молоденька з хлопцями з гуляння.

Пришла-м домів, пришла-м домів, на порозі стала, (2)
Не бий же мя, мій мужичку, што я трошки п'яна.

Сіла за стіл, сіла за стіл, почала стукати, (2)
Же може єй буде даку старий жалувати.

Пішов старий, пішов старий од хати до хати, (2)
А пішов він молоденькій лікарства глядати.

Порайли, порайли дубового сала, (2)
А як він єй висмарував, аж скіра одсталла.

Моя мила задримала

Моя мила задримала, я заспав,
А хто же мі з-за калапа пірко взяв?
Пірко било з розмарії, фіалки,
Бо то било стародавній коханки. Двічі

Моя мила задримала, я заспав,
А хто же мі з-за калапа пірко взяв?

Помірно

Mo - я ми - ла за - дри - ма - ла, я за - спав,
 A хто же мі з за ка - ла - па пір - ко взяв?
 Пір - ко би - ло з роз - ма - ри - ї, фі - ал - ки,
 Бо то би - ло ста - ро - дав - ной ко - хан - ки.

Пірко било з розмарії, ріжички,
 Бо то било стародавнай Ганички.

Двічі

Моя мила задримала

Помірно

Mo - я ми - ла за - дри - ма - ла, я за - спав,
 A хто ж ме - ні з - за хо - ля - ви п'юр - ко взяв?
 Го - я, го - я, трам - та, ля - ля - ля - ля!
 A хто ж ме - ні з - за хо - ля - ви п'юр - ко взяв?

Моя мила задримала, я заспав,
А хто ж мені з-за холяви перко взяв?
Гоя, гоя, трам-та, ля-ля-ля-ля-ля!
А хто ж мені з-за холяви перко взяв?

Не вір же мі, моя мила, не вір мі,
Бо я хлопець, бо я хлопець вандрівний;
Гоя, гоя, трам-та, ля-ля-ля-ля-ля!
Бо я хлопець, бо я хлопець вандрівний.

Я вандрую, я вандрую, сюди, там.
Котре мі ся дівча любит, того мам;
Гоя, гоя, трам-та, ля-ля-ля-ля-ля
Котре мі ся дівча любит, того мам.

Ой Янічку, оженься

Ой Янічку, ой Янічку оженься,
За чужими фраїрками не шалься!
Іщи овес при долині зелений,
Не буду я того рочку женений.

Як я піду на Мадяр, на Мадяр,
Кому я то пірко дам, пірко дам?
Кому, тому за дукат, за дукат,
А милому лем все так, лем все так.

Як я ішла вчера г'вечір з панського,
Надибала на дорозі милого;
Так мя стискав і притискав до себе,
Чи ти підеш, шварне дівча, за мене?

Ой не вір мі, не вір мі, не вір мі,
Бо я хлопець вандрівний, вандрівний,
Я вандрую ту і там, ту і там
Де обернусь, дівча мам, дівча мам.

Як я спала, як я спала на сене,
Пришло до мяня, пришло до мяня шалене,
Мало зуби, мало зуби, мало ніс,
Повідало, повідало, же мя з'їст.

А оно мя не з'їло, не з'їло,
Лем мя в личкокусило, вкусило,
Я зачала стерати, стерати,
Та й на личку не знати, не знати.

Повільно

Oй Я - ніч - ку, ой Я - ніч - ку о - жень - ся,
За чу - жи - ми фра - їр - ка - ми не шаль - ся!
І - щи о - вес при до - ли - ні зе - ле - ний,
Не бу - ду я то - го роч - ку же - не - ний.
Як я п - іду на Ма - дяр, на Ма - дяр,
Ко - му я то пір - ко дам, пір - ко дам?
Ко - му, то - му за ду - кат, за ду - кат,
А ми - ло - му лем все так, лем все так.

Ой ти коню, ой ти коню, добре йдеш,
Понеси мя, понеси мя ще днес,
Дам ти овса, дам ти овса, і сена,
Понеси мя, де є шварна дівчина.

Ішов циган до леса, до леса,
Лем чуганьком потряса, потряса;

Вшитки дівки на нього, на нього,
Же чуганька не його, не його.

Мам я жену молоду

Помірно

Mam я же - ну, мам я же - ну мо - ло - ду,
Не пу - шу ей, не пу - шу ей по во - ду,
Мо - гла би ся, мо - гла би ся вто - пи - ти,
Му - сів би - м ся, Му - сів би - м ся, Му - сів би - м ся же - ни - ти.

Мам я жену, мам я жену молоду,
Не пущу ей, не пущу ей по воду,
Могла би ся, могла би ся втопити,
Мусів би - м ся (3) женити.

Ой ти, старий, ой ти, старий сиваку,
Вивед коня, вивед коня на млаку,
Є там трава, є там трава і вода,
І дівчина (3) молода.

А мій милий, а мій милий такий бив:
Глядав коня, глядав коня, – на нім бив,
Глядав коня, глядав коня сивого,
Аж до рана (3) білого.

А ти, старий бородачу

Жваво



А ти, ста-рий бо-ро-да-чу,



А я со - бі фриш- на,

Де я сво - і оч - ка ді - ла,

Же я за тя пі - шла.

А ти, старий бородачу,

А я собі фришна,

Де я свої очка діла,

Же я за тя пішла.

Посіяла, посіяла
На долині льону,
Дала би-м ся полюбити,
Кеби-м мала кому.

А Боже мій, Боже милий,
За мою уроду,
Чом же я си не взяв дівча
Іщи замолоду.

Пішов старий

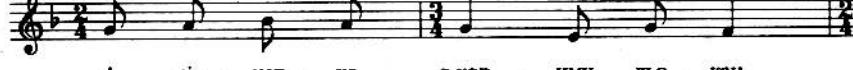
Жваво



Пі - шов ста - рий



рі - пу ко - пац,



А дів - чат - ко



в кор - чму льо - кац,



А - га!



И - ги!



в кор - чму льо - кац.

Пішов старий ріпу копац,
А дівчатко в корчму льокац.
Ага! Иги! в корчму льокац.

А юж старий ріпу несе,
А дівчатко в корчмі креше,
Ага! Иги! в корчмі креше.

Хватило го за бороду,
Скосило ним загороду,
Ага! Иги! загороду.

Хватило го за чубрину,
Шмарило з ним під перину,
Ага! Иги! під перину.

А леж же там, старий сивчс,
Не брац било младе дівча!
Ага! Иги! младе дівча.

Вчера била зимна роса

Швидко

The musical score consists of four staves of music. The first staff starts with a treble clef and a '2/4' time signature. The lyrics are: 'Вче - ра би - ла зим - на ро - са, А гнес - ка мо'. The second staff continues with the same time signature and clef, with lyrics: 'роз, ю - ха - ха! Вче - ра би - ла зим - на ро - са,'. The third staff begins with a repeat sign and lyrics: 'А гнес - ка мо - roz,' followed by a fermata over the next note and lyrics: 'Вста - вай, вста - вай,'. The fourth staff concludes with lyrics: 'ми - ла мо - я, ві - кон - це о - твор!'.

Вчера била зимна роса,
А гнєска мороз, ю-ха-ха!
Вчера била зимна роса,
А гнєска мороз,
Вставай, вставай, мила моя, віконце отвор! (2)

Я ти вікно не отворю,
Бо ся тя бою, ю-ха-ха!
Я ти вікно не отворю,
Бо ся тя бою,
Бо би ти мі цілу нічку не дав спокою. (2)

Дам ти спокій, мила моя,
Дам ти спокій, дам, ю-ха-ха!
Дам ти спокій, мила моя,
Дам ти спокій, дам,
Якби я ти спокій не дав, вижен мя додом. (2)

Хибалъ би я коханечку,
Серця не мала, ю-ха-ха,
Хибалъ би я, коханечку,
Серця не мала,
Штоби я тя в темну нічку додом вигнала. (2)

Ци я си не жена

Рухливо

Ци я си не же - на, ци-м не гос - по
ди - на, Гоп - гоп, дзен - дзен, ци-м не гос - по - ди - на?

Ци я си не жена, ци-м не господиня,
Гоп-гоп, дзен-дзен, ци-м не господина?

Два тижні минуло, хижка не метена,
Гоп-гоп, дзен-дзен, хижка не метена.

В середу рано встала, та й позамітала,
Гоп-гоп, дзен-дзен, та й позамітала.

А в четвер пришли купці смітя купувати,
Гоп-гоп, дзен-дзен, смітя купувати.

Давали мі штири ринські, я не хтіла взяти,
Гоп-гоп, дзен-дзен, я не хтіла взяти.

Давали мі штири ринськи, на остатку п'ятку,
Гоп-гоп, дзен-дзен, на остатку п'ятку.

Затримала-м до неділі, дістала-м десятку,
Гей-гей, дзен-дзен, дістала-м десятку.

Словник діалектних слів

Аль – але
анталок – барило

Банувати – тужити
барз – дуже
барже – більше
бача – вівчар, чабан
без – через
бердовичка – великовидні гайки
битка – бійка
биц – бити, бути
блото – болото, ніщо
бліяда – бліда
боский – божий
боськати – цілувати
бріх – живіт
брішок – животик
брозда – борозна
бузя – уста, губи

Вадитися – сваритися
валав – село
вандрувати – мандрувати
варош – місто
варуваця – берегтися
вельо – багато
вера – правда, справді, непевно
в такій вері – в такому виді (стані)
весь – село
ведно – разом
взаран – завтра
вигляд – вікно
видатися – вийти заміж
видлубати – видовбати
викачати – вигладити (білизну)
вимте – вийміть
виразити – викинути
витринкувати – штукатурити
відгравати – відмовити
віно – придане
віт – війт, сільський староста
власи – волосся
властивий – правдивий, рідний
влони – торік
воз – візьми

воле – зоб
волки, волчата – воли, волоньки
волюватий – хворий на зоб (із різко
вираженою деформацією ший)
вояж – військова служба
враз – разом
враній – вороний
врацатися – вернутися
втводи – тоді
втяти – вдарити
вшелякий – всілякий
вшитки,вшиток – всі, увесь
віз – віз, возик

Г – в
гавз – дім
гавран – ворон
гадваб, гадвабний – шовк, шовковий
гайтів – лісний сторож, об'їчник
Гамерика – Америка
гарас – рід грубої стъожки до
общивання
гарді – гарно
гардій – гарний
гарще – краще
гварити – казати
гвечер – увечері
гвіндіс – вдень
гвойти – увійти
г'язати – прив'язати
глог – глід
глони – торік
глядати – шукати
гнеска, гнески – сьогодні
година – годинник
горе стати – устати, піднятися
горці – горшки
гостинець – дорога
гране, грата – гра, музика
грохов'янка – стебла з гороху
гудак, гудачок – музикант
гуляти – танцювати
гуня – чоловічий верхній одяг з
овечої шерсті
гуслі – скрипка

Гадати – говорити
газда, газдина – господар,
господина
галган – ледар, голодранець
гамба – уста, губи
гарнець – посуда для вина (міра)
гвер – гвинтівка
горсет – корсет

Дац – дати
дашто – дещо
дзедзина – село
дзяд, дзядиско – дід, дідуган
днеска – сьогодні
добрі не згине – трохи не згине
додня – досвіт
до дяки – до вподоби
доеден – кожен
дозерати – доглядати
дойдж – дощ
докладні – докладно, точно
долов – долі
домім, домів, домню – додому
дочацяся – діждатися
дрякка – доріжка
дуже – багато
дуркати – стукати
дуси – духи
дяка – охота, вподоба

Елень – олень
едвабний – шовковий

Же – що
жеби – щоби
жентиця – сироватка з молока
живот – життя
жовтіцкий – жовтенький

зavaruvati – зберегти
звес – завжды
заглавок – подушка
загнести – замісити
загортка – теплий верхній одяг
заграда – город
заградечка – городок
зазирати – заглядати
зайда – рядно, в якому в'яжуть траву

зайти – захопити, спіймати
закля – поки
замаленку – змалку
заняти – вигнати в поле
запискати – засвистіти
запріц – заперати, замкнути
заран – завтра
заривати – зачіпати
зас – знову
зато – тому
зач – за що
зачепити – надягнати очіпок
збіц – позбивати
збойник, збуйничок – розбійник, опришок
звідатися – спитати
здуміти – здивуватися
зигарок – годинник
зіднати – найняти
зохабляти – покидати
зрихтувати – приготувати
зуяли – охопили, облягли
зъвандати – базікати, говорити
нісенітниці

Ї – й
їмати – ловити

Кабат – спідниця
кабат (з червоним ковніром) –
шинель
кавка – галка
кади – куди
калап – капелюх
камарат, камрат – товариш
камениця – муріваний дім
канона – гармата
капустиско – поле, де росла капуста
карпіль – бруква
карк – шия, потилиця
касарня – казарма
качмар – шинкар
кеби – коли б, якби
кед – коли, як
кельо – скільки
кирвавий – кривавий
клиночок – цвях у стіні
клинці – цвяхи для підкування коня

кляштор – монастир
колічко – коліщатко
команичка, коминічка – трава,
конюшина
конари – кропива
кошеля, кошуленька – сорочка
кральова – королева
красні – гарно
крачати – йти, крокувати
криж – хрест
крячик – кущик
кукуленька – зозуля
кус – трохи

Лавка – кладка
лада – скриня на одяг
ладна – красива
лайбик – корсет
лелия, лелія – лілея
лем – тільки, лише
лігац – лягати
літойка – літечка
лужко – ліжко
любліня – кохання
люфа – дуло
лякери – лаковане взуття
ляс – ліс

Магеран – майоран
малженський – подружній
мам – маю
маст – мазь, жир
мац – мати
мац – мати, володіти
маєтніст – майно
масірувати, машірувати –
марширувати
меджа – межа
медже – між, поміж
мено – ім'я
мериндя – харчі для пастуха
миготати – блестіти
мисель – думка, гадка
мишлю – думаю
млака – мочар, болото
мруз – мороз

на воду (їти) – заключний

весільний обряд на річці
на мой веру – ій право
нарік – через рік
навзірці – слідкуючи
наврацити – навернути
нагварити – намовити
нагодиц – знайти
найздальша – найбільш придатна
намануги – зустрітися, натрапляти
наладуваний – заряджений
напавац – напувати
напред – попереду
нараїти – нараяти
нарікати – жалібно голосити
нарукувац – іти до війська
нашов – знайшов
невеличко – небагато
не є – немає
нигда – ніколи
ніж – поки
ніт – нема
ногавиці – штаны
ноле – ану
нюс – ніс
няньо, нянюсьо – батько, батенько
ньом – нею

Облапити – обняти
облачок – віконце
обияти – обняти
обора – обістя
обрік, оброчок – фураж
обручитися – повернутися
огваряти – обмовити, неславити
огляди – святання
одданя – одруження
одкаль – звідкіль
одохтіти – втратити охоту
одприкиро – надокучило,
набридло
одробиця – дрібка
одталь – звідсіль
окутя – окови
онгарський – угорський
остан – залишайся
отверяти – відчиняти
офіра – жертва
охлад – охолопи

Пак – потім
палинка – горілка
пантличка – стъюшка
парадний – гордовитий, пишний
паріччина – парубкування
пахолок – юнак
пахоля – дитина
пейда – зарплата
пекний – гарний
пероги – вареники
пец – піч
пильний – скорий, швидкий
пильник – напилок
пиячиско – п'яниця
пияти – пити
півдруга – півтора
пінзі, пінляжки – гроші, грошенята
піпка – лялька
пістуваць – няньчити
пістуночка – няніка
пняк – пенсь
побоськати – поцілувати
побрацся – одружитися
повияти – сповісти
повиач – пояс для обмотування
погар – чарка
погріб – похорон
под – ходи
подоба – вид
пожегнанця – попрощатися
позапрігани – запряжені
позір – погляд, увага
покачати – покотити
покля – поки
полапати – спіймати
помалючки – помаленьку
помедже – поміж
понякати – покинути
попатрити – подивитися
попраскати – обтовкти, обдерти
порайти – порадити
поробити – чарувати
потографія – фотографія
поцвенкав – побрязкав, подзвенів
поцтива – чесна
почудуватися – дивитися з
захопленням
праві – майже

превелико – дуже
превращив – перекинув
през – через
премилений – гарний
преокрутні – дуже, жахливо
препрашаць – перепрошувати
преч – геть
призератися – приглядатися
приказувати – дорікати
приодівати – одягати, вбирати
припатрятися – приглядатися
присталий – достиглий
прити – прийти
примарніти – потратити,
змарнувати
путиско, пут – дорога, шлях

Райцовати – вести розмову
рают – радіть
рекла – сказала
ретяз – ланцюг
риньский – гроші австро-угорські
рихтар – сільський староста
рихтуватися – готуватися,
збиратися
роздолистити – розіслити
розмарія – розмарин
розозрітися – розглянутися
роличка – рілля
румена – рум'яна
рукувати – іти до війська
руска – русинка

Седлачок, седлак – селянин
серенча – щастя
си – собі
силзи – слъози
сидити – сидіти
скелтуваць – розтратити
скірні – чоботи
слишати – чути
смольца – смола
собітка – обряд на Івана Купала
справедлива – справжня, чесна,
цнотлива
старатися – журитися
стерен – стерня
столец – стілець

сторганий – порваний
стояти о кого – дбати про когось
страна – сторона
стрівниць, струць – отруйти
стройтися – готуватися
студня, студенечка – криниця
стуженька – стъожка
сусік – скрині для збіжжя
сүт – є
суций – здатний
сяв – сіяв

Тади – туди
талярі – гроши, долари
танечниця – танцівниця
танір – тарілка
таністра – військовий рюкзак
татарка – гречанка
тераз – тепер
терки – ягоди терну
тета – тітка
ти – тобі
тіж – також
тлустий – товстий
товди – тоді
трепіток вінок – нарядний вінок
турма – вежа
тя – тебе

Убіч – схил гори
улан – кавалерист
урльоп – відпустка
уці – вівці

Фалечний – фальшивий, впертий,
вередливий
фришний – жвавий, швидкий
фрасунок – журба, клопіт
форман – візник

Хибаль – хіба
хижка – хата
ховати – виховувати, годувати
холосні, холошні – домоткані
штаны

хотар – поля, лани і луки, що
належать до села
хоцкі – хоч
хресъня – дитина, хрестини якої
святкують
худобний – убогий
хцу – хочу

Ценкій – тонкий
цера, цура – дочка
ци – чи
цижми – туфлі
цментар – цвинтар, кладовище

Черевця – рід бур'яну
чубрина – чуб
чуга, чуганя – чоловіча верхня
накидка з домотканої шерсті
чудуватися – дивуватися

Шатан – сатана, чорт
шати – одяг, сукня
шварне – гарне, вродливе
шесстма – шістьма
шикувати – готовити
шівста – рід трави
шіфкарта – корабельний квиток
шкляница – склянка
шлепа – сліпа
шмарити – кинути
шпаруваць – заощаджувати
шпас – жарти
штирі – чотири
што – що
штоси – щось
шугай – юнак, парубок
шумничка – красуня, краля
шувна – гарна

Юж, южек – вже

Ягоди – суниці
ядловець – ялівець
яр, ярний – весна, всенняний
яречок – ярок

Алфавітний покажчик

- А било то пред ляти 231
А Боже мій, Боже 212
А в зеленім гаю 163
А в неділю рано 244
А до нашої заградечки 264
А Ганичко, зле з нами 296
А за нашом хижком лучка 63
А за нашом хижком сиви волчата 62
А люляй мі, люляй 234
Ани тото хресна 69
А поніжке озера 56
А поніже села 170
А пришов я до корчмички 240
А пришло нам, пришло 70
А ти, старий бородачу 309
А там долов, при долині 122, 147
А там долов при Дунаю 273
А там долов, під липиною 255
А там долов під явором 144, 145
А у наших дівочок 296
А хто хоче войну знати 247
А ци ти ми на путиску зналяс 219
А чия то хата 129
А я собі паробечек 112
- Бердо, бердо, бердовичко 16
Беру лен, беру лен 90
Бив я паробочок 239
Бив я там на ринку 263
Била я весела 222
Боже, Боже, што лес ми дав 62
Боже, Боже, што ти ми дав 218
Боже, Боже, як ся старам 194
Будеш ти, мамичко 49
- В Bardijovі на месце 257
В Гамеріці брама малювана 278
В гаю зеленім 79
В зеленім гаю древко рубают 181, 182
В зеленім гаю, коло Дунаю 180
Верба, верба кучерява 226
Виберайся, Ганцьо 50
Виберайся, сину 36
Високий брежок 94
Влітіла мушка 216
В нашої Марисі 27
В неділеньку ясне сонце сходить 243
В неділю рад палюнку пию 228
Возми мя, Янчик 169
Вчера била зимна роса 310
Вшитким добри 192
- Ганцьо, не дримай 31
- Гей, Боже мой 109
Гей, повідала рибка 176
Гей, юх я ся видала 47
Гей, як ідеш попред нас 60
Гори ем обишив 81
Гори мої 238
Гори наши 238
Горі гай, долов гай 183
Горіла липка, горіла 19
Гором воли, гором 81
Гором іду, коні веду 223
- Дала би-м ти пірко 173
Дала-с мя, мамичко 214
Два дуби, два дуби 89
Де ідете матермане 303
Дел лес бив 20
Дерево, дерсво 299
Де ти ідещ, Янічку 17
Дивися, дівчино 119
Дівча, дівча, рушай собом 299
Добрый вечір, моя жено 213
Добрі в Гамеріці 276
Добрі тому кося косит 206
Долов теметовом 231
До нас, хлопці 200
До саду, дівчата 16
Думала-с си, мамцио 51
Думаш ти, дівчатко 261
- Ей, мамо моя, мамо 168
Ей, свашка то я 58
Ей, ци то я, мамичко 50
- Жаль мі 193
Жеби-м не бив хлопцем 267
Жеби не та кума 71
Жен воли, жен 298
- За горами, за лісами 164
Заграй мі, гудачку 195
Заграйте жс мі весело 39
Закувала зозуленька 150
Закукала зозуленька 40
Закуй же мі, закуй 196
Засияло срібло, золото 41
Здалека-сме приїхали 33
Зелено, зелено 84
З-поза гори місяць, зишов 127
Зозуленька кукат 223
З понеділка на вторек 135
Зродилися терки за горами 88
Зумерла мі жена 229

Ішли рибаре на риби 142, 143
Ішов Яничко в огляді 139

Йшов фурман з Подоля 135

Іди, дружбо, до комори 53
Ідуть листи, ідуть 259
Ішли дівки на сібітку 25
Ішло дівча лучками 297
Іщи я ся не видала 20

Їдеме, їдеме 36, 37

Кади їду, тади їду 229
Калинка, калинка 249
Коло нашої бистрой води 123
Коло Осьвенчима 269
Кому, мамусь, кому 258
Коничку сивавий 192
Косит косець 129
Кошеля тоненька 175
Кукала зозуля 288
Куме, куме, дайте вина 69
Куми мам 73

Летіли лебеді 83

Мав я пискачоку 295
Мала мати сина 157
Мала я фрайра годинаря 175
Мали діти матір 159
Мамусь, мамусь 167
Мамусь, мамусью моя 286
Мамусь моя, ховай же мя 168
Мам я гарду заградечку 300
Мам я жену молоду 308
Мам я косу 207
Мам я косу, косічку 206
Мила моя, чом ти така бляда 121
Мислиці ти, шугаю 172
Мої мамця дома 275
Мороз, мороз 120
Моя мила задримала 304, 305

На березі береза стояла 271
На високій горі 84
На високій горі 151
На високій турмі 154
Над Галичом ясна зоря 241
На дільци, на вершику 215
На зелений пасіці 91
На зелений та і луці 147
На лелію воду лію 177
На онгарський, на оғі 245
На педу молотив 21
На подвір'ю став 38
На поли, на поли 85
На святого Яна 24

Нашто-с, дівча, зъвандало 125
Недалеко в тій дзєздзине 246
Не кашляй, Ганичко 93
Не лій, дойджик 203
Не пию палюнку 227
Не піду до леса 95, 96
Не світи, місячку 90

Одкаль павичка лєтіла 38
Одкаль сонечко сходило 138, 139
Од Krakova сипана дражечка 185
Оженив би-м ся 292
Ой а верше мій 225
Ой а свашка я 57, 58
Ой верше мій, верше 171
Ой в зеленім садочку 289
Ой високо мій отець 97
Ой Ганичко, шварне дівча 178
Ой до Львова дороженька 58
Ой гули, гули 186
Ой жени, жени 187
Ой жено моя 208
Ой злі, недобрі 35
Ой кажда дівчина 230
Ой лучка, лучка 117
Ой люляй же мі, люляй 234
Ой мамусь моя 285
Ой наверни мі воли 105
Ой напиймесь, кумо 72
Ой на Яна 23
Ой на Яна, на Янонька 25
Ой нема то на свеце 277
Ой орле, орле 116
Ой про мою фрайречку 61
Ой сідай, сідай 47
Ой тади, милий 93
Ой таку я жену маю 301
Ой там за гором 286
Ой ти, козаче 76
Ой у полі озеречко 114
Ой у полі три тополі 113
Ой ходила по гайку 190
Ой ци ти, дівча 198
Ой юж на горі 190
Ой який то наш кумонько 73
Ой який тяжкий 64
Ой Янічку, оженьсья 306
Опила-м ся, опила 222
Оре Ясьо, оре 300

Пасла коні на вигоні 101
Першого вересня 268
Піду я до гаю 211
Піду я, скочу я 292
Піду я там, піду 294
Пішла Марися 28
Пішов милий, пішов 186
Пішов старий 309

Повіда лес, же мя возмеш 107
Повідала мила моя 199
Повідк, дівча 184
Повідж же мі 97
Поле, поле, поле широке 258
Поляна, поляна 171
Понад море 274
Понижке млина 108
По широкій ріці 32
Преночуй мя, преночуй 291
Приїхав до ней 189
Пришла карта з Сянока 140
Пришов би я до вас 98
При яречку мила стояла 179
Пуст мя, мила 124

Розвивайся, гласе 99
Розстелився горошок 304

Сама я ружу садила 219
Світ, місячку 65
Серед ночі опівночи 162
Сів си сокіл на грушку 137
Співала би-м рада 125
Співаночки мої 224
Стала дівчина 133
Сяд си, дівча 102
Сяніцка касарня 252

Там в Горлицях 251
Там на горі два явори 266
Там на горі зимний вітер віє 153
Там на горі тернина 161
Там на горі швєста 79
Там на луці зелений 77
Танцюй же мі 293
Там за лісом, там під лугом 131
Терпиш ти дома 210
Тече вода з-під явора 178, 197
Ти мя, Ганцьо, рада маш 53
Треба би нам, треба 41
Тот мій 284

Фраїру мій любий 100
Фраїру, фраїру 102

Хмара, хмара 284
Ходит дівча по садочку 106
Ходит мила, ручки заламує 132

Цигане, цигане 201
Ци тебе, дівчино 130

Ци я си не жена 311
Цілу-м гору покосив 302

Час додому, час 67
Червна калина 103, 260
Червна ружа 217
Червене яблочко 86
Чи, дівчата, чуєте 208
Чия ж то роличка 200
Чия то хатина 158
Чого ви мя видавали 52
Чом дуб не зелений 263
Чом же-с ти не пришов 104
Чом ти на мене 77
Чом тот дружба 34
Чорна хмара наступає 265

Широка вода на Вислі 105
Широке коріння 126
Штирнайцтій рік смутний настав 248
Шуміла ліщина 42

Юж лем поорав 250
Юж лем ся оженив 46
Юж минули м'ясниченьки 66
Юж на третій рочок 255
Юж сонечко зашло 80

Якби не я 112
Як ем ішов з Гамерики 279
Як ішов я з Гамерики 281
Янчик, Янчик, який ти 283
Як кральова сова 236
Як лем ся сповідав 291
Як ся свашка напила 54
Як я волки напасала 204
Як я ішов без tot хотар 43
Як я ішов вчера г'вечір 120
Як я ішов горі селом 290
Як я ішов до Києва 290
Як я ішов од свой милой 118
Як я ішов поза гумен 45
Як я ішов през горечку 221
Як я ішов през tot ліс 196
Як я машірувал 254
Як я на войну рукував 253
Як я си заспівам 87, 174
Як я служжив во дворі 149
Як я собі паробечек 112
Янчик, Янчик, який ти 283
Я сой бача 205

Зміст

На схилах Карпатських Бескидів

Обрядові

Календарно-обрядові

Веснянки

- Бердо, бердо, бердовичко 16
До саду, дівчата 16
Де ти ідеш, Яничку 17
Горіла липка, горіла 19
Іщи я ся не видала 20
Де лес бив 20
На пецу молотив 21

Собіткові

- Ой на Яна 23
На святого Яна 24
Ой на Яна, на Янонька 25
Ішли дівки на собітку 25

Колядки

- В нашої Марисі 27
Пішла Марися 28

Родинно-обрядові

Весільні

- Ганцьо, не дримай 31
По широкій річці 32
Здалека-смс приїхали 33
Чом тог дружба 34
Ой злі, недобрі 35
Виберайся, сину 36
Їдеме, їдеме 36
Varianit 37
На подвір'ю став 38
Одкаль павичка лєтіла 38
Заграйте же мі весело 39
Закукала зозуленька 40
Засияло срібло, злото 41

Треба би нам, треба 41
Шуміла ліщина 42
Як я ішов без tot хотар 43
Як я ішов поза гумен 45
Юж лем ся оженив 46
Гей, юж я ся видала 47
Ой сідай, сідай 47
Будеш ти, мамичко 49
Ей, ци то я, мамичко 50
Виберайся, Ганцьо 50
Думала-с си, мамцю 51
Чого ви мя видавали 52
Іди, дружбо, до комори 53
Ти мя, Ганцьо, рада маш 53
Як ся свашка напила 54
А пониже озера 56
Ой а свашка я 57

Варіант 58

Ой до Львова дороженька 58
Гей, як ідеш попред нас 60
Ой про мою фрайречку 61
Боже, Боже, што лес ми дав 62
А за нашом хижом сиви волчата 62
А за нашом хижом лучка 63
Ой який тяжкий 64
Світ, місячку 65
Юж минули м'ясниченьки 66
Час додому, час 67

Співані на хрестинах

Куме, куме, дайте вина 69
Ани тото хресня 69
А пришло нам, пришло 70
Жеби не та кума 71
Ой напиймесья, кумо 72
Куми мам 73
Ой який то наш кумонько 73

Пісні про кохання

Балади

Ой ти, козаче 76
Чом ти на мене 77
Там на луці зеленій 77
Варіант 78
Там на горі шівета 79
В гаю зеленім 79
Юж сонечко зашло 80

- Гори єм обишов 81
Гором воли, гором 81
Лєтіли лебеді 83
На високій горі 84
Зелено, зелено 84
На поля, на поля 85
Червоне яблочко 86
Як я си заспівам 87
Варіант 87
Зродилися терки за горами 88
Два дуби, два дуби 89
Беру лен, беру лен 90
Не світи, місячку 90
На зелений пасіці 91
Ой тади, милий 93
Не кашляй, Ганичко 93
Високий брежок 94
Не піду до леса 95
Варіант 96
Ой високо мій отець 97
Повідж же мі 97
Пришов би я до вас 98
Розвивайся, гласе 99
Фрайру мій любий 100
Пасла коні на вигоні 101
Сяд си, дівча 102
Фрайру, фрайру 102
Червона калина 103
Чом же-с ти не пришов 104
Широка вода на Вислі 105
Ой наверни мі воли 105
Ходит дівча по садочку 106
Повіда лес, же мя возмеш 107
Пониже млина 108
Гей, Боже мой 109
Якби не я 112
А я собі паробечек 112
Ой у полі три тополі 113
Ой у полі озеречко 114
Ой орле, орле 116
Ой лучка, лучка 117
Як я ишов од свої милой 118
Дивися, дівчинко 119
Мороз, мороз 120
Як я ишов вчера г'вечір 120
Мила моя, чом ти така бляда 121
А там долсов, при долині 122
Коло нашої бистрой води 123
Пуст мя, мила 124
Нашто-с, дівча, зъвандало 125
Співала би-м рада 125

- Широке коріння 126
З-поза гори місяць зишов 127
А чия то хата 129
Косит косець 129
Ци тебе, дівчиню 130
Там за лісом, там під лугом 131
Ходит мила, ручки заламує 132
Стала дівчина 133

Балади

- З понеділка на вторек 135
Йшов фурман з Подоля 135
Сів си сокіл на грушку 137
Одкаль сонечко сходило 138
Варіант 139
Йшов Яничко в огляди 139
Пришла карта з Сянока 140
Ішли рибаре на риби 142
Варіант 143
А там долов під явором 144
Варіант 145
А там долов при долині 147
На зеленій та і луці 147
Як я служив во дворі 149
Закувала зозуленька 150
На високій горі 151
Там на горі зимний вітер віє 153
На високій турмі 154
Мала мати сина 157
Чия то хатина 158
Мали діти матір 159
Там на горі тернина 161
Серед ночи опівночи 162
А в зеленім гаю 163
За горами, за лісами 164

Побутові

Родинно-побутові

Дівочі, парубочі

- Мамусь, мамусь 167
Мамусь моя, ховай же мя 168
Ей, мамо моя, мамо 168
Возми мя, Янчик 169
А пониже села 170
Поляна, поляна 171
Ой верше мій, верше 171

- Мислиш ти, шугаю 172
Дала би-м ти пірко 173
Як я си заспівам 174
Мала я фраїра годинаря 175
Кошеля тоненка 175
Гей, повідала рибка 176
На лелю воду лію 177
Тече вода з-під явора 178
Ой Ганичко, шварне дівча 178
Прияречку мила стояла 179
В зеленім гаю, коло Дунаю 180
В зеленім гаю древко рубают 181
Variant 182
Горі гай, долов гай 183
Повідж, дівча 184
Од Krakova сипана дражечка 185
Ой гули, гули 186
Пішов милий, пішов 186
Ой жени, жени 187
Приїхав до ней 189
Ой юж на горі 190
Ой ходила по гайку 190
Коничку сивавий 192
Вшитким добрі 192
Жаль мі 193
Боже, Боже, як ся старам 194
Заграй мі, гудачку 195
Закуй же мі, закуй 196
Як я ішов през тот ліс 196
Тече вода з-під явора 197
Ой ци ти, дівча 198
Повідала мила моя 199
Чия ж то роличка 200
До нас, хлопці 200
Цигане, цигане 201

Пастуші, косарські

- Не лій, дойджик 203
Як я волки напасала 204
Я сой бача 205
Мам я косу, косічку 206
Добрі тому коса косит 206
Мам я косу 207
Чи, дівчата, чуетс 208
Ой женю моя 208

Про родинне життя та жіночу долю

- Терпиш ти дома 210
Піду я до гаю 211

А Боже мій, Боже 212
Добрий вечір, моя жено 213
Дала-с мя, мамичко 214
На дільци, на вершку 215
Влетіла мушка 216
Червна ружа 217
Боже, Боже, що ти мі дав 218
Сама я ружу садила 219
А ци ти мя на путиску зналяс 219
Як я ішов през горечку 221
Била я весела 222
Опила-м ся, опила 222
Гором іду, коні веду 223
Зозуленька кукат 223
Співаночки мої 224
Ой а верше мій 225
Верба, верба кучерява 226
Не пию палюнку 227
В неділлю рад палюнку пию 228
Кади іду, тади іду 229
Зумерла мі жена 229
Ой кажда дівчина 230
Долов теметковом 231
А било то перед ляти 231

Колискові

А луляй мі, луляй 234
Ой луляй же мі, луляй 234
Як кральова сова 236

Соціально-побутові

Гори наши 238
Гори мої 238
Бив я паробочок 239
А пришов я до корчмички 240
Над Галичом ясна зоря 241

Жовнірські

В неділеньку ясне сонце сходить 243
А в неділлю рано 244
На онгарській, на о ffi 245
Недалеко в тій дзедзине 246
А хто хоче войну знати 247
Штирнайцтый рік смутний настав 248
Калинка, калинка 249
Юж лем поорав 250
Там в Горлицях 251

- Сяніцка касарня 252
Як я на війну рукував 253
Як я машірував 254
Юж на третій рочок 255
А там долов, під липиною 255
В Бардійові на месце 257
Поле, поле, поле широке 258
Кому, мамусь, кому 258
Ідуть листи, ідуть 259
Червона калина 260
Думаш ти, дівчатко 261
Чом дуб не зелений 263
Бив я там на ринку 263
А до нашої заградочки 264
Чорна хмара наступає 265
Там на горі два явори 266
Жеби-м не бив хлопцем 267
Першого вересня 268
Коло Осьвенчима 269
На березі береза стояла 271
Варіант 271

Емігрантські

- А там долов при Дунаю 273
Понад море 274
Мої мамця дома 275
Добрі в Гамеріці 276
Ой нема то на свеце 277
В Гамеріці брама малювана 278
Як єм ішов з Гамерики 279
Як ішов я з Гамерики 281

Жартівлivi

- Янчик, Янчик, який ти 283
Тот мій 284
Хмара, хмара 284
Ой мамусь моя 285
Мамусь, мацусью моя (*варіант 1*) 286
Ой там за гором (*варіант 2*) 286
Кукала зозуля 288
Ой в зеленім садочку 289
Як я ішов горі селом 290
Як я ішов до Києва 290
Преночуй мя, преночуй 291
Як лем ся сповідав 291
Піду я, скочу я 292
Оженив би-м ся 292
Танцюй же мі 293
Піду я там, піду 294

Мав я писковочку 295
А Ганичко, зле з нами 296
А у наших дівочок 296
Ішло дівча лучками 297
Жен воли, жен 298
Дівча, дівча, рушай собом 299
Дерсво, дерево 299
Оре Ясьо, оре 300
Мам я гарду заградечку 300
Ой таку я жену маю 301
Цілу-м гору покосив 302
Де ідете матермане 303
Розстелився горошок 304
Моя мила задримала 304
Моя мила задримала 305
Ой Янічку, ожснъся 306
Мам я жсну молоду 308
А ти, старий бородачу 309
Пішов старий 309
Вчера била зимна роса 310
Ци я си не жена 311

Словник діалектних слів 313

Алфавітний покажчик 318



ISBN 83-907645-0-4

